

ROLLER TEAM

Brugs- og vedligeholdelsesvejledning

DAN/2025

INDHOLDSFORTEGNELSE

1 FORORD 6

1.1 Formålet med vejledningen 6
1.2 Fabrikantens identifikation 6
1.3 Sådan læses vejledningen 6
1.4 Køretøjsidentifikation 7
1.5 Medfølgende udstyr 8
1.6 Generelle forskrifter 8
1.7 Garanti 9

2 SIKKERHED 10

2.1 Generelt 10
2.2 På rejsen 11
2.3 Brandforebyggelse 12
2.4 Gassystem 13
2.5 Elektrisk system 14
2.6 Vandsystem 15

3 FØR AFGANG 16

3.1 Kontrol af motoren 16
3.2 Kontrol af dækkene 16
3.3 Kontrol af bremser 16
3.4 Kontrol af lygter 16
3.5 Kontrol af batterier 16
3.6 Kontrol af forbrugsapparater 16
3.7 Udvendige kontroller 17
3.8 Indvendige kontroller 17
3.9 Den første tur 17
3.10 Nyttelast 18
3.10.1 Masse i køreklar stand 18
3.11 Sådan lastes dit køretøj korrekt 18
3.12 Stuvning på taget 19
3.13 Garage - Bagagerum bagude 19
3.14 Anhængere 19
3.15 Justeringer 20
3.15.1 Elektrisk justerbare sidespejle 20
3.15.2 Skydevindue i passagersiden (motorhome) 20
3.15.3 Sæder med drejelige plader (motorhome) 21
3.15.4 Forsæder (motorhome) 22

3.16 Sikkerhedsseler 23
3.16.1 Sådan bruges sikkerhedsselerne korrekt 23
3.17 ISOFIX-beslag (ekstraudstyr) 24

4 UNDER KØRSEL 25

4.1 Kørsel 25
4.2 Udvendige bakspejle 26
4.3 Bremser 26

5 UNDER STANDSNINGER 27

5.1 Generelle forskrifter 27
5.2 Stoppekiler 27
5.3 Kabineindgangsdøre 27
5.3.1 Åbning/lukning af indgangsdøren udefra 28
5.3.2 Åbning/lukning af indgangsdøren indefra 28
5.4 Garagerum 29
5.5 Optankning af brændstof 30
5.5.1 Brændstoffets låge (motorhome) 30
5.5.2 Tankdæksel (motorhome) 31
5.6 Motorhjelm (motorhome) 32

6 BEBOELSE I KØRETØJET 34

6.1 Ventilation 34
6.1.1 Kondens 35
6.2 Selvblokerende vinduer 36
6.3 Koøje 37
6.3.1 Koøje med åbningshåndhjul 37
6.3.2 Vipbart koøje 38
6.3.3 Panoramakoøje med manuel armblokering 39
6.4 Sammenfoldelige mørklægningsgardiner 41
6.4.1 Sidevinduer (motorhome) 41
6.4.2 Forrude (motorhome) 41
6.5 Sænkesenge 43
6.5.1 Sænkeseng foran 43
6.5.2 Sammenklappelig seng over spisepladsen (motorhome) 44
6.5.3 Beskyttelsesnet 46
6.6 Spisepladsens forvandling 47
6.6.1 Klap 47
6.6.2 Bord 47
6.7 Gassystem 49
6.7.1 Brugsforskrifter 49
6.7.2 Gasdistributionens styreenhed 49
6.7.3 Gasflasker 50
6.7.4 Duo Control CS Vertikal - Orizzontal (ekstraudstyr) 51
6.7.5 Kulilte- og røgdetektor (afhængigt af model) 52

6.8 Elektrisk system....53
6.8.1 Brugsforskrifter....53
6.8.2 220 V strømforsyning....53
6.8.3 12 V strømforsyning....54
6.8.4 Batterier....56
6.8.5 Rådgivning og kontrol af det elektriske system ..60
6.9 Vandsystem....61
6.9.1 Tank med rent vand....61
6.9.2 Tank med gråt spildevand....64
6.9.3 Toiletboks....65
6.10 Varmeanlæg....67
6.10.1 Vigtige advarsler....67
6.10.2 Justering af dyserne....67
6.10.3 Combi-varmer (afhængigt af model)....68
6.10.4 Alde-varmeanlæg (afhængigt af modeller)....69
6.10.5 Elektrisk gulvvarme (ekstraudstyr)....71
6.11 Køretøjets apparaturer....72
6.11.1 Kogeplader....72
6.11.2 Ovn....72
6.11.3 Køleskab....73
6.11.4 Betjeningspanel....74
6.11.5 Solcellepanel (afhængigt af model)....75
7 VEDLIGEHOLDELSE 75
7.1 Originale reservedele....75
7.2 Ekstern rengøring....76
7.2.1 Udvendige overflader....76
7.2.2 Akrylruder....77
7.2.3 Hængsler....77
7.3 Intern rengøring....77
7.3.1 Pudebetræk, gardiner og stoffer generelt....77
7.3.2 Møbler....77
7.3.3 Håndvaske og kogeplader....78
7.3.4 Finduer....78
7.3.5 Bad og termoformede paneler....78
7.3.6 Gulv....78
7.4 Gassystem....79
7.4.1 Kulilte- og røgdetektor....79
7.5 Vandsystem....80
7.5.1 Rengøring af tanken med rent vand....80
7.5.2 Rengøring af tanken med gråt spildevand....81
7.5.3 Rengøring af toiletboks....81
7.5.4 Rengøring af vandpumpens eksterne filter....82
7.6 Hjul og dæk....82
7.6.1 Dæktryk....83
7.6.2 Udskiftning af hjulene....83
7.7 Elektrisk system....84
7.7.1 Sikringer....84
7.7.2 Baglygtegrupper....85

7.7.3 Sidemarkeringslygter 85
7.7.4 Hjælpebatteri 86

7.8 Perioder med inaktivitet 87
7.8.1 Kortvarig inaktivitet 87
7.8.2 Langvarig inaktivitet 87
7.8.3 Vinterinaktivitet 88

7.9 Installation af tilbehør 89

8 GARANTI 89

8.1 Konventionel garanti 89
8.2 Assistance og garanti 90
8.3 Garantibetingelser 90
8.4 Garanti mod infiltration 91

9 APPENDIKS 92

9.1 Sammensætning af seng i forreste spiseplads 92

1 FORORD

1.1 FORMÅLET MED VEJLEDNINGEN

Denne vejledning indeholder anvisninger om brug og vedligeholdelse af TRIGANO-selskabets køretøjer.

1.2 FABRIKANTENS IDENTIFIKATION

Fabrikanten af de køretøjer, der er til genstand for denne vejledning, er for hver variant og model:

TRIGANO SPA
Loc. Cusona
53037 San Gimignano (SI), IT
Tel +39 0577 6501
info@trigano.it

1.3 SÅDAN LÆSES VEJLEDNINGEN

Vejledningen er opdelt i kapitler og afsnit. Hvert afsnit er et underniveau til det relevante kapitel. Henvisninger til titler eller afsnit er markeret med forkortelsen kap. eller stk. efterfulgt af det relevante nummer. Eksempel: "kap. 2" eller "stk. 2.1".

Figurerne i denne vejledning nummereres fortløbende på grundlag af det relevante kapitel, for eksempel er figur 1.3 den tredje figur i første kapitel. Henvisningerne til figurerne er markeret med forkortelsen fig. efterfulgt af det relevante nummer. Eksempel: "fig. 1.3". De viste komponenter i figurerne er enten markeret med bogstaver eller tal. En henvisning til komponent C i figur 2 i kapitel 3 angives med den følgende ordlyd: "se C - fig. 3.2" eller blot "(C - fig. 3.2)".

Ud over brugs- og vedligeholdelsesanvisningerne indeholder denne vejledning sikkerhedsrelaterede oplysninger, der kræver særlig opmærksomhed. Disse oplysninger er markeret med følgende symboler:

⚠ FARE

Manglende overholdelse af oplysningen indebærer en overhængende risikosituation, der, hvis den ikke undgås, forårsager øjeblikkelig død eller alvorlig eller permanent skade.

⚠ ADVARSEL

Manglende overholdelse af oplysningen indebærer en situation med potentiel risiko, der, hvis den ikke undgås, kan forårsage død eller alvorlig sundhedsskade.

⚠ OBS

Manglende overholdelse af oplysningen indebærer en potentiel risikosituation, der, hvis den ikke undgås, kan forårsage mindre skader med relation til køretøjet.

ADVARSEL

Oplysning, der henviser til adfærd, der er nødvendig for at håndtere praksis, der ikke er relateret til fysisk skade.

MILJØ

Oplysning vedrørende miljøbeskyttelse.

BEMÆRK

Formidler supplerende oplysninger til de tidligere sikkerhedsmeddelelser.

1.4 KØRETØJSIDENTIFIKATION

Køretøjet identificeres af to alfanumeriske koder for henholdsvis chassiset og karosseriet placeret som følger:

- **Chassisets identifikationskode**

Indhent oplysninger om placeringen af chassisets kode i Brugs- og vedligeholdelsesvejledningen, der er udarbejdet af chassisets producent og leveret sammen med køretøjet.

BEMÆRK

Chassisets koden er også angivet på køretøjets registreringsbevis.

- **Karrosseriets identifikationskode**

Karosseriets identifikationskode er vist på skiltet, der er fastgjort inde i køretøjet. Køretøjets identifikationsdata er angivet på skiltet:

A. Godkendelsesnummer
B. Modellens identifikationskode
C. Køretøjets progressive fremstillingskode
D. Maksimal tilladt køretøjsvægt ved fuld last
E. Maksimal tilladt vægt for det fuldt lastede køretøj med anhænger
F. Maksimal tilladt vægt på forakslen
G. Maksimal tilladt vægt på bagakslen
H. Køretøjsfabrikant
I. Chassisets identifikationskode

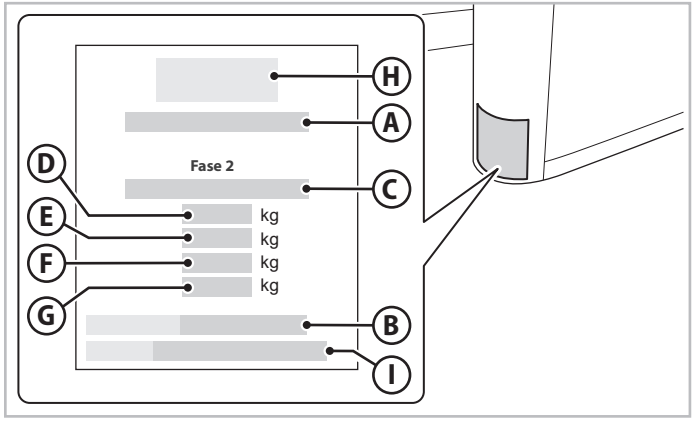


Fig.1.1 - Karrosseriets identifikationsplade

1.5 MEDFØLGENDE UDSTYR

For hvert køretøj er følgende inkluderet:

- To komplette sæt nøgler (tænding og låsning).
- Dokumentation ud over denne vejledning:
  - Chassisproducentens brugs- og vedligeholdelsesvejledning og garantihæfte
  - SEA/TRIGANO garantihæfte
  - Vejledning med betjeningspanelets originale anvisninger
  - Brugsvejledninger og garantibeviser for installerede apparater.

1.6 GENERELLE FORSKRIFTER

⚠ ADVARSEL

Manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifterne i denne håndbog, og i al den dokumentation, der følger med køretøjet, kan forårsage skade på personer eller ting inde i køretøjet og på selve køretøjet.

- Brug kun køretøjet i perfekt teknisk tilstand, og følg anvisningerne i denne håndbog omhyggeligt.
- Få personale, der er autoriseret af den respektive producent, til straks at udføre reparationer af eventuelle fejl i de medfølgende komponenter eller udstyr, som kan påvirke brugerens og køretøjets sikkerhed.
- Få den planlagte køretøjskontrol udført med jævne mellemrum hos en forhandler eller på et værksted, der er autoriseret af producenten, som angivet i garantihæftet.
- Få kun foretaget ændringer på karosseriet hos en forhandler eller på et værksted, der er autoriseret af producenten og som direkte påtager sig ansvaret herfor.
- Overhold fristerne for verifikations- og kontrolindgreb, der er angivet i hæfterne om køretøjets garanti og om garanti mod infiltration.

⚠ OBS

Det er ikke tilladt at installere pneumatiske eller hydrauliske ophæng ved tilstedeværelse af en trækkrog og omvendt. Tilstedeværelsen af begge komponenter kan beskadige køretøjets struktur.

BEMÆRK

Skader som følge af installation af tilbehør, der ikke leveres af producenten, er ikke dækket af garantien.

MILJØ

- **Udled ikke gråt spildevand og husholdningsspildevand udendørs eller i gadebrønde. Tanken med gråt spildevand og toilettanken må kun tømmes på de forudsete steder på campingpladser eller andre dertil beregnede tømningsfaciliteter. Overhold reglerne på de forskellige steder, og indhent oplysninger om de disponible tømningssteder.**
- **Efterlad ikke husholdningsaffald i affaldsspande på parkeringspladser. Sortér også indsamlingen af husholdningsaffald under turen ved at adskille glas, dåser, plastbeholdere og fugtigt affald. Indhent oplysninger om stedernes tilgængelige bortskaffelsessteder.**
- **Brug miljøvenlige og biologisk nedbrydelige kemikalier i minimale doser til toilettet. Hvis der anvendes kemikalier, der ikke er egnede til toilettet, skal tømningen udføres oftere.**
- **Lad ikke motoren køre under standsninger. Motoren udånder flere giftige stoffer i tomgang.**

ADVARSEL

Det er forbudt at udskrive, oversætte eller gengive denne Brugs- og vedligeholdelsesvejledning, også kun delvist, uden forudgående skriftlig tilladelse fra producenten.

1.7 GARANTI

Manglende overholdelse af anvisningerne i denne håndbog hæfte og i de andre Brugs- og vedligeholdelsesvejledninger, der forårsager skade på køretøjet, medfører bortfald af producentens garantiforpligtelse.

Desuden er forkert brug, manipulation eller ændring af køretøjets originale udstyr en årsag til bortfald af garantiforpligtelse.

Skader forårsaget af frost er ikke dækket af garanti.

Køretøjsproducenten og chassisproducenten forbedrer konstant deres modeller og forbeholder sig derfor rettigheden til at foretage tekniske og æstetiske ændringer og det medfølgende udstyr til enhver tid. Denne Brugs- og vedligeholdelsesvejledning viser det udstyr, der er kendt og introduceret i køretøjerne på trykningstidspunktet; indholdet af denne håndbog kan derfor ikke udgøre bevis for noget regreskrav over for producenten.

BEMÆRK

- **For apparater, der er installeret på køretøjet, gælder garantien fra de respektive producenter.**
- **Indhent flere oplysninger garantien, der dækker køretøjet og dets komponenter, i kapitel 8 i denne vejledning, garantihæftet for chassiset og de apparater, der er installeret på køretøjet.**

2 SIKKERHED

Læs omhyggeligt alle sikkerhedsforskrifter, der er anført i dette kapitel.

2.1 GENERELT

Overhold nøje de følgende sikkerhedsforskrifter for sikker brug af køretøjet:

• Brug aldrig bærbare varmeapparater eller komfurer inde i køretøjet, da de udgør risikofaktorer for brand og forgiftning.

• For at sikre konstant luftudveksling inde i køretøjet er der permanente åbninger, der er udført i det dobbelte låg på loftslugerne og med ventilationsgitre placeret i den lave del af køretøjet.

⚠ FARE

En forøgelse af procentdelen af kuldioxid øger risikoen for kvælning. Af denne grund er det forbudt at lukke eller blokere permanente ventilationsåbninger på nogen måde.

• Sørg for, at du er bekendt med placeringen og betjeningen af køretøjets udgange (døre og vinduer).

• Lad evakueringsrum være frie.

⚠ ADVARSEL

For alle oplysninger relateret til brandsikkerhed henvises til afsnit "2.3 Brandforebyggelse".

• For korrekt brug af hver køretøjskomponent (motor, bremsesystem osv.) og alt udstyr, der er installeret i køretøjet, henvises der altid til den relevante tekniske dokumentation, der leveres af de respektive fabrikanter.

• Køretøjets vægt og opførsel under kørsel kan påvirkes, endog betydeligt, ved installation af tilbehør, der ikke er inkluderet i køretøjets oprindelige konfiguration. Kontrollér kompatibiliteten af det installerede tilbehør med køretøjets stabilitet.

• Brug kun de hævede senge til at sove, med beskyttelsesnettet installeret, når sengene bruges af børn, især hvis de er under 6 år.

• Når anhængertrækket er monteret, reduceres den maksimalt tilladte hastighed.

ADVARSEL

Hvis trækkrogen anvendes, henvises til færdselsloven i det land, som køretøjet kører i.

• Overhold dimensionerne på de fælge og dæk, der er godkendt til køretøjet, som vist i køretøjets registreringsattest.

• Når du stopper, selv i flade områder, skal du altid trække håndbremsen og sætte første gear i.

⚠ ADVARSEL

Tab af stabilitet. Hvis du stopper ved en højdeforskel eller udskifter et af hjulene, skal du blokere køretøjet med passende stopkiler, der skal sættes ind under hjulene.

• Ændringer og reparationer af elektriske apparater eller gasapparater

eller -systemer må kun udføres af personale, der er autoriseret af fabrikanten. Enhver uautoriseret ændring medfører, at garantien annulleres.

2.2 PÅ REJSEN

Før køretøjet tages i brug:
• Kontrollér, at rat, bremser og lys- og signalanordninger fungerer korrekt. Kontrollér også den korrekte låsning af eventuelle drejelige plader på sæderne i førerhuset.

Følg nedenstående anvisninger for sikker brug af køretøjet under kørslen:
• Overhold antallet af pladser, der er anført på køretøjets registreringsdokument. Køretøjet er ikke godkendt til transport af flere personer.
• Sørg for, at passagererne forbliver siddende med sikkerhedsselerne fastspændt under kørslen.

BEMÆRK

Under alle omstændigheder finder de forskellige nationale bestemmelser om fastspænding af sikkerhedsseler anvendelse.

• Hvis der anvendes barnesæder, må kun sæder med trepunkts sikkerhedsseler anvendes.

⚠ ADVARSEL

Modsat vendte sæder er ikke egnede til fastspændingssystemer til børn.

• Tag hensyn til køretøjets maksimale frihøjde ved passage gennem underføringer, tunneler, søjlegange, overdækkede parkeringspladser osv.

BEMÆRK

Køretøjets maksimale frihøjde er angivet på registreringsbeviset.

⚠ ADVARSEL

- **Tab af stabilitet. Sænk hastigheden i tilfælde af stærk vind eller ved udkørsel fra tunneler, på viadukter og ved overhaling af lastbiler og busser.**
- **Føreren er ansvarlig for at overholde de maksimale belastningsværdier, der er foreskrevet i registreringsbeviset, og for at overholde færdselsloven.**

• Ved lastning af køretøjet for at undgå tab af stabilitet eller farlige situationer under kørslen:
  ◦ Kontrollér vægten på alle de genstande der læsses.
  ◦ Fordel lasten jævnt.
  ◦ Belastningen på køretøjet må ikke overstige de maksimale belastningsværdier, der er anført i registreringsbeviset.
  ◦ I vintersæsonen skal du fjerne sne eller is fra taget, inden du bruger køretøjet.

BEMÆRK

Den masse, der er anført i køretøjets registreringsbevis, er underlagt en ændring på 5%.

• Efter en lang periode med inaktivitet er det nødvendigt at få bremsesystemet, gasdistributionssystemet og det elektriske system kontrolleret af et værksted, der er godkendt af fabrikanten.

2.3 BRANDFOREBYGGELSE

Selv om velholdte bærbare og faste brandforebyggende anordninger normalt er tilstrækkelige til hurtigt at slukke brande, hvis de signaleres korrekt og anvendes korrekt og hurtigt, er det bedste våben til at afværge faren for brand i køretøjer forebyggelse.

Føreren er derfor forpligtet til at informere passagererne om de gode adfærdsregler, der skal følges til dette formål:
• Køretøjets flugtveje må ikke blokeres og evakueringsrummene skal være frie.
• Efterlad aldrig børn eller dyr alene i køretøjet.
• Brug aldrig bærbare varmeapparater eller komfurer inde i køretøjet.
• Hold brændbare materialer væk fra varmekilder (f.eks. loftslamper) og åben ild (f.eks. varmeapparater og komfurer).
• Medbring ikke let antændelige brændstoffer (f.eks. benzin, petroleum, diesel) i køretøjet.
• Sørg for, at tankene til andre transportmidler, der kan læsses på køretøjet, er tomme.
• Opbevar nøglerne til gasflaskernes rum på et let tilgængeligt sted.

Under alle omstændigheder anbefaler producenten at man udstyrer sig med følgende enheder:

• Pulverslukker af den type, der er godkendt i henhold til ISO 7165 (leveres ikke af fabrikanten), med en kapacitet på mindst 1 kg, som skal opbevares nær køretøjets indgangsdør.

⚠ ADVARSEL

Slukkeren skal kontrolleres med jævne mellemrum og eventuelt genoplades af kvalificeret og autoriseret personale. Overhold nøje de planlagte datoer for kontrollen.

• Brandtæppe (ikke leveret af producenten), skal opbevares tæt på køkkenet.

⚠ ADVARSEL

Brandfare. Se anvisningerne om brandslukning og køretøjets brandforholdsregler, og øv dig i at bruge brandslukningsudstyret.

I tilfælde af brand om bord er det vigtigt at bevare roen og følge disse trin:
1. Evakuer passagererne og få dem væk fra køretøjet.
2. Luk gasflaskernes hovedventil, og fjern dem, hvis det er muligt.
3. Slå alarm og anmod om brandvæsenets indgriben.
4. Kobl den eksterne stikkontakt fra 220 V-strømforsyningen og frakobl hjælpebatteriet med batteriafbryderen.

5. Få andre køretøjer, der er parkeret i nærheden, til køre væk fra stedet.

ADVARSEL

- **Forsøg kun at slukke ilden med ildslukkeren i tilfælde af små brande, dette indebærer ikke risici. Sørg for, at du altid har en flugtvej.**
- **Undervurder aldrig tilstedeværelsen af røg, selv i beskedne mængder: røg begrænser synligheden, forårsager kvælning og kan indeholde meget giftige stoffer.**

2.4 GASSYSTEM

ADVARSEL

Eksplosionsfare:
- **Når køretøjet kører, skal gassystemet, hvis det ikke er udstyret med en sikkerhedsventil, være helt lukket.**
- **Ved påfyldning af brændstof skal alle gasapparater (komfurer, Combi-varmer, Alde-kedel og køleskabets gasforsyning) være slukket.**

BEMÆRK

Hvert gasapparat er udstyret med en afspærringshane. Gashanerne er sædvanligvis placeret inde i køkkenskabet.

Følg de nedenstående anvisninger for at undgå farlige situationer i forbindelse med gassystemets funktion:

- Mindst en gang om året skal du få rør og fittings kontrolleret for perfekt tæthed af en forhandler eller et værksted, der er autoriseret af producenten.
- Kontrollér med jævne mellemrum, at slangen til gasflaskens fitting ikke udviser nogen uregelmæssigheder eller porøsitet. Under alle omstændigheder skal slangen udskiftes inden udløbsdatoen, der er angivet på selve slangen. Udskiftningen skal udføres med en slange, der overholder de gældende sikkerhedsforskrifter for gasanordninger.
- I tilfælde af systemfejl (f.eks. lugt af gas, unormalt forbrug), skal du straks lukke gasflaskens hovedventil og ventilere rummet godt ved at åbne døre, vinduer og koøjer. Tænd ikke tændstikker eller lightere og ryg ikke. Brug ikke elektriske kontakter (f.eks. serviceapparater, lys, starter). Anomalien må kun kontrolleres og repareres af personale, der er autoriseret af producenten.
- Kontrollér, at der er tilstrækkelig ventilation inde i køretøjet ved at åbne et vindue eller koøje, før du tænder for gaskomfuret.
- Brug ikke gaskomfurer til at opvarme rummet.
- Luk gasflaskens hovedventil, når køretøjet eller gasapparaterne ikke er i brug.
- Hvis et gasapparat ikke bruges, skal du lukke den tilsvarende hane.
- Kontrollér funktionen af sikkerhedsanordningerne mod uforbrændt gaslækage med jævne mellemrum. Sikkerhedsanordningen skal lukke automatisk inden for et minut efter, at flammen på det tilsvarende gasapparat går ud. Lukningen signaleres af et "klik".

ADVARSEL

I vinterperioden anbefales det kun at bruge cylindre fyldt med propangas for at sikre driften af Combi-varmeren, Alde-kedlen og andre gasapparater.

BEMÆRK

Propangassen holdes i gasform op til en temperatur på –32 °C, mens butangas kun op til 0 °C. Under disse temperaturer er gasserne ikke længere under tryk.

⚠ ADVARSEL

Eksplosionsfare:
- **Kontrollér, at gasflaskerne er solidt fastgjort til beslagene i gasflaskerummet, i oprejst position, og at de ikke kan bevæge sig.**
- **Opbevar eller transporter ikke gasflasker i andre rum i køretøjet.**

BEMÆRK

Af sikkerhedsmæssige årsager er gasflaskernes rum isoleret fra kabinen og er kun tilgængeligt udefra. Rummet er forbundet med ydersiden ved hjælp af ventilationsåbninger, der også spreder eventuel akkumuleret fugt.

⚠ ADVARSEL

Eksplosionsfare. Kontroller, at ventilationssystemet i gasflaskernes rum ikke er blokeret, da dette forhindrer udslip af lækket gas.

- Brug ikke gasflaskerummet som skab eller bagagerum.
- Gasflaskernes hovedventil skal altid være let tilgængelig.
- Luk altid rummet til gasflaskerne, så uvedkommende ikke kan få adgang til det.
- Før afgang og mindst en gang om ugen skal du kontrollere, at kulilledetektoren og røgdetektoren fungerer korrekt, hvis de medfølger (se stk. 6.7.5).

2.5 ELEKTRISK SYSTEM

- Før du udfører indgreb på det elektriske system:
  - sluk for alle apparater og lys;
  - afbryd enhver forbindelse til det eksterne 220 V-lysnet;
  - afbryd hjælpebatteriet ved hjælp af den medfølgende batteriafbryder.

⚠ OBS

Fare for kortslutning. Hvis batteriet fjernes eller frakobles, skal du først frakoble den negative pol og derefter den positive pol. Når du tilslutter batteriet igen, skal du følge den omvendte rækkefølge og tilslutte den positive pol først og derefter den negative.

ADVARSEL

- **Brug kun lækagesikre (vedligeholdelsesfrie) batterier som hjælpebatteri. I tilfælde af brug af et ikke-AGM blybatteri er det nødvendigt at tilslutte den medfølgende slange for at få de dampe, der genereres under genopladningen, ud.**
- **Hvis et litiumbatteri bruges som hjælpebatteri, skal du nøje følge litiumbatteriernes forskrifter, der er angivet i stk. 6.8.4.**

OBS

Kontrollér, at opladeren er indstillet korrekt til den anvendte batteritype.

• Hvis en sprunget sikring udskiftes, skal du slukke for det berørte apparat og bruge en ny sikring af den originale type med den korrekte kapacitet (samme farve som den defekte sikring) til at udskifte den.

ADVARSEL

Brandfare. Udskift aldrig en defekt sikring med metaltråde, andet genanvendt materiale eller sikringer med en højere klassificering end den foreskrevne.

2.6 VANDSYSTEM

ADVARSEL

Risiko for biologisk forurening:

- **Selvom det kan drikkes, kan vandet, der er til stede i vandtanken og i rørene, hurtigt udvikle bakterier, der er skadelige for kroppen, og blive ikke-drikkeligt. Før du bruger køretøjet, skal du skylle tanken og rørene grundigt med rigeligt drikkevand eller et specifikt produkt. For at gøre dette skal du åbne alle vandhanerne.**
- **Brug ikke vandet i tanken med rent vand som drikkevand.**

• I vinterperioden eller i forhold med lave temperaturer, for at undgå frysning af køretøjets vandsystem, skal du dræne systemet helt ved at åbne og lade alle armaturer, afløbshanen på tanken med rent vand, ventilen på Combi-tanken og lukkeren på tanken med gråt spildevand åbne.

3 FØR AFGANG

ADVARSEL

For at sikre passagerernes sikkerhed og køretøjets effektivitet er det nødvendigt at udføre følgende kontroller før hver tur. For den del, der vedrører chassiset, skal du følge producentens anvisninger i den relevante brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

3.1 KONTROL AF MOTOREN

Udfør alle de væskeniveaukontroller, der kræves af chassisets producent, og som er angivet i den relevante brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

3.2 KONTROL AF DÆKKENE

Kontrollér trykket med kolde dæk, slidforholdene og dækkenes tilstand ved at følge instruktionerne fra chassisets producent, der er angivet i den relevante brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

ADVARSEL

Tab af stabilitet. Før hver afgang og under alle omstændigheder med jævne mellemrum skal du kontrollere dæktrykket i henhold til de værdier, der er angivet i chassisets producents brugs- og vedligeholdelsesvejledning. Hvis køretøjet er fuldt lastet, skal denne kontrol navnlig udføres i forhold til referenceværdierne for trykket "fuldt lastet".

3.3 KONTROL AF BREMSER

Kontroller bremsevæskeniveauet i henhold til instruktionerne i chassisets producents brugs- og vedligeholdelsesvejledning. Så snart du begynder at køre, skal du kontrollere, at bremsningen er effektiv og ensartet.

ADVARSEL

Kontrollér bremserne, hvor der ikke er risiko for andre trafikanter og uden passagerer om bord.

3.4 KONTROL AF LYGTER

Kontrollér, at alle lygter fungerer korrekt:

- Nærlys og fjernlys
- Blinklys for og bag
- For-, bag- og markeringslys
- Bremselys
- Baklys

3.5 KONTROL AF BATTERIER

Kontrollér, at motorbatterierne og hjælpebatterierne er opladet. Hvis kontrolpanelet viser utilstrækkelig spænding, genoplades batterierne helt, før du kører.

3.6 KONTROL AF FORBRUGSAPPARATER

Efter længere inaktivitet skal du sørge for, at de vigtigste forbrugsapparater fungerer korrekt, såsom: køleskab, varme, el- og vandsystemer.

3.7 UDVENDIGE KONTROLLER

Før hver afgang, selv for korte ture, skal du udføre alle de eksterne kontroller, der er anført nedenfor.

- Tv-antenne trukket tilbage (hvis den findes).
- Fuldt tilbagetrukket udendørs veranda (hvis monteret).
- Eksternt 220 V-strømforsyningskabel afbrudt.
- Udvendige parkeringsfødder, hvis de findes, skal være hævet.
- Udvendige døre lukkede og låse låst.
- Tag fri for is og sne.

MILJØ

Sørg for, at du har placeret alle genstande, der er blevet brugt under parkeringen (f.eks. borde, stole, affaldskurv osv.), inde i køretøjet.

3.8 INDVENDIGE KONTROLLER

Før hver afgang, selv for korte ture, skal du udføre alle de interne kontroller, der er anført nedenfor.

- Gasflaskernes ventiler skal være lukket og korrekt fastgjort i rummet til gasflaskerne.
- De røde haner på gasdistributionens styreenhed (normalt placeret inde i køkkenskabet) skal være lukkede.
- Korrekt funktion på kuliltedetektoren og røgdetektoren (se stk. 6.7.5).
- Udtræk-indgangstrin (om forudset) helt tilbagetrukket og låst.
- Indgangsdør lukket og låst.
- Lukkede og aflåste indvendige døre og skydedøre.
- Vinduer lukket og låst sikkert med låsehåndtag.
- Koøjer på taget lukkede, selv under kørsel.
- Flytbar seng fastgjort og låst med bælter (om forudset).
- Lukkede skabslåger og skuffer.
- Køleskabsdør blokeret.
- Opbevaringsrum uden låge lukket.
- Løse genstande stuvet eller blokeret, især skærebrættet i køkken og enhver anden genstand, der kan udgøre en fare under kørslen.
- Spiseborde fastgjort til de relevante understøtninger.
- Førerhusets for- og sidegardiner er rullet op og fastgjort til de passende stop.
- Sædets drejeplader (om forudset) vender fremad og er låst.
- Bakspejlene er rettet, så de passer til førerens behov.

3.9 DEN FØRSTE TUR

To sæt nøgler udleveres sammen med køretøjet (til start, døre, låger og påfyldningsstudse). Opbevar altid en ekstra nøgle uden for køretøjet.

ADVARSEL

Tab af stabilitet. På køretøjets første tur, efter de første 100 km kørsel, skal du kontrollere tilspændingen af hjulboltene. Derefter skal kontrollen af boltenes spænding udføres ca. hver 5.000 km.

ADVARSEL

Tab af stabilitet. For at undgå unormalt slid på dæk anbefaler vi, at kunden for egen regning får foretaget en måling af konvergensværdierne for forhjulene på sit køretøj i køreklar stand. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle ulemper eller skader som følge af manglende kontrol.

3.10 NYTTELAST

Før afgang skal du kontrollere, at:
• Nyttelasten ikke overstiger den teknisk tilladte samlede masse, der er anført i køretøjets registreringsbevis.
• Belastningen er fordelt i overensstemmelse med den maksimale belastning på akslerne.

Nyttelasten er anført i køretøjets tekniske datablad og består af forskellen mellem den teknisk tilladte samlede masse og massen i køreklar stand (se stk. 3.10.1).

ADVARSEL

Tab af stabilitet. En overdreven belastning og et utilstrækkeligt dæktryk kan medføre, at dækkene sprænger, og føreren mister kontrollen over køretøjet.

BEMÆRK

- **Massen i køreklar stand og som følge heraf nyttelasten og/eller sædepladserne kan variere afhængigt af det monterede tilbehør.**
- **Føreren er ansvarlig for, at de maksimale belastningsværdier, der er foreskrevet i godkendelsesdokumentet, overholdes og for at overholde færdselsloven.**
- **Masserne, der vises i køretøjets tekniske datablad, henviser til det, der er planlagt i den europæiske forordning 2018/858.**

3.10.1 MASSE I KØREKLAR STAND

Massen i køreklar stand er angivet i køretøjets oplysningsskema og omfatter:

- basiskøretøjets egenvægt,
- chaufføren,
- 100% af brændstoffet,
- det rene vand,
- en gasflaske til privat brug.

3.11 SÅDAN LASTES DIT KØRETØJ KORREKT

• Fordel lasten jævnt mellem højre og venstre side.
• Fastgør tunge genstande forsvarligt, så de ikke kan glide, og opbevar dem i skabe under gulvet, i sideskabene, som ikke kan åbnes i kørselsretningen, eller direkte på gulvet.
• Opbevar lettere genstande i overskabene.

• Hvis køretøjet er udstyret med en, må du kun bruge cykelholderen til transporten af cykler.
• Vej det således lastede køretøjet og med passagererne for en kontrol af sikkerheden.

3.12 STUVNING PÅ TAGET

ADVARSEL

Risiko for nedfald. Taget bliver meget glat, når det er vådt eller isbelagt.

• Den maksimalt tilladte tagbelastning er 75 kg og skal fordeles jævnt over hele overfladen.
• Fastgør lasten korrekt uden brug af elastiske liner.
• Træd ikke på taget nær ved lugerne.

3.13 GARAGE - BAGAGERUM BAGUDE

• Ved læsning af garagen eller bagagerummet bagude skal du overholde de forudsete akselbelastninger og den godkendte vægt.

ADVARSEL

Overskrid ikke den maksimale belastning på 300 kg på garagen.

• Bagagerummet kan understøtte en fordelt belastning på 300 kg i overensstemmelse med hvad anført i registreringsattesten med hensyn til akslernes forhold og belastningskapacitet.

ADVARSEL

Tab af stabilitet:
- **Fordel nyttelasten jævnt. Overdreven koncentreret belastning kan beskadige gulvbelægningen.**
- **Belastningen i det bageste bagagerum reducerer køretøjets samlede nyttelast. Der skal udvises forsigtighed for ikke at overskride de maksimalt tilladte belastningsværdier for køretøjet.**

3.14 ANHÆNGERE

ADVARSEL

Sørg for, at andre personer eller børn ikke står i nærheden af køretøjet og anhængeren, når du til- og frakobler anhængeren.

• Der må kun monteres godkendte anhængertræk. Den maksimalt tilladte hastighed ved bugsering af en anhænger skal reduceres: se færdselsloven i det land, hvor du kører.
• Hvis dit køretøj er udstyret med en trækkrog, skal du fjerne trækkuglen, når du ikke trækker en anhænger.
• Kontrollér dokumentationen for køretøjet og anhængertrækket for at se det tilladte bagakseltryk og trækstangsbelastningen. Disse værdier må ikke overskrides.

3.15 JUSTERINGER

⚠ ADVARSEL

Enhver form for justering må kun udføres, når køretøjet står stille.

3.15.1 ELEKTRISK JUSTERBARE SIDESPEJLE

Justeringen af de elektriske spejle er kun mulig med tændingsnøglen i positionen **MAR**. For at justere spejlene skal du placere knappen (**A** - Fig.3.1) i en af to positioner:

1. venstre spejl
2. højre spejl

Når du har placeret knappen, skal du flytte den i den retning, der er vist med pilene for at justere det valgte spejlglas.

Når du er færdig med at justere spejlene, skal du flytte knappen (**A** - Fig.3.1) til den neutrale position (**3** - Fig.3.1).

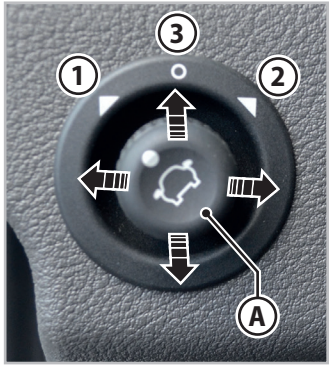


Fig.3.1 - Justering af spejle

3.15.2 SKYDEVINDUE I PASSAGERSIDEN (MOTORHOME)

BEMÆRK

Du kan finde oplysninger om andre versioner i chassisproducentens Brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

Sådan åbnes vinduet:

1. Tryk på krogen på det bageste håndtag (**A** - Fig.3.2), og gør den fri af låsemekanismen for at låse vinduet op.
2. Træk i håndtaget (**A** - Fig.3.2) for at bringe vinduet frem til den ønskede position.

Sådan lukker du vinduet:

1. Træk i håndtaget(**A** - Fig.3.2) for at bringe vinduet tilbage til den lukkede position, indtil håndtaget er helt fastgjort til låsemekanismen.

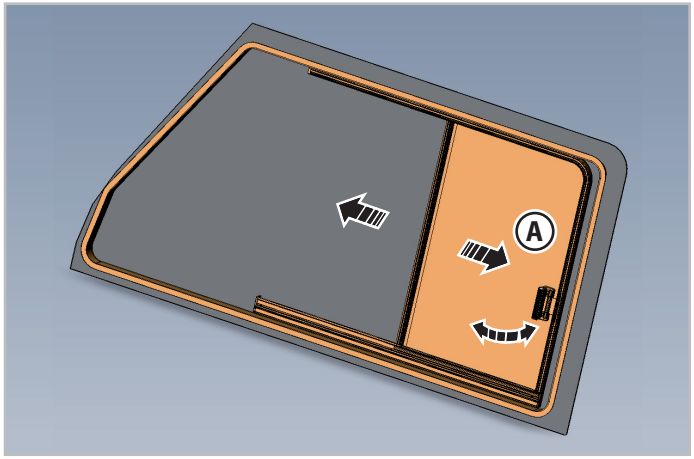


Fig.3.2 - Skydevindue i passagersiden

3.15.3 SÆDER MED DREJELIGE PLADER (MOTORHOME)

⚠ ADVARSEL

Før afgang skal du altid kontrollere, at begge drejelige sædeplader (hvis nogen) vender fremad og er låst.

BEMÆRK

Du kan finde oplysninger om andre versioner i chassisproducentens Brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

Sæderotation

Betjeningsanordningen (**A** - Fig.3.3) til rotation af sædet er placeret på ydersiden af sædet.

Før du udfører manøvren, skal du rykke sædet helt frem og derefter flytte betjeningsanordningen (**A** - Fig.3.3) opad, for at lade sædet rotere, og slippe den, når sædet har nået den ønskede position.

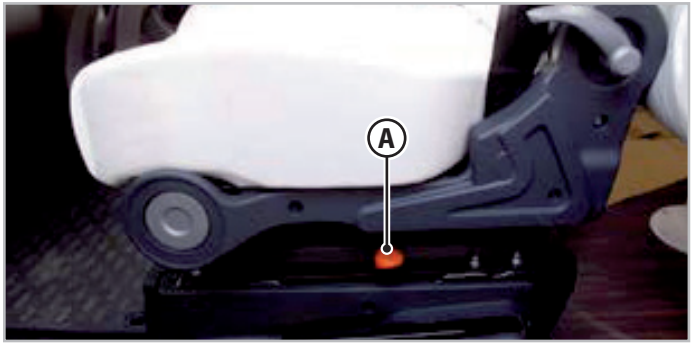


Fig.3.3 - Sæderotation

3.15.4 FORSÆDER (MOTORHOME)

BEMÆRK

Du kan finde oplysninger om andre versioner i chassisproducentens Brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

Forsæderne har 4 forskellige indstillinger:
- justering af ryglænets hældning (mekanisk bevægelse);
- justering af hyndens hældning (mekanisk bevægelse);
- justering af armlænets position,
- justering af sædets bevægelse.

Ryglænets hældning

Betjeningsanordningen (**A** - Fig.3.4) til justering er placeret på begge sider af sædet, i det nederste område af ryglænet.

For at justere, mens du sidder i sædet, skal du dreje knappen (**A** - Fig.3.4) og flytte ryglænet til den ønskede position og derefter slippe knappen.

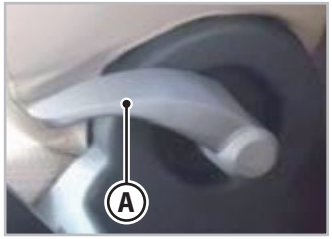


Fig.3.4 - Betjeningsanordning til justering af ryglæn

Hyndens hældning

Betjeningsanordningen (**B** - Fig.3.5) til justering er placeret på den indvendige side af sædets hynde.

For at justere positionen skal du dreje knappen (**B** - Fig.3.5) med eller mod uret**.**

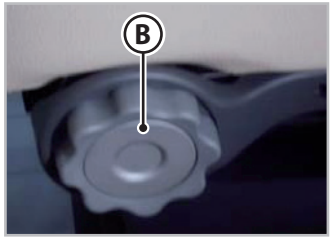


Fig.3.5 - Betjeningsanordning til justering af hunden

Armlænets position

Drej knappen (**C** - Fig.3.6), indtil den ønskede position er nået.

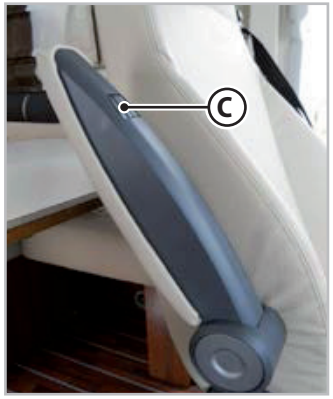


Fig.3.6 - Armlænets justeringsknap

Sædets bevægelse

Håndtaget (**D** - Fig.3.7) til justering af sædets langsgående position er placeret under sædet.

Træk grebet (**D** - Fig.3.7) opad for at lade sædet bevæge sig, og slip det, når sædet har nået den ønskede position.

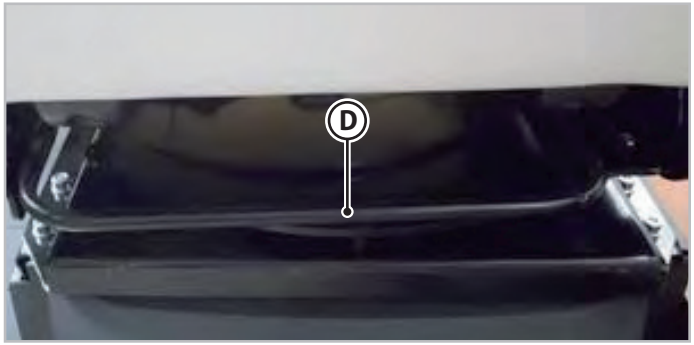


Fig.3.7 - Sædebevægelsens greb

3.16 SIKKERHEDSSELER

Afhængigt af modellen er køretøjet udstyret med automatiske sikkerhedsseler med tre-punkts eller to-punkts ventral fastgørelse. For brugen gælder de regler, der gælder i de enkelte lande.

Følg altid nedenstående forholdsregler, når du bruger sikkerhedsseler.

• Undlad at beskadige, sno eller binde knude på sikkerhedsselerne. Udskift beskadigede sikkerhedsseler.

• Foretag ikke ændringer på sikkerhedsselens fæsteelementer, spænder og ruller.

• Brug kun sikkerhedsseler til voksne.

• For børn er det nødvendigt at kontrollere, at autostolen passer til køretøjets sæde. Under montering skal du nøje følge sædeproducentens anvisninger. Placér kun autostole til børn på sæder med trepunkts sikkerhedsseler.

• Bagsæderne er ikke egnede til autostole.

• Bind ikke genstande sammen med personen.

• Sikkerhedsseler virker ikke effektivt for personer, der er under 150 cm høje. Brug om nødvendigt de ekstra sikkerhedsanordninger, som forudset af færdselsloven.

3.16.1 SÅDAN BRUGES SIKKERHEDSSELERNE KORREKT

⚠ ADVARSEL

Før du bruger køretøjets sikkerhedsseler, skal du læse anvisningerne og advarslerne, der er anført i stk. "3.16 Sikkerhedsseler" i chassisproducentens Brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

• Læg ikke sædets ryglæn for langt ned, da selernes effektivitet reduceres betydeligt.

• Rul ikke bæltet op; det skal ligge fladt og udstrakt hen over brystet eller maven.

• Indtag en korrekt siddestilling, før du justerer selen.
• Selen er korrekt justeret, når den sidder tæt til kroppen: Hvis der er et mellemrum på 5÷6 cm mellem kroppen og selen, er den ikke korrekt justeret.
• For at fastgøre sikkerhedsselen skal du indsætte krogen (**A** - Fig.3.8) i spændet (**B** - Fig.3.8).
• Tryk på knappen (**C** - Fig.3.8)for at udløse sikkerhedsselen.



Fig.3.8 - Sikkerhedssele

3.17 ISOFIX-BESLAG (EKSTRAUDSTYR)

Køretøjet er godkendt i henhold til den seneste ISOFIX-standard. Hvis køretøjet er udstyret hermed, angives placeringen af ISOFIX-beslagene ved hjælp af etiketter.

Når du monterer barnesæder, skal du tage højde for følgende:
• Det er muligt at montere barnesæder, der bruger de to ISOFIX-forankringer til fastspænding i bunden af sædet og trepunktsselen. Der er ikke forudset en forankring bagpå sædet kaldet top-tether.
• Før du køber eller monterer barnesædet med ISOFIX-forankring, skal du kontrollere, at spisepladsens bordplade kan sænkes, og at det ikke interfererer med barnesædet.

4 UNDER KØRSEL

4.1 KØRSEL

- Føreren er ansvarlig for altid at kontrollere, at:
  - passagererne sidder på godkendte sæder, og at sikkerhedsselerne på for- og bagsæderne er spændt.

BEMÆRK

Det samlede antal godkendte pladser er anført på registreringsbeviset, og inde i kabinen er hver af dem identificeret med en særlig etiket.

  - Autostolene er placeret på sæder med trepunktsseler. Bagsæderne er ikke egnede til autostole.
  - Døre og vinduer forbliver låste under kørslen.
  - Alle sikkerhedsforanstaltninger, der er anført på siderne i denne manual, overholdes.
  - Udtræk-indgangstrinet (om forudset) er helt tilbagetrukket og låst før start og selv efter korte stop.

- Åbn ikke koøjerne under kørslen.
- Kør altid med kabinedørene og fordøren lukket.

ADVARSEL

Risiko for nedfald. Under kørsel:
- **Det er strengt forbudt at bevæge sig rundt i køretøjet eller bruge udstyr, senge og toiletter under kørslen.**
- **Åbn aldrig og af ingen årsag kabinedørene eller fordøren under kørslen, da luften pludselig kan åbne dem helt op.**

- Det udstyr og de faciliteter, der findes i den beboelige del af køretøjet, er konstrueret til kun at blive brugt, når køretøjet er parkeret. Brug heraf under kørslen er i strid med færdselsloven og skaber risici. Producenten er ikke ansvarlig for ulykker, der opstår under kørslen.
- Køretøjets chassis er et erhvervskøretøjs chassis: Udvis derfor en passende adfærd under kørslen. Vær altid opmærksom på ændringerne i forhold til vægt og mål sammenlignet med en bil. I særdeleshed:
  - Kør forsigtigt for at undgå pludselig opbremsning.
  - Husk, at bremsetiderne er længere end for almindelige biler.
  - I sving skal du være opmærksom på køretøjets størrelse og især bagved.
  - Husk, at det længere tid at overhale end for almindelige biler.
  - Vær forsigtig, når du parkerer eller bakker.

ADVARSEL

Tab af stabilitet. Køretøjets store sideflade gør den særlig følsom over for sidevind. Sænk hastigheden i tilfælde af stærk sidevind, og vær særlig opmærksom, når du kører ud af tunneler, på viadukter og ved overhaling af lastbiler og busser.

◦ Vær særlig forsigtig, når du krydser tunneller under jorden og lavtliggende passager.

OBS

Risiko for beskadigelse af køretøjet. Kør langsomt på dårlige veje. For at undgå skader på undervognen eller dele, der er monteret på køretøjets underside, skal du huske på, at det bageste udhæng er temmelig langt og, især på større modeller, kan gøre manøvrering problematisk med risiko for, at køretøjet "strander". Vær særlig opmærksom på adgangsramper til garager og færger, vejbump og terrænets overflade, når du bakker.

4.2 UDVENDIGE BAKSPEJLE

ADVARSEL

Hvis spejlets størrelse skaber vanskeligheder i en smal passage, skal du folde det fra position 1 til position 2 (Fig.4.1). For justering af udvendige spejle henvises til stk. 3.15.1.

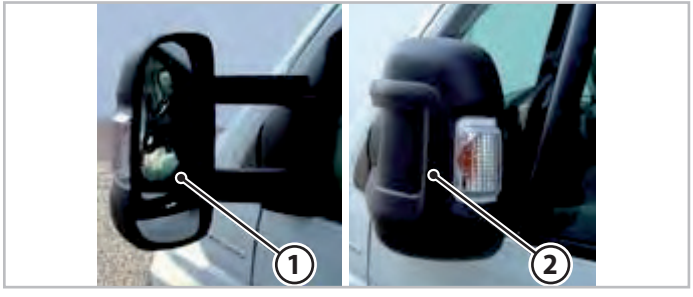


Fig.4.1 - Lukning af bakspejl

4.3 BREMSER

ADVARSEL

Eventuelle fejl eller driftsforstyrrelser skal straks repareres af specialiseret personale, der er autoriseret af chassisproducenten.

5 UNDER STANDSNINGER

5.1 GENERELLE FORSKRIFTER

• Indhent oplysninger om de parkeringspladser, der er specielt beregnet til køretøjerne, eller om de parkeringspladser, der er tilgængelige i tilfælde af langvarig parkering i boligområder.
• Brug kun verandaer, borde, stole og tørrestativer udendørs på steder, hvor det er tilladt (campingpladser, dedikerede parkeringspladser osv.).
• Stop ikke foran offentlige virksomheder eller på steder af turistinteresse for ikke at skabe ulemper for andre.

MILJØ

Efterlad ikke affald på parkeringspladser. Respekter den offentlige fred, naboer og omgivelserne generelt.

ADVARSEL

Risiko for beskadigelse af køretøjet og for skade på ejendom og mennesker. Når du parkerer køretøjet, skal du altid indkoble parkeringsbremsen og sætte i første gear. Indkobl bakgearet i tilfælde af et midlertidigt stop ned ad bakke.

• Bloker ikke luftdyser og ventilationsåbninger på nogen måde. Selv i vinterperioden skal der sikres god indendørs ventilation.
• Åbn koøjerne eller vinduerne en smule, når opvarmningen er tændt.
• Åbn møblernes låger mindst en gang om dagen og flyt puderne væk fra væggene for at forhindre dannelse af kondens.
• Hold altid skorstenen til passage af udstødningsgasser og strømmen af forbrændingsluft ren.

OBS

Risiko for beskadigelse af køretøjet. På solrige dage, når koøje-vinduerne i taget er lukkede, bør du ikke lukke persiennen helt i, men lukke myggenet 1/3 og persiennen 2/3 for at skygge køretøjets indre, da varmen ellers kan blive fanget mellem koøjet og persiennen og forårsage skade på koøjet og rammen.

5.2 STOPPEKILER

Det anbefales at udstyre køretøjet med specielle stopkiler, der skal bruges for at øge sikkerheden, når du parkerer på en skråning. Derudover kan kilerne bruges i perioder uden køreaktivitet (ved parkering udendørs) for at holde forhjulene hævet og så regnvand og sne hurtigere fjernes fra taget.

5.3 KABINEINDGANGSDØRE

• Aktiver sikkerhedslåsen på førerhusets døre og kabinens indgangsdør for at forhindre, at de åbnes ved et uheld under kørsel eller i tilfælde af en ulykke.
• Låste døre giver sikkerhed mod indtrængen udefra, for eksempel under stop ved trafiklys. Men gør det også vanskeligere for redningsmænd at få adgang i tilfælde af en nødsituation.
• Når du lukker døre og låger, skal du altid sørge for, at de er helt lukke-

de, og kontrollere, at låsene har foretaget det andet låseklik og ikke er stoppet ved det første.

5.3.1 ÅBNING/LUKNING AF INDGANGSDØREN UDEFRA

Sådan åbnes indgangsdøren udefra (Fig.5.1):

1. Sæt nøglen i låsen **A** og drej den med uret, indtil låsen er låst op.
2. Drej nøglen til midterpositionen **0** og træk den ud.
3. Åbn døren ved at trække i håndtaget **B**.

Sådan lukkes indgangsdøren udefra:

1. Luk indgangsdøren med håndtaget **B**.
2. Sæt nøglen i låsen **A**, og drej den mod uret, indtil låsen er låst.
3. Drej nøglen til midterpositionen **0** og træk den ud.

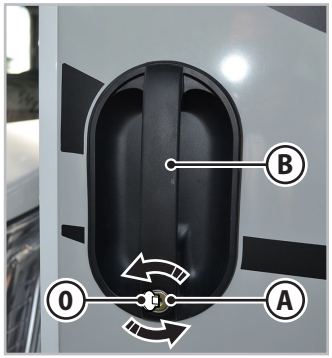


Fig.5.1 - Åbning/lukning af indgangsdøren udefra

5.3.2 ÅBNING/LUKNING AF INDGANGSDØREN INDEFRA

Sådan åbnes døren indefra (Fig.5.2):

1. Træk i grebet **A** for at låse låsen op.

BEMÆRK

Når du trækker i grebet A, åbnes døren, også selvom den er lukket udefra.

Sådan lukkes døren indefra:

1. Luk døren ved at tage fat i håndtaget **B**.
2. Tryk på grebet **A** for at indkoble sikkerhedslåsen.

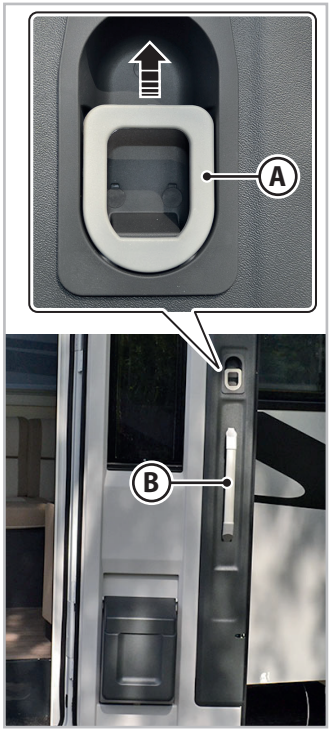


Fig.5.2 - Åbning/lukning af indgangsdøren indefra

5.4 GARAGERUM

⚠ ADVARSEL

- **Brug garagerummet i overensstemmelse med køretøjets godkendelsesdata vedrørende den maksimale tilladte samlede belastning for selve køretøjet og den maksimale tilladte belastning i garagerummet.**
- **Kontroller, at du har lukket garagerummet og låst alle de tilstedeværende låse (A -Fig.5.3), før du starter kørslen. Den enkle tryklukning af lågen er ikke nok til at blokere den.**

Garagerummet er udstyret med en eller to låse (**A** - Fig.5.3).

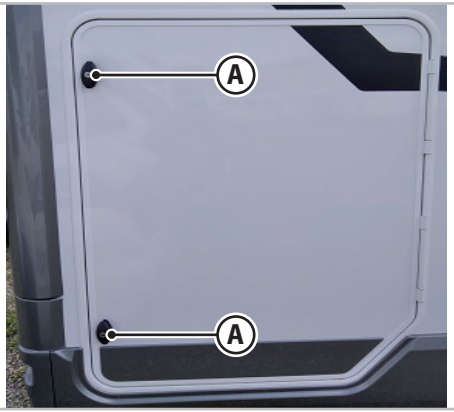


Fig.5.3 - Garagerummets låse

Sådan åbnes garagerummet (Fig.5.4):

1. Sæt nøglen i låsen **A** og drej den 1/4 omdrejning med uret for at låse låsen op; gentag handlingen for alle de eksisterende låse **A** .
2. Drej nøglen tilbage til lodret position **0** og træk den ud.
3. Træk i håndtagene **B** samtidigt, for at åbne lågen.

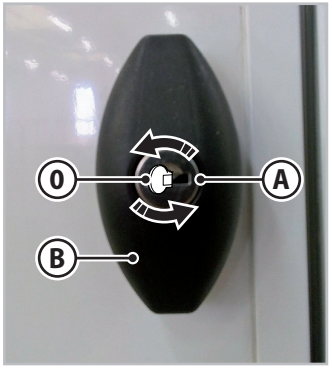


Fig.5.4 - Åbning/lukning af garagerum

Sådan lukkes garagerummet (Fig.5.4):

1. Før du lukker lågen, skal du kontrollere, at låsen ikke er låst.
2. Udløs låsemekanismen (om forudset), og luk lågen.
3. Når du har lukket lågen, skal du sætte nøglen i låsen **A** og dreje den 1/4 omdrejning mod uret for at låse låsen; gentag handlingen for alle de eksisterende låse **A** .
4. Drej nøglen tilbage til lodret position **0** og træk den ud.

På visse modeller er garagerummets låge udstyret med et stopstempel (**C** - Fig.5.5), der gør det muligt at holde lågen blokeret i den maksimale åbning. Det er nok at udøve et let tryk for at frigøre stemplet og lukke lågen. Andre modeller er i stedet udstyret med en fjeder (**D** - Fig.5.5) eller et plastbånd (**E** - Fig.5.5).

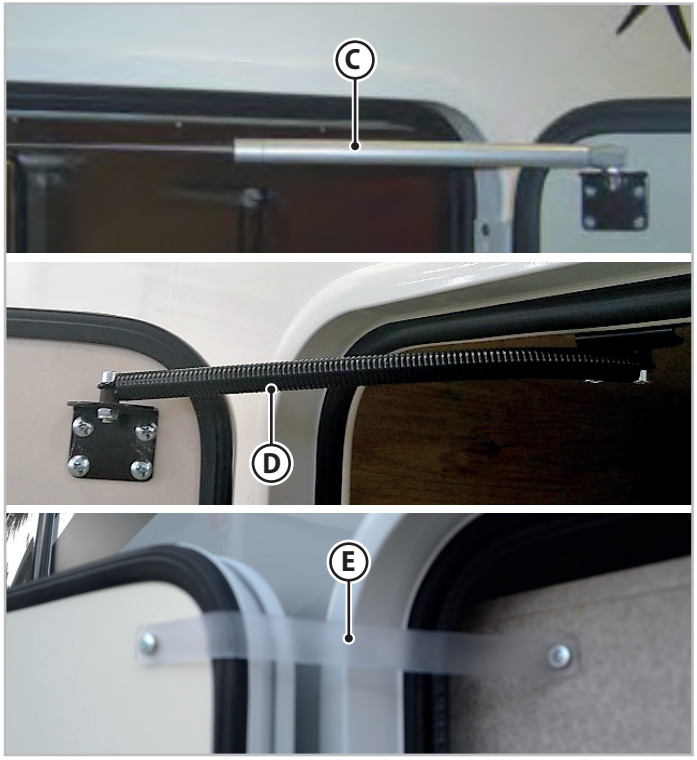


Fig.5.5 - Typer af garagerum

5.5 OPTANKNING AF BRÆNDSTOF

⚠ ADVARSEL

Eksplosionsfare:
- **Ved optankning af brændstof, transport med færge, og når køretøjet er i en garage eller på et lukket sted med dårlig udluftning, skal alle gasapparater i kabinen være slukkede.**
- **Flammepunktet for dieselolie falder ved tilsætning af benzin eller olie. Risikoen for eksplosion er derfor større ved håndtering af denne brændstofblanding.**

Studsen til brændstofpåfyldning er placeret udvendigt på køretøjet, sædvanligvis i den forreste venstre del.

5.5.1 BRÆNDSTOFFETS LÅGE (MOTORHOME)

BEMÆRK

Du kan finde oplysninger om andre versioner i chassisproducentens Brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

Sådan åbnes brændstoffets låge (Fig.5.6):

1. Sæt nøglen i låsen **A**, og drej den mod uret, indtil låsen er låst op.
2. Drej nøglen tilbage til midterpositionen **0** og træk den ud.
3. Åbn brændstoffets låge ved at trække i håndtaget **B**.

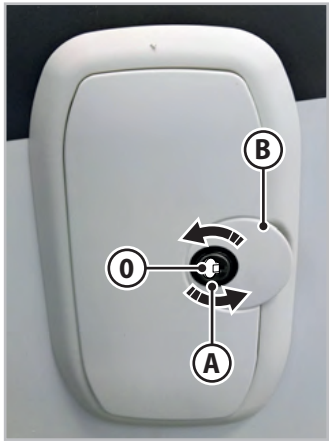


Fig.5.6 - Brændstoffets låge

Sådan lukkes brændstoffets låge (Fig.5.6):

1. Luk brændstoffets låge med håndtaget **B**.
2. Sæt nøglen i låsen **A** og drej den med uret, indtil låsen er låst.
3. Drej nøglen tilbage til midterpositionen **0** og træk den ud.

5.5.2 TANKDÆKSEL (MOTORHOME)

BEMÆRK

Du kan finde oplysninger om andre versioner i chassisproducentens Brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

Sådan åbnes brændstofdækslet (Fig.5.7):

1. Sæt nøglen i låsen **A**, og drej den mod uret, indtil låsen er låst op.
2. Drej brændstofdækslet mod uret, indtil det åbnes. Derefter er det muligt at iværksætte optankningen.

Sådan lukkes brændstofdækslet (Fig.5.7):

1. Drej brændstofdækslet med uret, indtil det er helt lukket.
2. Drej nøglen i låsen **A** med uret, indtil låsen låses.
3. Drej nøglen tilbage til midterpositionen **0** og træk den ud.

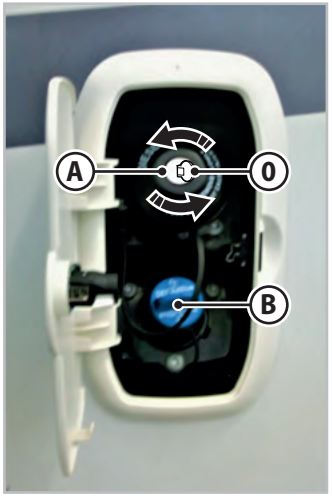


Fig.5.7 - Brændstofdæksel

Brændstofadditiv

For at åbne dækslet (**B** - Fig.5.7) til AD-BLUE-additivet skal du dreje det mod uret og tage det af. Fortsæt derefter med optankning. Udfør handlingen omvendt for at lukke det.

5.6 MOTORHJELM (MOTORHOME)

BEMÆRK

Du kan finde oplysninger om andre versioner i chassisproducentens Brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

Åbning af motorhjelm

Åbn kun motorhjelmen, når køretøjet står stille.

ADVARSEL

- **Fare for at blive trukket med. Undgå tørklæder, slips og løstsiddende tøj i at komme i kontakt med bevægelige komponenter, også blot ved et uheld; de kan rives med, med alvorlig risiko for bæreren.**
- **Risiko for forbrændinger. Før du udfører nogen form for handling i motorrummet, skal du vente på, at motoren køler ned.**

For at åbne motorhjelmen skal du gøre følgende:

1. Træk grebet **A** (Fig.5.7 og Fig.5.8, varierer afhængigt af køretøjets type), placeret til venstre for ratstammen, i pilens retning.
2. Hæv motorhjelmen foran ved at løfte grebet **B** (Fig.5.9).

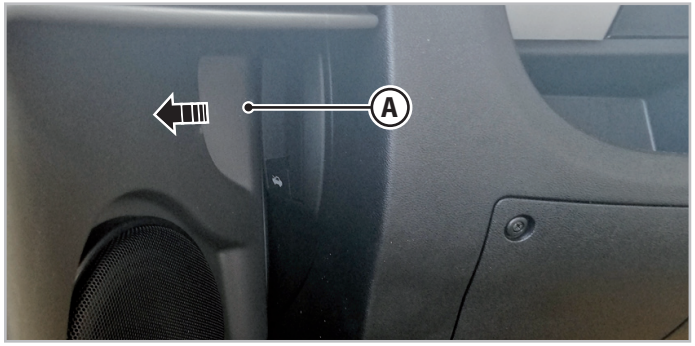


Fig.5.8 - Greb til åbning af motorhjelm - Type A

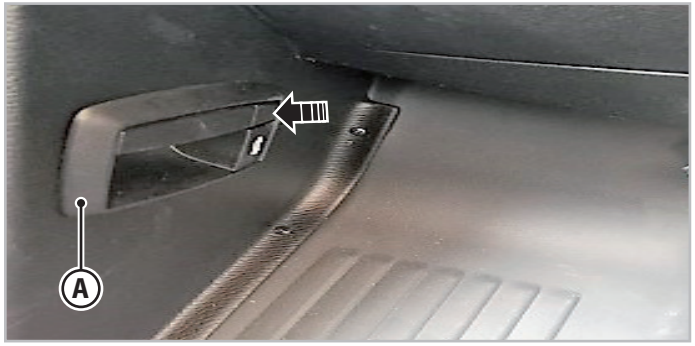


Fig.5.9 - Greb til åbning af motorhjelm - Type B

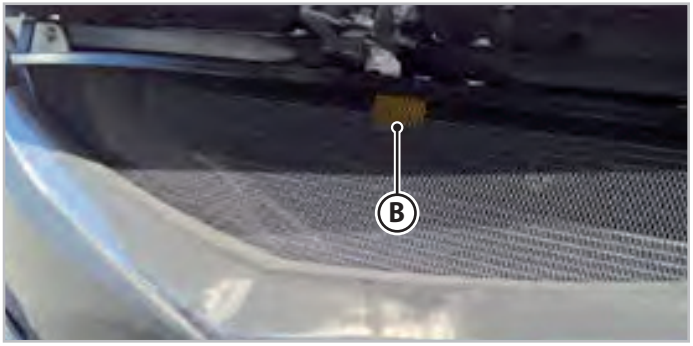


Fig.5.10 - Greb til løft af motorhjelm

Lukning af motorhjelm

For at lukke motorhjelmen skal du gøre som følger:

1. Sænk motorhjelmen til ca. 20 centimeter fra motorrummet.
2. Slip motorhjelmen, og prøv at løfte den, for at kontrollere, at den er helt lukket i den sikre position, og ikke bare fastgjort.

Hvis motorhjelmen ikke er helt lukket, skal du ikke presse på motorhjelmen, men løft den op og gentage manøvren.

⚠ ADVARSEL

Af sikkerhedsmæssige årsager skal motorhjelmen altid være korrekt lukket under kørslen. Kontroller derfor altid, at motorhjelmen er lukket og låst korrekt. Hvis det viser sig, at motorhjelmens lås ikke er indkoblet korrekt under kørslen, skal du straks stoppe og lukke motorhjelmen korrekt.

6 BEBOELSE I KØRETØJET

6.1 VENTILATION

FARE

Fare for kvælning. Iltet inde i køretøjet opbruges i funktion af tilstedeværelsen af passagerer, aktiveret opvarmning og brug af gasblus, hvilket skaber kuldioxid, en giftig og i nogle tilfælde dødbringende gas.
Det er derfor nødvendigt, at:
- **luften inde i køretøjet fornyes konstant i løbet af dagen;**
- **de permanente ventilationsåbninger (A - Fig.6.1) er ikke blokes eller tildækkes.**

• Udluft kabinen ofte ved at åbne døre, vinduer og koøjer. I kolde perioder er regelmæssig udluftning i forhold til varmekraften nødvendig for at opretholde et optimalt klima inde i køretøjet. I varme perioder, især med høje temperaturer udendørs, tillader det spredning af den varme luft, der har tendens til at forblive inde i kabinen.
• I overensstemmelse med gældende sikkerhedsforskrifter er køretøjet udstyret med faste, ikke-blokerbare åbninger (**A** - Fig.6.1) til et konstant luftindtag, der er nødvendigt for at bekæmpe dannelsen af kondens og for at sikre, at der altid er luftudveksling inde i kabinen.
• For at opretholde korrekt ventilation af førerhuset og kabinen:

◦ Dæk aldrig blæserne til den indbyggede forcerede ventilation i karrosseriet til.
◦ Tildæk ikke koøjer med tvungen ventilation eller svampeformede ventilatorer i loftet (f.eks. med varmeisolering om vinteren).
◦ Undlad at lukke/blokere ventilationsudtag med nogen anden type tildækning.
◦ Hold altid termoventilationens dyser åbne.



Fig.6.1 - Permanente ventilationsåbninger

BEMÆRK

Under kørslen kan især passagerer, der sidder i den bageste spiseplads, føle tilstedeværelsen af luftstrømme. Dette fænomen skyldes tilstedeværelsen af de ventilationsåbninger, der i henhold til forskrifterne ikke må tildækkes, og kan ikke henføres til konstruktionsfejl eller monteringsmangler.

6.1.1 KONDENS

⚠ OBS

Langvarig udsættelse for kondens kan beskadige køretøjet og dets komponenter.

BEMÆRK

Skader forårsaget af kondens på grund af manglende ventilation af køretøjet er ikke dækket af garantien.

- For at modvirke kondensdannelse:
  - Udluft regelmæssigt køretøjet ved at åbne vinduer og porthuller.
  - Oprethold en optimal temperatur inde i køretøjet, især om vinteren.
  - Opvarm køretøjet regelmæssigt, mens du holder luftrecirkulationssystemet tændt. I opvarmningsfasen skal du åbne alle skabslåger, klaplåger og opbevaringsskuffer.
  - Udluft køretøjet under og efter brug i et par timer, især hvis det opbevares i et lukket miljø.
  - Brug absorberende materialer mellem forrude og instrumentbræt, når du parkerer, især om vinteren.
  - Brug kondensfælder, hvis du opholder dig i køretøjet i lang tid.
  - I vinterperioden bør du bruge et eksternt termisk dækken på forruder og vinduer eller en integreret persienne.
  - Åbn et vindue eller et koøje efter hver brug af brusebadet for at lade vanddamp slippe ud.
  - Luft regelmæssigt polstringer, puder og madrasser ved at hæve dem og placere dem i lodret position for at lade den akkumulerede kondens tørre ud.
  - Fjern beskyttelsesfilmen efter brug af polstringer, puder og madrasser.

⚠ OBS

Hvis polstring, puder eller madrasser er dækket af beskyttelsesfilm, kan den akkumulerede kondens føre til skimmeldannelse.

BEMÆRK

Om vinteren med kolde temperaturer kan der dannes kondens inde i termoruderne, fænomenet er helt normalt. Kondensen forsvinder, når udetemperaturen stiger.

6.2 SELVBLOKERENDE VINDUER

Åbning

1. Tryk på sikkerhedsknappen (**B** - Fig.6.2) på låsehåndtagene (**A** - Fig.6.2).
2. Frigør alle låsehåndtag (**A** - Fig.6.2) og bring dem i lodret position.
3. Åbn vinduet ved at skubbe på midten til den ønskede position (Fig.6.3), vinduet blokerer automatisk.

Lukning

⚠ OBS

Ledsag altid vinduet under lukningen og undgå, at lade det falde.

1. Skub vinduet et par millimeter fremad, ved at indvirke på dets centrale del, så mekanismen kan låse op og tillade fri bevægelse.
2. Træk i vinduets centrale del, indtil det er helt lukket.
3. Fastspænd alle låsehåndtagene (**A** - Fig.6.2) og bring dem til lukket position.
4. Kontroller, at sikkerhedsknappen (**B** - Fig.6.2) stikker helt ud.

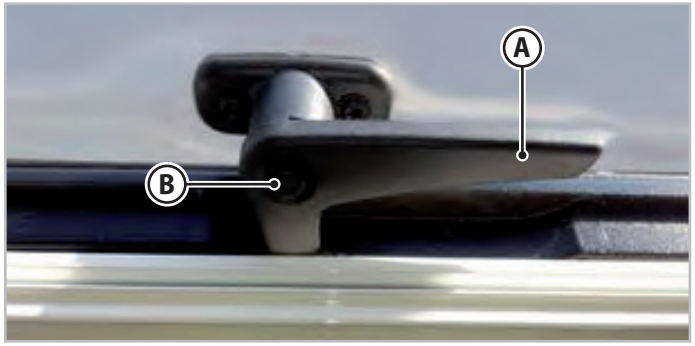


Fig.6.2 - Vinduernes låsehåndtag

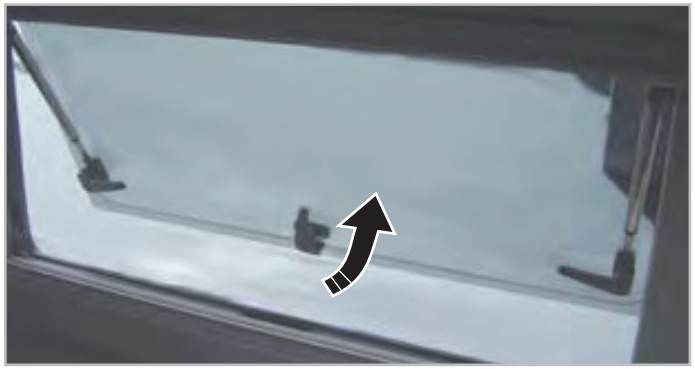


Fig.6.3 - Åbning af vinduer

Myggenet og mørklægningsgardin

Vinduerne er udstyret med myggenet og mørklægningsgardin. Myggenettet og mørklægningsgardinet kan bruges separat.

⚠ OBS

Ledsag altid myggenettet og gardinet, indtil de er helt spolet tilbage, for at undgå en pludselig tilbagespoling, der kan beskadige mekanismen.

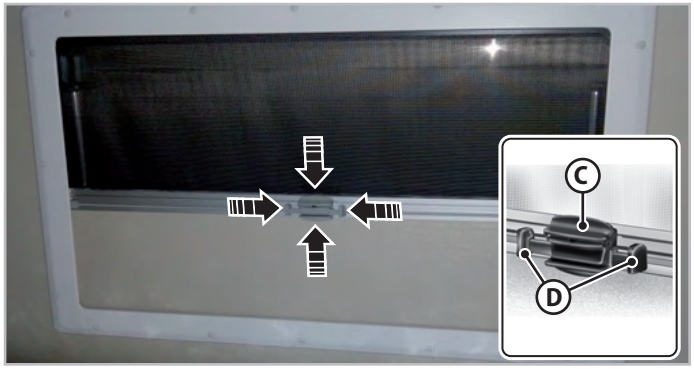


Fig.6.4 - Vinduets myggenet og mørkelægningsgardin

For at åbne eller lukke myggenettet skal du tage fat i håndtaget (**C** - Fig.6.4) og sænke det, indtil krogene er sat i holderne på gardinet.

For at åbne eller lukke mørklægningsgardinet skal du holde knapperne (**D** - Fig.6.4) trykket og hæve eller sænke gardinet, mens du holder håndtaget (**C** - Fig.6.4). Når du har nået den ønskede position, skal du slippe knapperne og kontrollere, at gardinet er fastlåst i en af de forudsete positioner.

6.3 KOØJE

- Før du begynder at køre, skal du kontrollere, at koøjerne er lukkede og låste.
- Åbn ikke koøjerne under kørslen.

⚠ OBS

- **Under kørslen skal koøjerne forblive lukkede med åbent/frigjort mørklægningsgardin og myggenet (om forudsete). Mørklægningsgardinet og myggenettet skal også forblive åbne/løsnede i perioder med inaktivitet.**

6.3.1 KOØJE MED ÅBNINGSHÅNDHJUL

På visse modeller fås denne type koøje i to versioner, den ene kun med ventilationsfunktion og den anden med et ventilations- og sugesystem. Begge koøjer er udstyret med myggenet.

Ved at dreje åbningshåndhjulet (**A** - Fig.6.5) i begge rotationsretninger hæves koøjet (til åbning) eller sænkes (til lukning). Du kan justere åbningen af koøjet til enhver mellemposition.

For at bruge ventilations- og sugefunktionen skal du åbne koøjet med håndhjulet (**A** - Fig.6.5) og vælge ventilationsfunktionen med luftindtag (IN) eller sugning (OUT) ved hjælp af tastaturet (**B** - Fig.6.5).

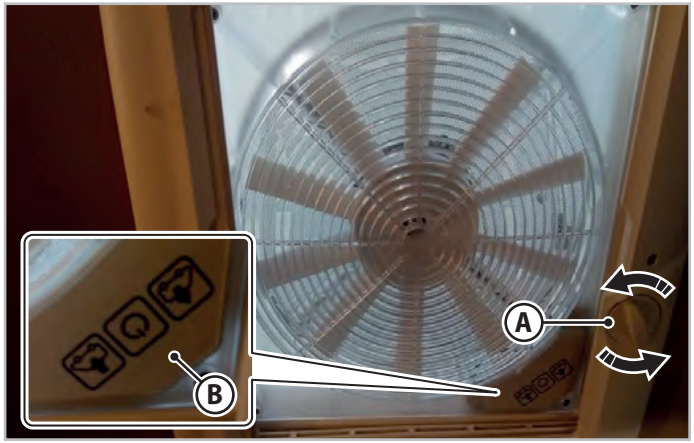


Fig.6.5 - Køje med åbningshåndhjul

6.3.2 VIPBART KOØJE

Afhængigt af modellen kan du finde det vipbare køje på køretøjet i en af de to versioner (type A eller type B).

Vipbart køje - Type A (Fig.6.6)

Åbning

1. Tryk på sikkerhedsknappen **A**, og træk bøjlen **B** nedad med begge hænder.
2. Træk bøjlen **B** ind i føringerne **C** og frem til den bageste position.

Lukning

1. Skub bøjlen **B** lidt opad med begge hænder.
2. Skub bøjlen tilbage i føringerne.
3. Tryk bøjlen opad med begge hænder, indtil den føres op over sikkerhedsknappen **A**.

Luftrecirkulationsposition

Det er muligt at placere det vipbare køje i to positioner med henblik på luftrecirkulation.

1. Tryk på sikkerhedsknappen **A**, og træk bøjlen **B** nedad med begge hænder.
2. Træk bøjlen **B** ind i føringerne **C** og frem til den ønskede position.
3. Tryk let bøjlen **B** lidt opad, og skub den ind i den valgte føring **D** eller **E**.

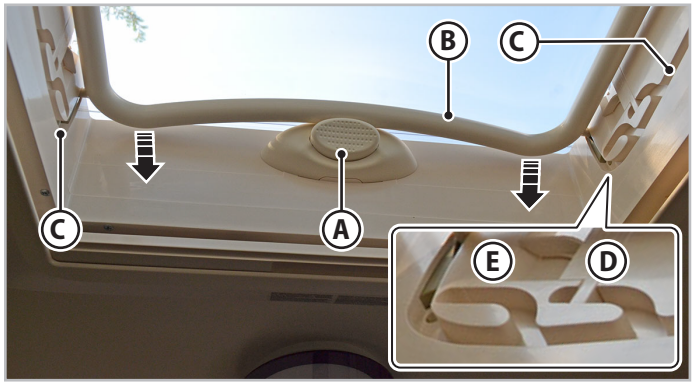


Fig.6.6 - Vipbart køje - Type A

Vipbart koøje - Type B (Fig.6.7)

Luftrecirkulationsposition

Det er muligt at placere det vipbare koøje i forskellige positioner med henblik på luftrecirkulation.

• Løft sikkerhedshåndtaget (**F** - Fig.6.7) og drej det mod uret for at løfte koøjet til den ønskede position.
• For at sænke koøjet skal du dreje håndtaget med uret, indtil det er helt lukket.

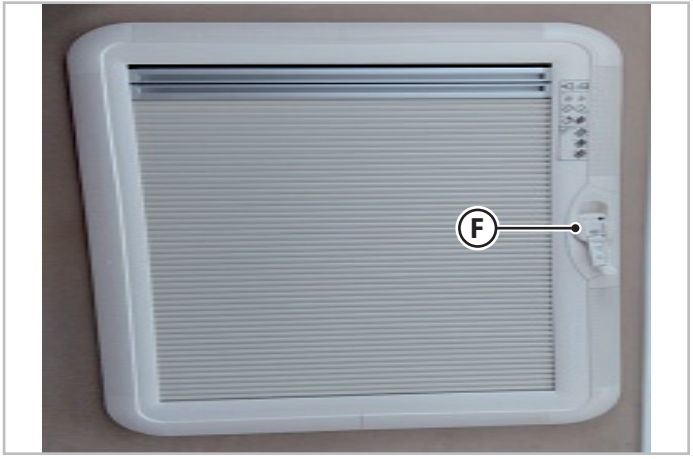


Fig.6.7 - Vipbart koøje - Type B

Myggenet og mørklægningsgardin

Det vipbare koøje er udstyret med et myggenet og et mørklægnings-gardin. Myggenettet og mørklægningsgardinet kan bruges separat.

For at åbne og lukke myggenettet skal du trække håndtaget (**G** - Fig.6.8) frem til den ønskede position og slippe det. Myggenettet forbliver i denne position.

For at åbne og lukke mørklægningsgardinet skal du trække håndtaget (**H** - Fig.6.8) frem til den ønskede position og slippe det. Mørklægnings-gardinet forbliver i denne position.

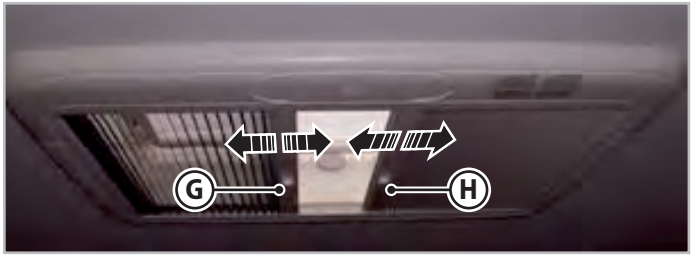


Fig.6.8 - Myggenet og mørklægningsgardin til koøje, der kan vippes

6.3.3 PANORAMAKOØJE MED MANUEL ARMBLOKERING

Åbning

1. Drej håndtagene (**A** - Fig.6.9) til den lodrette position.
2. Åbn koøjet ved at skubbe det nedefra til den ønskede position.
3. Fastlås koøjet ved at stramme låseknapperne (**B** - Fig.6.9) på tele-skoparmene.

Lukning

1. Skru låseknapperne på teleskoparmene (**B** - Fig.6.9) ud.
2. Ledsag køojet til den lukkede position.
3. Hægt alle håndtagene (**A** - Fig.6.9) fast.

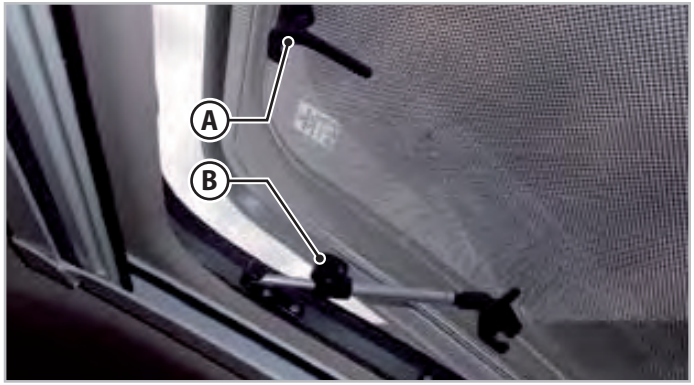


Fig.6.9 - Panoramisk køøje

Myggenet og mørklægningsgardin

Panorama-køøjet er udstyret med et myggenet og et mørklægnings-gardin. Myggenettet og mørklægningsgardinet kan bruges separat.

For at åbne og lukke myggenettet, tager man fat i kanten (**C** - Fig.6.10) i den centrale del og trækker myggenettet til den ønskede position, hvor det slippes. Myggenettet forbliver i denne position.

For at åbne og lukke mørklægningsgardinet skal du tage fat i midten af kanten (**D** - Fig.6.10), trække gardinet til den ønskede position og slippe det. Mørklægningsgardinet forbliver i denne position.

⚠ OBS

Ledsag altid myggenettet og gardinet under oprulningen.

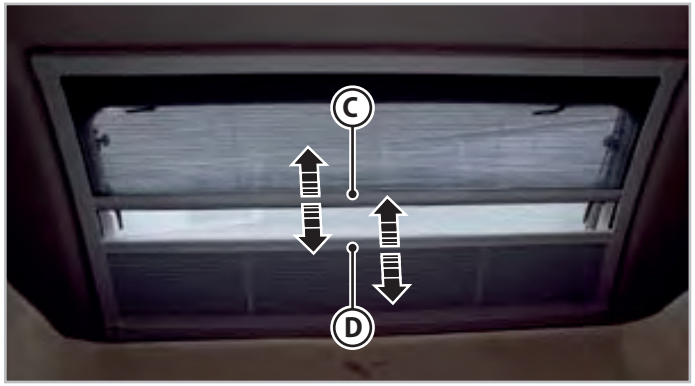


Fig.6.10 - Myggenet og mørklægningsgardin til køøje, der kan vippes

6.4 SAMMENFOLDELIGE MØRKLÆGNINGSGARDINER

6.4.1 SIDEVINDUER (MOTORHOME)

BEMÆRK

Du kan finde oplysninger om andre versioner i chassisproducentens Brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

Lukning

Brug håndtaget til at skubbe det sammenfoldelige mørklægningsgardin (Fig.6.11) , indtil det er helt lukket, og fastgør det til i det relevante sæde.

Åbning

Åbn det sammenfoldelige mørklægningsgardin (Fig.6.11) med håndtaget ved at trække i det, indtil det er helt åbnet, og fastgør det med håndtagets magnet.



Fig.6.11 - Sammenfoldelige mørklægningsgardiner til sidevinduer

6.4.2 FORRUDE (MOTORHOME)

BEMÆRK

Du kan finde oplysninger om andre versioner i chassisproducentens Brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

ADVARSEL

Før du begynder at køre, skal du kontrollere, at den centrale persienne er helt sænket, og at sidegardinerne er helt lukkede.

Lukning og åbning

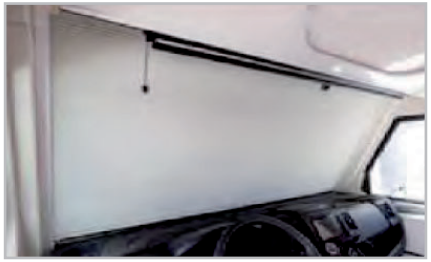
Træk mørklægningsgardinet (Fig.6.12) med midterprofilen opad for total mørkelægning. Træk gardinet helt ned for at åbning og brug under kørslen.



Fig.6.12 - Sammenfoldeligt mørklægningsgardin til forrude

Eksempel på positioner

LUKKET POSITION



PRIVACY POSITION



ÅBEN POSITION



Fig.6.13 - Forrudens gardinpositioner

6.5 SÆNKESENGE

⚠ ADVARSEL

- **Brug kun sænkesengene til at sove i.**
- **Før du sænker sænkesengene, skal du kontrollere, at der ikke er mennesker, dyr eller ting i pladsen til sengen.**
- **Før du lukker sænkesenge, skal du kontrollere, at der ikke er mennesker, dyr eller ting på sengen.**
- **Brug ikke sænkesenge til at opbevare genstande, der kan falde under kørslen.**
- **Brug ikke sænkesenge uden et beskyttelsesnet.**
- **Det er forbudt at bruge sænkesenge til børn under 6 år uden opsyn af voksne.**
- **Den statiske belastningskapacitet, når sengen sænkes, er 250 kg for dobbeltsengen og 125 kg for enkeltsengen. Den løftelige vægt er max. 60 kg. Overhold altid vægtgrænserne.**

6.5.1 SÆNKESENG FORAN

⚠ OBS

Før du sænker sengen, skal du kontrollere, at bordet under den er placeret uden for sengens virkeområde for at forhindre skabet i at ramme bordet.

Åbning

Før du udfører handlingen, skal du kontrollere, at:
- Ryglænene på forsæderne i kabinen begge er sænket.
- Ingen mennesker, genstande eller dyr kan forstyrre sengens bevægelse.

Sådan sænkes sengen:
1. Lås sikkerhedsanordningen (**A** - Fig.6.14) op.
2. Tryk på det relevante håndtag (**B** - Fig.6.14) og bring sengen til slutningen af vandringen.

Lukning

Før du udfører handlingen, skal du kontrollere, at:
- Ingen mennesker, genstande eller dyr kan forstyrre sengens bevægelse.

Sådan lukker du sænkesengen:
1. Tryk på det relevante håndtag (**B** - Fig.6.14) og bring sengen til slutningen af vandringen.
2. Fastspænd sengen igen ved hjælp af sikkerhedsanordningen (**A** - Fig.6.14).

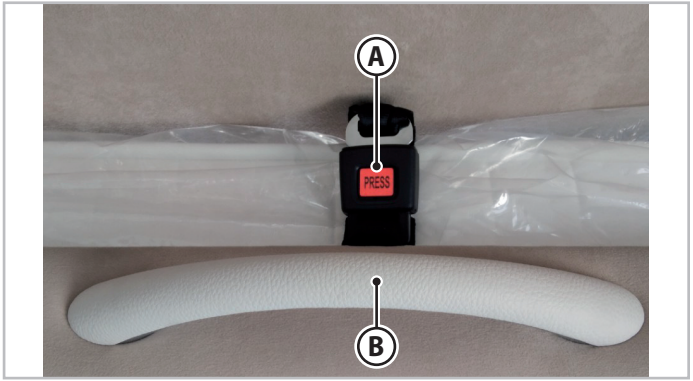


Fig.6.14 - Sænkeseng foran

6.5.2 SAMMENKLAPPELIG SENG OVER SPISEPLADSEN (MOTORHOME)

BEMÆRK

Du kan finde oplysninger om andre versioner i chassisproducentens Brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

Før du sænker sengen, skal du kontrollere, at:
- Der ikke er mennesker eller dyr under sengepladsen.
- Der ikke er genstande under sengen, der kan forhindre korrekt brug.

Før du løfter sengen, skal du kontrollere, at:
- Der ikke er mennesker eller dyr på sengen.
- Der ikke er genstande, der kan forhindre fuldstændig lukning eller forstyrre sengens korrekte funktion.

Sengen kan styres ved hjælp af de specielle betjeningselementer (A - Fig.6.15) placeret direkte på sengen eller via betjeningsknappen (**B** - Fig.6.15) placeret på køretøjet. Tryk på den øverste pil for at hæve sengen og den nederste pil for at sænke den (Fig.6.15).

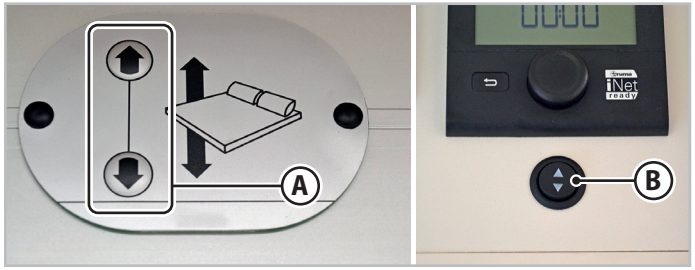


Fig.6.15 - Betjening af sænkeseng over spisepladsen

OBS

Under et langt ophold må sengen ikke forblive i en helt hævet position: efterlad et mellemrum på ca. 10 cm mellem taget og sengens madras.

Manuel oplåsning

Udfør følgende procedure i tilfælde af, at du efter en afbrydelse af den elektriske strøm, der driver sengens hæve/sænkesystemet, skal fortsætte med genetablering eller manuel brug af selve sengen.

Gør, i funktion af køretøjets sengeversion, som følger:

Type A

1. Åbn det venstre vægskab for at tage adgang til sengens elektriske motor.
2. Sæt nøglen (**D** - Fig.6.16) i skruen (**C** - Fig.6.16) til den manuelle bevægelse fra forsiden af motoren.
3. For at hæve sengen skal du dreje nøglen mod uret, og for at sænke den, skal du dreje nøglen med uret.

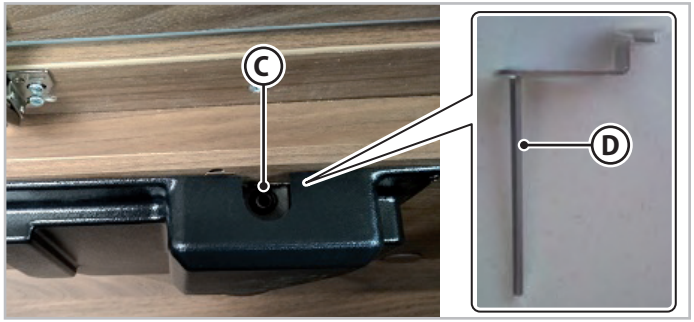


Fig.6.16 - Type A - elektrisk oplåsning af seng

Type B

1. Åbn det venstre vægskab for at tage adgang til sengens elektriske motor.
2. I den nedre del af motoren (**E** - Fig.6.17) skal du indsætte unbrakonøglen (**F** - Fig.6.17) i det relevante sæde til manuel håndtering.
3. For at hæve sengen skal du dreje nøglen mod uret, og for at sænke den, skal du dreje nøglen med uret.

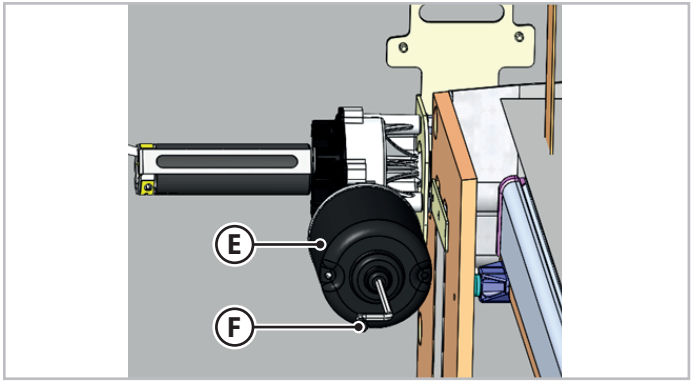


Fig.6.17 - Type B - elektrisk oplåsning af seng

6.5.3 BESKYTTELSESNET

ADVARSEL

Brug ikke sænkesenge uden et beskyttelsesnet.

• Alle køretøjets senge placeret i en højde over 1 meter fra gulvet har et installeret beskyttelsesnet.
• Som alle anordninger, der vedrører sikkerhed, skal beskyttelsesnettet også bruges og anvendes i overensstemmelse med de gældende regler.
• Fastgør beskyttelsesnettet (**A** - Fig.6.18) ved hjælp af krogene (**B** - Fig.6.18 og Fig.6.19) i de relevante ringe (**C** - Fig.6.19).

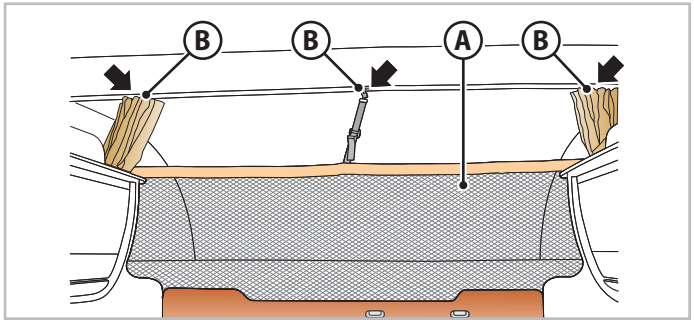


Fig.6.18 - Beskyttelsesnet til sænkeseng

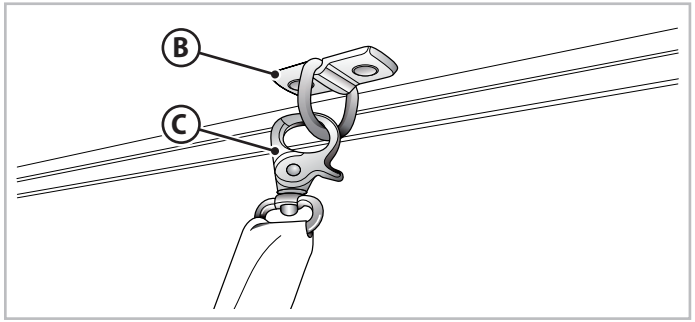


Fig.6.19 - Beskyttelsesnettets krog

6.6 SPISEPLADSENS FORVANDLING

BEMÆRK

Se spisepladsens forskellige konfigurationsmuligheder med henblik på soveområdet i afsnit 9.1 i denne vejledning.

6.6.1 KLAP

Visse køretøjer er udstyret med en klap til placering af en pude ved siden af spisepladsen. Sænk klappen for at flytte den til sofapositionen (**A** - Fig.6.20) og hæv den for at flytte den til kørepositionen (**B** - Fig.6.20).



Fig.6.20 - Spisepladsens klap

6.6.2 BORD

Afhængigt af køretøjsmodellen er kabinen udstyret med borde, der kan sænkes og manøvreres for at forbedre komforten og for at forvandle spisepladsen fra dag-versionen til natte-versionen.

Bord med teleskopben (ekstraudstyr)

Sådan sænkes bordet:

1. Tryk med din fod på knappen (**A** - Fig.6.21) placeret på bordets fod.
2. Tryk samtidig bordet nedad, indtil det er helt sænket.

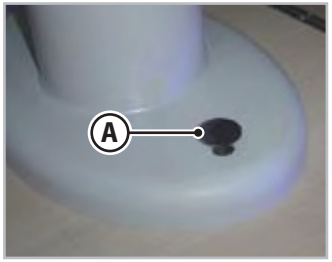


Fig.6.21 - Teleskopben

Forskydningsanordning (afhængigt af model)

Håndtaget (**B** - Fig.6.22) gør det muligt at flytte bordpladen til enhver position:

1. Hold håndtag **B** trykket med håndfladen vendt opad.
2. Placer bordet som ønsket.
3. Slip håndtaget **B**.

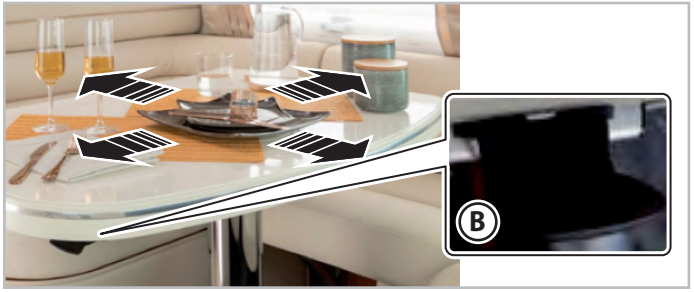
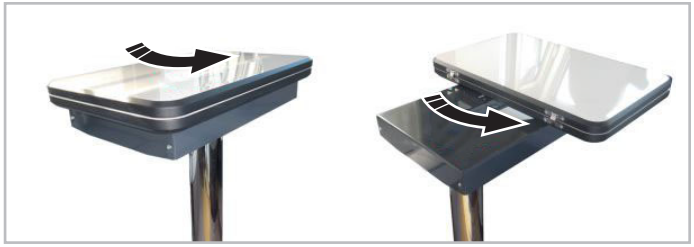


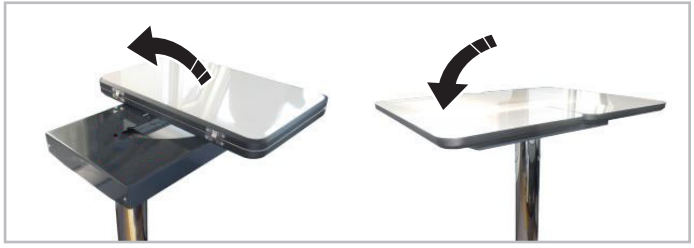
Fig.6.22 - Bordets forskydningsanordning

Foldebord (afhængigt af model)

1. Udløs blokeringerne under bordet, og drej bordpladen 90°.



2. Åbn bordpladen og læg den på den underliggende struktur.



Bord med foldeben (afhængigt af model)

1. Tryk på knappen **C** på bordbenets drejeled.
2. Fold bordbenet sammen.



Fig.6.23 - Bord med foldeben

6.7 GASSYSTEM

6.7.1 BRUGSFORSKRIFTER

⚠ ADVARSEL

I henhold til med lovbestemmelserne skal hele gassystemet være helt lukket, mens køretøjet kører. Før du begynder at køre, er det nødvendigt at lukke ventilen på cylinderen og alle de røde haner på gasdistributionens styreenhed i kabinen.

• Få rørene og beslagene i systemet kontrolleret med jævne mellemrum for tæthed. Denne handling kræver, at du kontakter en forhandler eller et værksted, der er autoriseret af fabrikanten.
• Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar i tilfælde af forkert brug, manipulation eller ændringer af det originale gassystem eller manglende kontrol af selve systemet. Udskift regulatorens gummislange i henhold til den dato, der er stemplet på selve slangen.
• Gassystemet drives af en eller to aftagelige cylindre, der er forbundet til en trykregulator.
• Systemet distribuerer gassen gennem en styreenhed til følgende aftagere: blus og eventuel ovn, Combi-varmer, Alde-kedel og køleskab.

6.7.2 GASDISTRIBUTIONENS STYREENHED

Styreenheden gør det muligt at distribuere gas til alle apparater, der drives af systemet.

⚠ ADVARSEL

Før du bruger det gasudstyr, der er beskrevet i dette afsnit, for første gang, skal du læse anvisningerne fra de respektive producenter omhyggeligt.

Før du bruger et apparat, er det nødvendigt at åbne gassens hovedventil på gasflasken og den tilsvarende ventil på gasdistributionens styreenhed. Afhængigt af model er gasdistributionens styreenhed placeret under vasken eller under skabet.

De forskellige haner (Fig.6.24) er markeret med et symbol, der identificerer det apparat, som det er tilsluttet.

A. Kogepladens hane
B. Køleskabets hane
C. Combi-varmerens hane
D. Ovnens hane

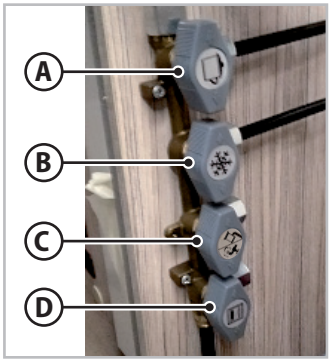


Fig.6.24 - Gasdistributionens haner

Funktionsmåde: Hanerne er lukkede (**B** - Fig.6.25), når drejeknappen er placeret vinkelret på udløbsrøret, mens de er åbne (**A** - Fig.6.25), når drejeknappen vender som udløbsrøret.

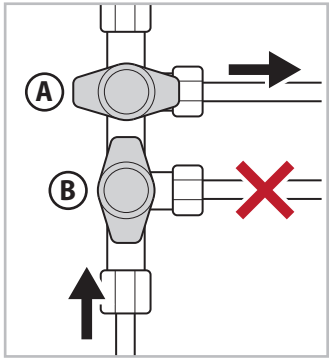


Fig.6.25 - Åbning og lukning af haner

6.7.3 GASFLASKER



Fig.6.26 - Gasflaskerum

Gasflaskerne er anbragt i et særskilt ventileret rum (Fig.6.26), der kun er tilgængeligt udefra og helt isoleret fra kabinen.

⚠ ADVARSEL

- **Kontrollér altid, at ventilationsgitrene i gasflaskerummet er helt rene.**
- **Det ikke tilladt at opbevare andre genstande end selve gasflaskerne i rummet.**

• Fastspænd flaskerne i rummet med de relevante stropper i lodret position, så de ikke kan rotere.
• Før du fjerner trykregulatoren eller den fleksible slange fra gasflasken, skal du lukke hovedventilen.
• Stram ringmøtrikken på gasflaskernes trykregulator manuelt og brug først skruenøglen til den afsluttende tilspænding.

ADVARSEL

Trykregulatorens ringmøtrik har venstre-gevind, og derfor skal den drejes mod uret for at skrue den i.

• Gassen i ankomst fra gasflasken, der er udstyret med sin egen lukkeventil, når frem til aftagerapparaterne gennem en trykregulator og en distributionsstyreenhed med flere haner, en til hvert apparat, placeret inde i køkkenskabet eller i et skab.
• Hver aftager er udstyret med en sikkerhedsventil med termoelement, der i tilfælde af utilsigtet slukning af flammen afbryder gasstrømmen.

• Når du forlader køretøjet parkeret, anbefales det at slukke for alle gasdrevne apparater. Derudover skal du altid lukke ventilen på gasflaskerne og styreenhedens haner inde i kabinen.

Udskiftning af gasflasken

1. Luk hovedventilen på gasflasken ved at dreje knappen med uret.

BEMÆRK

Knappens rotationsretning for at lukke ventilen vises på selve knappen.

2. Skru gasregulatorens ring (venstre-gevind) af med den relevante skruenøgle, og fjern regulatoren fra flaskens ventil.
3. Spænd gasflaskens fæsterem op, og tag flasken ud af rummet.
4. Placér den nye gasflaske i rummet, og spænd den fast med fæsteremmene.
5. Udskift trykregulatorens pakning med en ny.

⚠ OBS

Pakningen på gasflaskens trykregulator skal udskiftes med en ny, hver gang trykregulatorens ringmøtrik løsnes eller skrues helt af.

BEMÆRK

Mange gasflasker har den nye pakning indsat i det aftagelige lukkelåg på gasflaskens dyse.

6. Montér trykregulatoren på gasflaskens hovedventil, skru gasregulatorens ringmøtrik mod uret (venstre-gevind).

6.7.4 DUO CONTROL CS VERTIKAL - ORIZZONTAL (EKSTRAUDSTYR)

BEMÆRK

Indhent oplysninger om hvordan trykregulatoren med automatisk omskiftning bruges og fungerer i regulatorproducentens dokumentation.

6.7.5 KULILTE- OG RØGDETEKTOR (AFHÆNGIGT AF MODEL)

Visse køretøjer er udstyret med enheder til registrering af kulilte (**A** - Fig.6.27) og røg (**B** - Fig.6.27). Enhederne er placeret på køretøjets væg eller loft nær indgangsdøren.

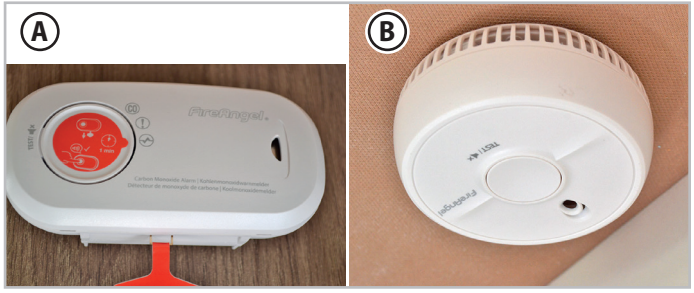


Fig.6.27 - CO- og røgdetektorer

BEMÆRK

For yderligere oplysninger om brug og betjening af røgdetektoren og kuliltedetektoren henvises til dokumentationen leveret af apparatets producent.

ADVARSEL

Før afgang og mindst en gang om ugen skal du kontrollere, at kuliltedetektoren (A - Fig.6.27) og røgdetektoren (B - Fig.6.27) fungerer korrekt som beskrevet i anvisningerne fra apparatets producent.

Kuliltedetektor

Kuliltedetektoren (**A** - Fig.6.27), advarer med en alarm, hvis mængden af gas overstiger den tilladte grænse. Når batterierne er tilsluttet enheden, blinker et grønt lys hvert minut for at vise, at enheden fungerer.

Tryk på knappen TEST for at kontrollere, at alarmen, som skal udsende et testbip, fungerer korrekt.

Røgdetektor

Røgdetektoren (**B** - Fig.6.27) advarer med en alarm, hvis mængden af gas overstiger den tilladte grænse. Når batterierne er tilsluttet enheden, blinker en lysdiode hvert 30. sekund for at vise, at enheden fungerer.

Tryk på knappen TEST i cirka 3 sekunder for at kontrollere, at alarmen, som skal udsende et testbip, fungerer korrekt.

6.8 ELEKTRISK SYSTEM

Alle elektriske funktioner inde i kabinen styres fra betjeningspanelet (se stk. 6.11.4). De elektriske aftagere forsynes af hjælpebatteriet (se stk. 6.8.4).

6.8.1 BRUGSFORSKRIFTER

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk stød:

- **Reparationer af elektriske systemer må kun udføres af specialiseret personale og under alle omstændigheder altid hos en forhandler eller et værksted, der er autoriseret af producenten.**
- **Inden du udfører indgreb på det elektriske system, skal du slukke for alle apparater og alt lys, frakoble enhver forbindelse til det eksterne 220 V-netværk og frakoble hjælpebatteriet ved hjælp af den relevante batterikontakt.**

⚠ OBS

Hvis en sprunget sikring udskiftes, skal du slukke for det berørte apparat med kontakten og bruge en ny sikring af den originale type med den korrekte kapacitet (samme farve som den defekte sikring) til at udskifte den. Før du udskifter sikringen, skal du identificere fejlens årsag

6.8.2 220 V STRØMFORSYNING

⚠ ADVARSEL

Risiko for elektrisk stød. Den eksterne 220 V strømforsyning skal beskyttes af en 30 mA fejlstrømsafbryder. Fejlstrømsafbryderen varierer afhængigt af køretøjets model.

Under stop kan køretøjet tilsluttes en ekstern 220 V strømforsyning. Tilslutningspunktet må ikke være længere end 20 meter væk fra køretøjet.

Køretøjets 220 V (**A** - Fig.6.28) strømpanel er beskyttet af en topolet termomagnetisk fejlstrømsafbryder (**B** - Fig.6.28). Stikkontakten er udstyret med den tredje jordforbindelsespol som krævet i de gældende bestemmelser.

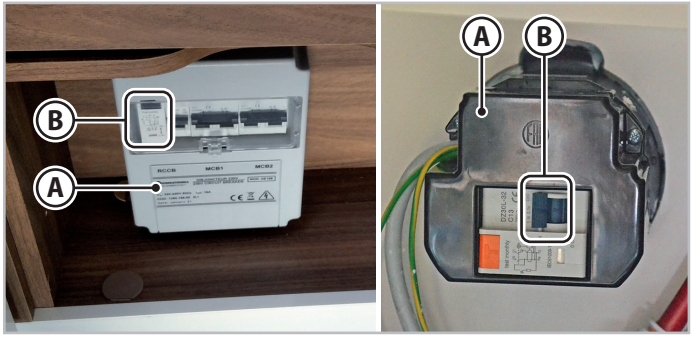


Fig.6.28 - Strømpanel

Forbindelsen til 220 V-netværket giver dig mulighed for at forsyne:

- 220 V stikkontakterne
- Køleskabet 220 V
- Automatisk opladning af hjælpebatteriet og motorbatteriet gennem opladeren monteret i køretøjet (elektrisk styreenhed). Opladningsstrømmen er tilpasset batteriets opladningsniveau. Det er derfor ikke muligt, at der opstår en overbelastning.

Tilslutning til 220 V strømforsyning

Sådan tilsluttes 220 V strømforsyningen:

1. Tryk fejlstrømsafbryderens knapper (**B** - Fig.6.28) nedad.
2. Åbn dækslet (**C** - Fig.6.29) på stikkontakten (**D** - Fig.6.29) på siden af køretøjet.
3. Forbind et eksternt kabel med passende tværsnit og af en godkendt type til stikkontakten (**D** - Fig.6.29).
4. Forbind det eksterne kabel til 220 V strømforsyningen.
5. Skub fejlstrømsafbryderens knapper (**B** - Fig.6.28) opad.

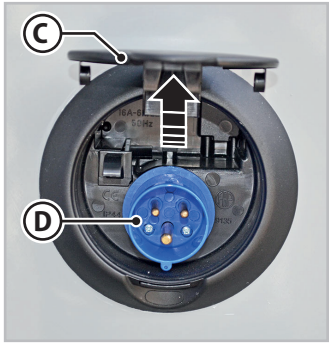


Fig.6.29 - 220 V stikkontakt

⚠ OBS

- **Hvis fejlstrømsafbryderen griber ind, når knapperne skubbes opad, må du ikke insistere på at aktivere den, men kontrollér forbindelsen.**
- **Det eksterne tilslutningskabel til 220 V-netværket skal overholde de specifikationer, der kræves af de lokale regler i det land, hvor tilslutning eller opladning finder sted.**

6.8.3 12 V STRØMFORSYNING

Køretøjet er udstyret med 12 V strøm leveret af hjælpebatteriet. 12 V-strømforsyningen forsyner faciliteternes aftagere, dvs. den indvendige belysning og alle systemer og tilbehør til boligdelen af køretøjet.

Under kørslen genoplades begge køretøjets batterier (motor og hjælpebatterier) af generatoren, der også forsyner køleskabet med 12 V.

For at forhindre, at hjælpebatteriet hurtigt aflades, drives køleskabet kun med 12 V, når motoren kører.

BEMÆRK

- **Køleskabet med kompressor forsynes kun med 12 V.**
- **Når køleskabet med kompressor er til stede, er køretøjet forberedt til installation af to batterier, så køleskabet kan tændes, selv når køretøjet er slukket.**

ADVARSEL

Når motoren er slukket, og køretøjet ikke er tilsluttet det eksterne 220 V-netværk, må du ikke strømforsyne de elektriske aftagere med 12 V-batteriet i en længere periode, da hjælpebatteriets strømreserve kun tillader, at det bruges i en begrænset periode.

BEMÆRK

Du kan kontrollere batteriets opladningsniveau på kontrolpanelet.

6.8.3.1 Batteriafbryder

Batteriafbryderens funktion kan afhængigt af køretøjsmodellen iværksættes:

- Gennem en batteriafbryderkontakt
- Ved manuel afbrydelse af batteriet
- Ved automatisk frakobling af batteriet fra betjeningspanelet

Batteriafbryder (om forudset)

Hjælpebatteriets 12 V elektriske kredsløb kan være udstyret med en kontakt, der giver dig mulighed for at afbryde strømforsyningen ved at indsætte og dreje den relevante nøgle (**A** - Fig.6.30).

ADVARSEL

Respekter den position, hvor nøglen er indsat, så de to tænder matcher sæderne på kontakten.

Kontakten er placeret inde i spisepladsens højre sæde eller inde i passagerens gulvluge og har to positioner:

- **OFF**: Frakoblet batteri
- **ON**: Tilsluttet batteri

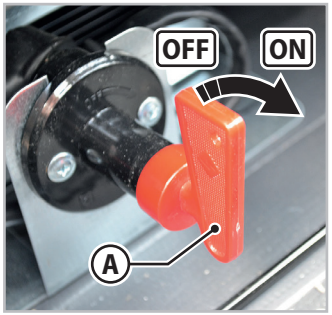


Fig.6.30 - Batteriafbryder

Manuel frakobling

ADVARSEL

Risiko for elektrisk stød. Før du afbryder hjælpebatteriet manuelt, skal du kontrollere, at køretøjet er slukket.

Hvor der ikke er en batteriafbryder, er det muligt manuelt at frakoble batteriet fra polerne (først den negative pol, derefter den positive).

Automatisk frakobling

Det er også muligt at frakoble batteriet automatisk via betjeningspanelet afhængigt af køretøjets udstyr.

Paneltype A (Fig.6.42, side 74)

1. Tryk og hold tændingsknappen trykket i 10 sekunder.
2. Efter et par sekunder lyder der et akustisk signal, der afslutter med et længere bip.
3. Ved afslutningen af er bippet batteriafbryderens funktion aktiveret.

Paneltype B (Fig.6.43, side 74)

Tryk på tasten "Slukning" for at aktivere batteriafbryderens funktion.

BEMÆRK

- **Når batteriafbryderen er aktiveret, forbliver aftagerne strømforsynet i yderligere 180 sekunder.**
- **Du kan finde flere oplysninger om betjeningspanelets funktion i fabrikantens anvisninger.**

6.8.4 BATTERIER

Køretøjet er udstyret med to batterier, som automatisk genoplades af generatoren under kørsel:

• **Motorbatteri:** forsyner de elektriske dele af det originale chassis (motor, køretøjets udvendige lys osv.).
• **Hjælpebatteri:** forsyner faciliteternes aftagere, dvs. den indvendige belysning og alle systemer og tilbehør til boligdelen af køretøjet. Det er anbragt i førerhuset eller inde i spisepladsens højre sæde.

Generelle anvisninger

ADVARSEL

- **Før du starter en tur, anbefales det at kontrollere, at motoren og hjælpebatterierne er opladet.**
- **Under længere stop på turen skal du, når det er muligt, tilslutte køretøjet til 220 V-netværket for at genoprette opladningsniveauet for hjælpebatteriet.**

ADVARSEL

- **Hvis et eller begge af dine batterier er tomme, anbefaler vi, at du genoplader dem helt, inden du starter din rejse. Oplad batterierne 48 timer før en tur og 48 timer efter.**
- **Hvis batteriet er helt afladet, skal du genoplade batteriet i mindst 10 timer.**

OBS

- **Hvis køretøjet forbliver ubrugt i lang tid, anbefales det at genoplade batteriet helt hver fjerde måned.**
- **Et batteri, der efterlades afladet i mere end seks måneder, er uigenkaldeligt beskadiget med permanent tab af opladningskapacitet.**

• Hvis omgivelsestemperaturen er høj (over 30° C), aflades hjælpebatteriet, såsom motorens batteri, hurtigere. Ved en temperatur på 20° C

mister batteriet ca. 2% af opladningen pr. måned, mens ladningstabet ved 40° C når op på 15÷20%.

• Hvis omgivelsestemperaturen er meget lav, lider hjælpebatteriet, såsom køretøjets batteri, et kapacitetstab og kan kræve hyppigere opladning.

Hjælpebatteri

ADVARSEL

- **Brug kun lækagesikre (vedligeholdelsesfrie) batterier som hjælpebatteri. I tilfælde af brug af et ikke-AGM blybatteri er det nødvendigt at tilslutte den medfølgende slange for at få de dampe, der genereres under genopladningen, ud.**
- **Installationen af hjælpebatteriet skal udføres i henhold til anvisningerne fra den relevante producent og udelukkende af specialiseret personale.**

OBS

- **Afhængigt af udstyret kan køretøjet være fabriksforberedt til montering af et eller to hjælpebatterier. Hvis der er installeret to hjælpebatterier, skal du bruge batterier af samme type.**
- **Kontroller, at opladeren er indstillet korrekt til den anvendte batteritype**

ADVARSEL

Kontrol af væskeniveau skal ikke udføres for vedligeholdelsesfrie batterier.

Hvis du planlægger ikke at bruge køretøjet i lang tid, skal du frakoble hjælpebatteriet med batteriafbryderen.

Hvis et **litiumbatteri bruges** som hjælpebatteri:

ADVARSEL



Eksplosionsfare. Litiumbatterier indeholder meget farlige materialer, der kan forårsage eksplosioner under særlige temperaturforhold.



Risiko for ætsende materialer. Litiumbatterier indeholder stærkt ætsende materialer og skal derfor håndteres med forsigtighed ved hjælp af passende personlige værnemidler og kun af specialiseret personale.



Risiko for forbrændinger. Litiumbatterier kan nå høje temperaturer og skal derfor håndteres med forsigtighed ved hjælp af passende personlige værnemidler og kun af specialiseret personale.

ADVARSEL

Vedligeholdelse af litiumbatterier må kun udføres af kvalificeret personale, der er autoriseret af batteriproducenten.

Opbevar litiumbatterier utilgængeligt for børn.

MILJØ

Litiumbatterier indeholder materialer, der er skadelige for mennesker og miljø. Bortskaf litiumbatterier korrekt og igennem specialiserede faciliteter.

Batteriindstilling - Paneltype A (Fig.6.42, side 74)

1. Tryk på batteritasten 12V for at visualisere batteriets opladningsniveau (for mere information se næste afsnit "Opladningsniveau").
2. Tryk på batteritasten 12V og hold den trykket i 5 sekunder. "LI" vises blinkende, hvilket angiver standardindstillingen for batteritypen (litiumbatteri).
3. Tryk igen på batteritasten 12V for at ændre batteritype. Når den ønskede batteritype er valgt, skal du vente, indtil angivelsen holder op med at blinke.

BEMÆRK

De typer batterier, der kan vælges, er: LI (litiumbatteri), AGM (AGM-batteri), Gel (gelbatteri) og Pb (blybatteri).

Batteriindstilling - Paneltype B (Fig.6.43, side 74)

1. I indstillingsmenuen skal du trykke på tasten "Batterier".
2. Tryk på tasten "Rediger" (blyantikonet) på et af de to hjælpebatterier.
3. Tryk på tasterne "-" og "+" for at vælge batteritype.
4. Tryk på tasten "Anvend" for at bekræfte dit valg.

BEMÆRK

Hvis der er monteret to hjælpebatterier på køretøjet, anvendes valget af batteritype automatisk på begge.

Opladningsniveau

Den korrekte registrering af et batteris opladningsniveau er kun mulig 4 timer efter opladningens afslutning.

Gør som følger, for at kontrollere opladningsniveauet:
1. Frakobl det eksterne strømkabel fra 220 V-lysnettet.
2. Sluk for alle lys og elektriske apparater.

Paneltype A (Fig.6.42, side 74)

3. Tryk på batteritasten 12V. Ved at trykke på batteritasten kan du rulle gennem oplysningerne om batteriets opladning. For at forstå, hvilket batteri de viste oplysninger refererer til, henvises til ikonet:

 Startbatteri

 Hjælpebatteri 1

 Hjælpebatteri 1 og 2

 Hjælpebatteri 2

Paneltype B (Fig.6.43, side 74)

3. Åbn batterimenuen. Fra batterimenuen kan du visualisere batteriernes opladningsdata.

ADVARSEL

- **Den spænding, der vises på displayet, må ikke være lavere end 12,5 V.**
- **Hvis batteriet er afladet, nås værdien på 12,5 V med en opladning på ca. 12 timer.**

Opladning af batterierne

Motorbatteriet og hjælpebatteriet kan ikke blot genoplades mens køretøjet kører, men også under parkering ved at forbinde køretøjet til elektriske netværk på 220 V.

ADVARSEL

Det anbefales at genoplade batterierne med køretøjets oplader ved at tilslutte det eksterne strømkabel til 220 V-netværket.

BEMÆRK

Du kan finde flere oplysninger om batteriopladning i chassisets brugs- og vedligeholdelsesvejledning og anvisningerne fra hjælpebatteriernes producent.

Opbevaring af batterierne i vintersæsonen

Ved lave temperaturer mister batterierne meget hurtigt deres kapacitet. Hvis køretøjet ikke bruges i lange perioder, er det derfor tilrådeligt at forbinde strømkablet til det eksterne 220 V-netværk med jævne mellemrum.

6.8.5 RÅDGIVNING OG KONTROL AF DET ELEKTRISKE SYSTEM

220 V fordelingstavle

ADVARSEL

Risiko for elektrisk stød. Før du griber ind på fordelingstavlen, skal du indstille fejlstrømsafbryderen (B - Fig.6.28) på "0" (OFF) og koble stikket fra 220 V-lysnettet.

• For at slukke for strømmen til hele 220 V-systemet skal du indstille fejlstrømsafbryderen (B - Fig.6.28) på "0" (OFF).
• Tilslut og afbryd kun det eksterne 220 V-netværk med fejlstrømsafbryderen i positionen "0" (OFF).
• Hvis fejlstrømsafbryderen griber ind, er det vigtigt at finde frem til årsagen og få fejlen repareret af et værksted, der er godkendt af producenten, inden strømmen genetableres.

Batterioplader

ADVARSEL

Hold det rum, hvor opladeren er placeret, tørt og ventileret.

• Kontrollér den korrekte batteriopladning ved hjælp af betjeningspanelet.
• Opladeren må kun forblive tilsluttet det eksterne 220 V-netværk i den tid, der er nødvendig for at genoplade batterierne.
• Opladeren fungerer og leverer kun strøm, når den er tilsluttet batteriet.

Tankenes sonder

OBS

Risiko for beskadigelse af tankenes sonder. For at undgå belægninger og aflejringer må vandet ikke efterlades i tankene i lange perioder, især ikke i tanken med gråt spildevand.

6.9 VANDSYSTEM

⚠ ADVARSEL

Vedligeholdelse eller reparation af vandsystemet skal udføres af en forhandler eller på et værksted, der er autoriseret af producenten.

⚠ OBS

Risiko for frysning. Tøm køretøjets vandsystem og de tilhørende tanke i tilfælde af langvarig inaktivitet i vinterperioden.

Køretøjets vandsystem består af følgende komponenter:

- **Tank med rent vand (stk. 6.9.1):** Tank med stort rumfang, anbragt inde i køretøjet.
- **Tank med gråt spildevand (stk. 6.9.2):** Tank til opsamling af vand fra håndvask og bruserens afløb, anbragt under gulvet.
- **Toiletboks (stk. 6.9.3):** Tank med udvendig adgang tilsluttet toilettet.

Det er muligt at kontrollere niveauet af klart vand og gråt spildevand fra betjeningspanelet:
- På paneltype **A** (Fig.6.42, side 74), skal du trykke på tankens tast .
- På paneltype **B** (Fig.6.43, side 74), i menuen "Ressourcer".

6.9.1 TANK MED RENT VAND

⚠ ADVARSEL

Risiko for biologisk forurening:
- **Brug ikke vandet i den tanken med rent vand som drikkevand, til fødevareformål eller når du børster tænder. Efter et par dage kan drikkevandet i tanken miste sine hygiejniske egenskaber.**
- **Udskift vandet i tanken ofte. Før du udskifter vandet, skal du rengøre tanken internt med en specifik desinfektionsvæske.**
- **Inden køretøjet tages i brug, skal tanken og rørene skylles grundigt med rigeligt drikkevand (se stk. 7.3).**

Optankning af tanken med rent vand

For at genopfylde tanken med rent vand skal du gøre som følger:

1. Åbn klappen (**A** - Fig.6.31) for at få adgang studsen til optankning af vand på siden af køretøjet.
2. Sæt nøglen i låsen (**B** - Fig.6.31).
3. Drej nøglen mod uret og træk den ud.
4. Drej proppen (**C** - Fig.6.31) mod uret og fjern den.
5. Fyld tanken ved hjælp af den relevante slange.

OBS

Rengør vandslangen, inden du sætter den i studsen, og pas på for at undgå, at fremmedlegemer eller snavs kan trænge ind.

6. Gentag handlingerne i den omvendte rækkefølge, for at lukke studsen.

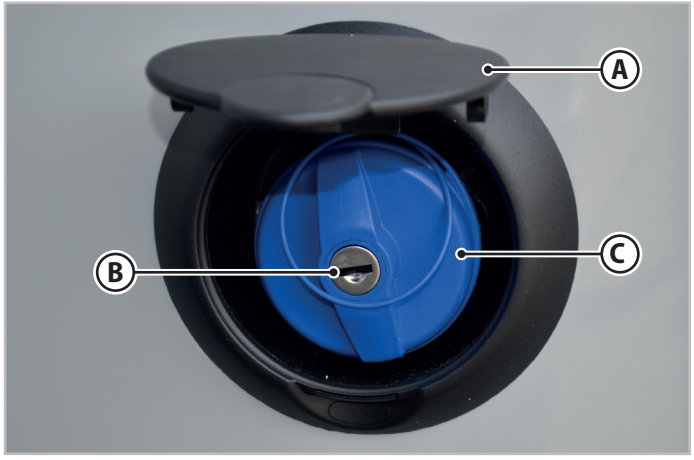


Fig.6.31 - Optankning af tanken med rent vand

OBS

Vægten af vandet i tanken medvirker til at bestemme køretøjets samlede vægt, som skal overholde den godkendte totalvægt. Tag derfor højde for vandet i tanken, når du vurderer værdien for nyttelasten.

Brug af tanken med rent vand

Vandforsyningen iværksættes automatisk, når vandhanerne åbnes, takket være virkningen af den elektriske pumpe med tryksensor, som skal aktiveres på forhånd fra betjeningspanelet.

OBS

For at undgå beskadigelse af vandpumpen må du ikke betjene den, når tanken med rent vand er tom.

ADVARSEL

Hvis vandet ikke løber ud af vandhanerne, men der er vand i tanken og pumpen fungerer, kan vandhanernes eller vandpumpens filtre være tilstoppede. Rengør først vandhanernes filtre, og rengør derefter om nødvendigt pumpefilteret (se stk. 7.5).

Tømning af tanken

Nogle modeller er udstyret med en afløbsventil (**D** - Fig.6.32) anbragt over tanken med rent vand.

Afløbsventilen har to positioner: Ved at dreje gashåndtaget med uret er delvis (20 liter i køreklar stand) eller total tømning mulig.

For at lukke afløbsventilen skal du dreje håndtaget helt mod uret.

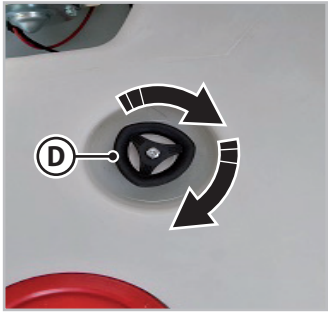


Fig.6.32 - Ferskvandets afløbsventil

Andre modeller er udstyret med to propper til tømning af tanken med rent vand (Fig.6.33):

E. Fjern proppen for delvist at tømme tanken (20 liter i køreklar stand).
F. Fjern proppen for at tømme tanken helt.

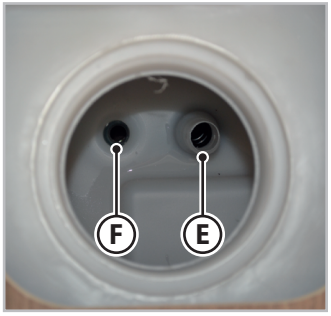


Fig.6.33 - Ferskvandets afløbsventil

Eksternt udtag til varmt og koldt vand

Bruserens udvendige udtag er placeret inde i garagerummet og forsynes med vand fra tanken med rent vand.

Sådan tilsluttes bruserens medfølgende slange til udtaget:

1. Løft klappen (**E** - Fig.6.34).
2. Sæt den medfølgende slange i udtaget (**F** - Fig.6.34).

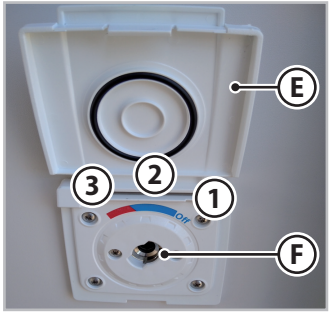


Fig.6.34 - Bruserudtagets fatning

Når brusens slange er tilsluttet udtaget, skal du stille slangens fatning på en af tre positioner efter behov:

1. **Bruser lukket (OFF):** ved tryk på bruserhåndtaget, løber der intet vand ud.
2. **Koldt vand:** Når du trykker på bruserhåndtaget, løber der koldt vand ud.
3. **Varmt vand:** Når du trykker på bruserhåndtaget, løber der varmt vand ud.

Gentag handlingerne i omvendt rækkefølge, for at frakoble bruseslangen.

6.9.2 TANK MED GRÅT SPILDEVAND

Gråt spildevand (afløb fra køkkenvaske, toiletter og brusere) opsamles i en tank placeret under chassiset. En kontrollampe på betjeningspanelet angiver behovet for at tømme tanken. Kontrollampen tænder, når 100% af den samlede tankkapacitet er nået.

⚠ OBS

Risiko for frysning af rør og tanken med gråt spildevand. Om vinteren og i tilfælde af lave temperaturer skal du bruge en specifik frostvæske i den procentdel, der er anført på produktpakken. Hæld frostvæsken i tanken fra afløbet af en af håndvaskene.

Tømning af tanken med gråt spildevand

For at tømme tanken skal du trække i afløbsventilens håndtag (**A** - Fig.6.35), der er placeret under køretøjets bund eller inde i garagerummet. Når tanken er tom, skal du lukke ventilen ved at skubbe håndtaget i bund i sædet.

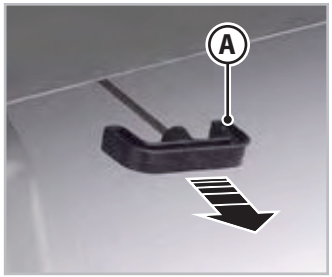


Fig.6.35 - Afløbsventil til gråt spildevand

MILJØ

Tøm kun tanken til gråt spildevand i de forudsete faciliteter (Camper Service) eller de dertil beregnede brønde på campingpladser.

Varmer til tank med gråt spildevand

Varmeren er en elektrisk modstand inde i tanken, der forhindrer gråt spildevand i at fryse. Sonden styres af en afbryder (**B** - Fig.6.36) placeret ved køretøjets indgang. Afbryderen er udstyret med en lysdiode-kontrollampe og er mærket med det relevante identifikationssymbol.

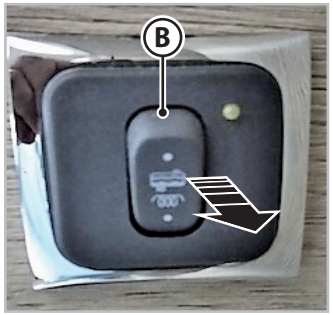


Fig.6.36 - Varmeafbryder

6.9.3 TOILETBOKS

ADVARSEL

Før du bruger toilettet med udtagelig boks for første gang, skal du læse fabrikantens anvisninger med omhu.

Køretøjet er udstyret med et toilet med en udtagelig boks (eller kassettetank). Toiletskylningen forsynes med vand fra tanken med rent vand. Toilettet kan variere afhængigt af køretøjsmodel.

Toiletboksen er placeret uden for køretøjet udfor toilettet.

Den øverste del af toilettet (**A** - Fig.6.37) kan drejes til højre eller venstre for optimal udnyttelse af pladsen.

Toiletskylning

Sådan skylles toilettet:

1. Flyt grebet (**B** - Fig.6.37) til positionen (**C** - Fig.6.37) for at åbne klappen i afløbet.
2. Hold skylleknappen (**E** - Fig.6.37) trykket i det nødvendige tidsrum.
3. Luk afløbsklappen ved at flytte grebet til positionen (**D** - Fig.6.37).

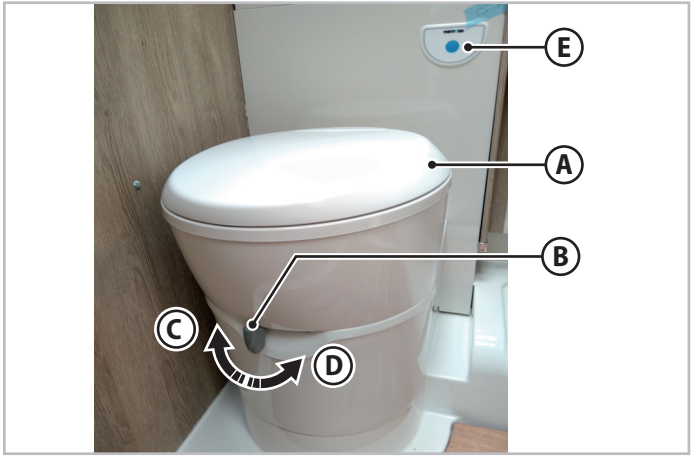


Fig.6.37 - Toiletskylning

Tømning af toiletboksen

OBS

- **Toiletboksen har en kapacitet på ca. 18 liter og skal tømmes, så snart det røde lys på toilettets betjeningspanelet tændes.**
- **Efter hver tømning af toiletboksen skal du forny det desintegrerende produkt som anført i toilettets og selve produktets brugsanvisning.**

Afhængigt af køretøjsmodellen kan tankens adgangsgivende låge være på højre eller venstre side eller på bagvæggen.

Gør som følger, for at tømme toiletboksen:

1. Kontrollér, at klappen i toiletafløbet er lukket: Grebet (**B** - Fig.6.37) skal være i position (**D** - Fig.6.37).
2. Åbn låsen med nøglen (**F** - Fig.6.38) og fjern derefter nøglen.
3. Tryk på knapperne **G** og **F** (Fig.6.38) , åbn lågen.
4. Udøv et let tryk på håndtaget (**H** - Fig.6.38) i opadgående retning og træk boksen ud.
5. Tag dækslet (**I** - Fig.6.38) af, og tryk på udluftningsknappen for at tømme boksen.

MILJØ

Tøm kun toiletboksen igennem de forudsete faciliteter (Camper Service) eller på de relevante indsamlingssteder på campingpladser. Af hygiejniske årsager er det forbudt at tømme boksen i de normale campingtoiletter.

OBS

Risiko for frysning. I tilfælde af lave temperaturer og i mangel af opvarmning skal du tømme toiletboksen fuldstændigt.

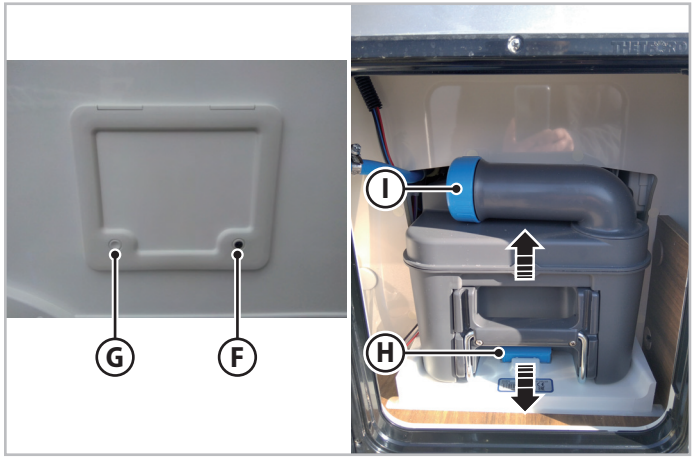


Fig.6.38 - Tømning af toiletboksen

6.10 VARMEANLÆG

Opvarmningen inde i køretøjet kan, afhængigt af model, leveres via en Combi-varmer (se stk. 6.10.3) et Alde-varmesystem (se stk. 6.10.4).

6.10.1 VIGTIGE ADVARSLER

⚠ ADVARSEL

Risiko for kulilteforgiftning. En gang om året skal du lade alle gasaftagernes udstødninger kontrollere af et værksted, der er godkendt af producenten. Især udstødningen fra Combi-varmeren og Alde-kedlen, som skal være effektiv og fri for blokeringer og skader. Vær meget forsigtig omkring at varmeapparatets udstødningsrør hverken klemmes, punkteres, revner eller frigøres, for at undgå udslip af kulilte.

⚠ OBS

Varmeveksleren til gasvarmere og kedler skal udskiftes ti år efter den første ibrugtagning, og denne udskiftning må udelukkende udføres af varmelegeme- eller kedelproducenten eller af et værksted, der er godkendt af selve producenten. Ejeren af køretøjet er ansvarlig for at udskiftningen udføres.

BEMÆRK

- **Indhent yderligere oplysninger om Combi-varmeren i de dedikerede afsnit i denne vejledning og anvisningerne fra varmeapparatets producent.**
- **Indhent yderligere oplysninger om Alde-systemet i de dedikerede afsnit i denne vejledning og anvisningerne fra anlæggets producent.**

6.10.2 JUSTERING AF DYSERNE

Distributionssystemet til den varme luft består af strømningsrør og udløbsåbninger fordelt i opholdsrummet.

For at rette luftstrømmen til de ønskede punkter skal du tage fat i ringen (**A** - Fig.6.39) og dreje dysen.

På nogle modeller er dyserne også justerbare og kan derfor åbnes eller lukkes såvel som drejes. For at dreje og justere luftstrømmen skal du dreje klappen (**B** - Fig.6.39).

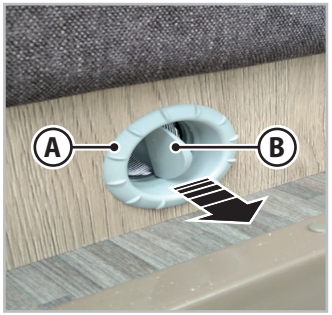


Fig.6.39 - Luftdyser

ADVARSEL

Når alle dyserne er åbne, vil strømmen af varm luft, der kommer ud af hver dyse, være temmelig let. For at opnå en mere intens luftstrøm fra en eller flere dyser skal du lukke alle de andre.

6.10.3 COMBI-VARMER (AFHÆNGIGT AF MODEL)

Køretøjet kan udstyres med en varmer med integreret vandtank (Combi-varmer), som forsynes med gas, diesel eller el. Dette kompakte system kombinerer en højtydende luftvarmer og en meget effektiv vandtank.

Combi-varmeren muliggør vandopvarmning og leverer også varm luft til opvarmning af køretøjet.

Før du tænder for Combi-gasvarmeren, skal du åbne den tilsvarende hane (**C** - Fig.6.24) på gasdistributionens styreenhed.

⚠ ADVARSEL

- **Før du bruger Combi-varmeren første gang, skal du læse anvisningerne fra producenten af apparatet med omhu.**
- **Hvis Combi-varmeren ikke bruges i længere perioder, skal du lukke gashanen og lukke den hurtigt lukkende ventil.**

⚠ ADVARSEL

- **Risiko for kulilteforgiftning. Skorstenen er et vigtigt luftindtag for Combi-varmeren og udstøder også røggasserne. Hold altid skorstenen til passage af udstødningsgasser og strømmen af forbrændingsluft ren.**

⚠ OBS

- **Risiko for frysning. Tøm Combi-varmerens tank i tilfælde af lave temperaturer eller længerevarende nedlukninger.**
- **Når du åbner lågen for at tage adgang til det bagerste bagagerum, skal du passe på ikke at blokere den i nærheden af udstødningsgassernes skorsten. Hvis Combi kører, kan udstødningsgassen beskadige selve bagagerummets låge.**

BEMÆRK

Ved normal brug af Combi-varmeren kan der med tiden dannes et brunligt skær.

Funktionsmåde

Combi-varmeren vælger automatisk brænderniveauet i funktion af det varmebehov, der kræves af de miljømæssige forhold. Når den valgte stuetemperatur er nået, afbryder termostaten varmeren. Faldet i temperaturen inde i køretøjet får automatisk varmeren til at tænde. Under opvarmningsfasen bringes tankens vandindhold (ca.12 liter) automatisk til den maksimale temperatur.

I sommertilstand opvarmes kun vandet, som kan opvarmes til 40° C eller 60° C.

⚠ ADVARSEL

Hvis enheden ikke tændes efter 2 forsøg på at tænde, skal du vente 10/15 minutter, før du gentager handlingen, så farlige gasdampe, der kan skabes, kan forsvinde.

ADVARSEL

- **Når Combi-varmeren er tændt, skal du vente ca. 15-30 minutter, før at vandet er varmt.**
- **Du kan indstille stuetemperaturen og vandtemperaturen uafhængigt af hinanden eller indstille dem på samme tid.**

Betjeningspanel

På køretøjet er der et betjeningspanel til Combi-varmeren, der varierer afhængigt af køretøjets udstyr.

BEMÆRK

Du kan finde flere oplysninger om betjeningspanelet i anvisningerne fra enhedens producent.

6.10.3.1 Sikkerhedsventil

Combi-varmeren er udstyret med en sikkerhedsafløbsventil (Fig.6.40) for at forhindre vand i at fryse inde i den integrerede tank. Ventilen åbnes automatisk under 4° C og tømmer vandet ud igennem et afløbsrør. Sikkerhedsafløbsventilen er i stand til at fungere uden strøm. I tilfælde af frost elimineres vandet i tanken automatisk gennem en afløbsslange.

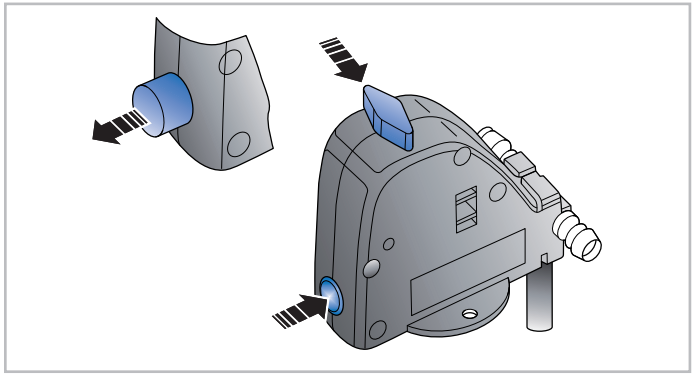


Fig.6.40 - Combi-sikkerhedsventil

6.10.4 ALDE-VARMEANLÆG (AFHÆNGIGT AF MODELLER)

Køretøjet kan udstyres med et Alde-varmeanlæg. I denne anlægstype leveres den varme luft til opvarmning af kabinen af en gaskedel gennem en varmeførende væske.

Det varme vand leveres af en indbygget tank i anlæggets kedel.

ADVARSEL

Før du bruger Alde-varmeanlægget første gang, skal du læse disse anvisninger og anvisningerne fra producenten af anlægget med omhu.

Verifikation af anlægget før brug

Kontroller niveauet af glykolblanding (Fig.6.41) i ekspansionsbeholderen. Med et koldt system skal niveauet være ca. 1 cm over minimumsniveauindikatoren. I nye køretøjer kan der forekomme luftbobler, som forsvinder, når du begynder at bruge anlægget. I dette tilfælde kan væskeniveauet i ekspansionsbeholderen falde.

OBS

Start ikke kedlen uden tilstedeværelse af glykolblanding. Bland ikke forskellige typer glykol, da de kan få blandingen til at koagulere.



Fig.6.41 - Glykolblandingsniveau

ADVARSEL

Risiko for kulilteforgiftning. Skorstenen er et grundlæggende luftindtag til kedlen og bortleder også røggasserne:

- **Sørg for, at skorstenen altid er fri for sne, is og andre urenheder.**
- **Sørg for, at ingen anden genstand forhindrer eller blokerer for røgens udgang og luftens indsugning i skorstenen.**
- **Kontroller, at skorstenen ikke strømmer ud i et lukket område, såsom en veranda.**

• Kontrollér, at luftindtagene ikke er blokerede. Blokerede ventiler reducerer varmeanlæggets effektivitet og forværrer luftkvaliteten inde i køretøjet.
• Kontrollér, at der ikke er genstande, der forhindrer luftcirkulationen inde i kabinen.
• Kontrollér, at puder og tæpper ikke lukker eller forhindrer luftcirkulation bag sofaernes ryglæg.
• Hvis køretøjet er udstyret med tæppe, skal du kontrollere, at tæppet ikke dækker luftindtag og konvektorer.
• Bloker ikke de forudsete luftcirkulationspassager i køretøjet.

ADVARSEL

For at få mest muligt ud af princippet om vanddrevet varmecirkulation er det vigtigt, at luften passerer frit under sengene og bag ryglæn og skabe.

Første tænding af anlægget

⚠ ADVARSEL

- **Risiko for biologisk forurening. Det varme vand i kedlen kan ikke drikkes og bør ikke bruges til madlavning.**
- **Risiko for forbrændinger. Vandet i kedlen kan blive meget varmt.**

⚠ OBS

I tilfælde af lave temperaturer skal du tømme kedlens tank for at undgå at beskadige den. Garantien dækker ikke frostskader.

Ved første tænding af Alde-varmeanlægget eller efter en lang periode uden brug:

1. Udfør de foreskrevne kontroller varmeanlægget (se stk. "Verifikation af anlægget før brug").
2. Tænd kedlen ved at følge de nedenstående anvisninger.

BEMÆRK

Kedlen kan bruges, selvom der ikke er vand i tanken.

3. Indstil uret.
4. Indstil den ønskede tilstand (LPG og/eller elektrisk) og den ønskede indendørstemperatur.

BEMÆRK

- **LPG-kedlen og el-varmeren kan fungere på samme tid.**
- **Indhent yderligere oplysninger om brug af Alde-anlægget i anvisningerne fra anlæggets producent.**

6.10.5 ELEKTRISK GULVVARME (EKSTRAUDSTYR)

Gulvvarmen, om forudset, kan tændes og slukkes:

- fra kontakten placeret i spisepladsens venstre område eller på siden af indgangssiden af højre spiseplads;
- direkte fra betjeningspanelet.

Systemet er tilsluttet 220 V-linjen og er derfor beskyttet af en sikring.

Gulvet har en automatisk funktion baseret på de opfattede temperaturer. De selvregulerende varmekabler består af en polymerkerne, der forsynes med 220 V og, afhængigt af omgivelsestemperaturen, genererer en stigning i temperaturen gennem den elektriske udveksling af kulstofpartikler. De vigtigste fordele er:

- Automatisk regulering af varmeemission.
- Ingen fare for overophedning under brug.

Systemet kan også fungere via en inverter (under kørsel) netop på grund af den lave absorption.

6.11 KØRETØJETS APPARATURER

ADVARSEL

For yderligere oplysninger om brug og drift af apparater eller tilbehør, der er installeret på køretøjet, henvises til de respektive fabrikanters vejledninger, der følger med køretøjets dokumentation.

6.11.1 KOGEPLADER

Køretøjets kogeplade kan variere både i form og placering afhængigt af køretøjets model.

ADVARSEL

- **Før du bruger kogepladen for første gang, skal du læse fabrikantens anvisninger med omhu.**
- **Risiko for kulilteforgiftning. Før du tænder for kogepladen, skal du sørge for en tilstrækkelig ventilation af kabinens indre ved at åbne vinduer og koøjer. Brug aldrig gasblusset som varmelegeme.**

ADVARSEL

- **Brandfare. Når gasblusset er tændt, må du ikke anbringe brændbare eller meget brandfarlige genstande i nærheden.**
- **Udfør aldrig ændringer på kogepladens gasforbindelserne.**
- **I tilfælde af reparation på kogepladen, der involverer frakobling af gassystemet, skal du altid udføre en tæthedstest af systemet, inden apparatet igen tages i brug.**

Inden kogepladen tændes, skal du åbne den tilsvarende hane (**A** - Fig.6.24) på gasdistributionens styreenhed.

ADVARSEL

Du kan finde oplysninger om karakteristika for de gryder, der skal bruges sammen med de forskellige kogepladers blus og kogegrejets mål i anvisningerne fra kogepladens producent.

6.11.2 OVN

Afhængigt af køretøjets konfiguration kan ovnen være installeret over køleskabet eller under køkkenet.

ADVARSEL

- **Før du bruger ovnen for første gang, skal du læse fabrikantens anvisninger med omhu.**
- **Risiko for kulilteforgiftning. Inden ovnen tages i brug, skal du sørge for tilstrækkelig ventilation af kabinen ved at åbne vinduer og koøjer. Brug aldrig ovnen som varmelegeme.**
- **Brandfare. Når ovnen er tændt, må du ikke sætte brændbare eller meget brandfarlige genstande heri.**
- **I tilfælde af reparation af ovnen, der involverer frakobling af gassystemet, skal du altid udføre en systemtæthedstest, inden apparatet igen tages i brug.**

Inden ovnen tændes, skal du åbne den tilsvarende hane (**D** - Fig.6.24) på gasdistributionens styreenhed.

6.11.3 KØLESKAB

Køleskabet på køretøjet kan variere afhængigt af køretøjets model; det kan være et køleskab med kompressor eller et køleskab med en trivalent forsyning (gas, 220 V, 12 V).

ADVARSEL

- **Før du bruger køleskabet for første gang, skal du læse fabrikantens anvisninger med omhu.**
- **Før du bruger køleskabet, skal du rengøre indersiden omhyggeligt.**
- **Opbevar ikke kulsyreholdige væsker i fryseren.**
- **Hvis køleskabet skal fungere i lang tid ved en indendørstemperatur på under 10° C, kan der ikke garanteres en konstant temperatur inde i fryseren. Temperaturen kan stige, og maden kan tø op.**
- **Køleskabets ydeevne kan ændre sig afhængigt af miljøforholdene. For effektiv og sikker brug af køleskabet henvises til den relevante producents brugervejledning.**
- **I tilfælde af reparationer på køleskabet, der involverer frakobling af gassystemet, skal du altid udføre en systemtæthedstest, inden apparatet igen tages i brug.**

For at bruge gaskøleskabet skal du åbne den tilsvarende hane (**C** - Fig.6.24) på gasdistributionens styreenhed.

6.11.4 BETJENINGSPANEL

Køretøjet er udstyret med et betjeningspanel til styring af de aftagere, der er installeret på køretøjet. Betjeningspanelet varierer afhængigt af model eller udstyr:

Betjeningspanel - Type A



Fig.6.42 - Betjeningspanel - Type A

Betjeningspanel - Type B



Fig.6.43 - Betjeningspanel - Type B

OBS

Før du bruger betjeningspanelet for første gang, skal du læse fabrikantens anvisninger med omhu.

BEMÆRK

Du kan finde flere oplysninger om betjeningspanelet i anvisningerne fra enhedens producent.

6.11.5 SOLCELLEPANEL (AFHÆNGIGT AF MODEL)

Køretøjet kan være udstyret med en opladningsregulator til at overvåge og optimere brugen af energien, der leveres af solcellepanelet.

BEMÆRK

Du kan finde flere oplysninger om opladningsregulatoren i fabrikantens anvisninger.

7 VEDLIGEHOLDELSE

Korrekt vedligeholdelse af køretøjet er den bedste garanti for sikker brug og for opretholdelse af en god køretøjstilstand.

ADVARSEL

- **Ved vedligeholdelse af motor og chassis skal du følge chassisproducentens plan over den programmerede vedligeholdelse som angives i den relevante brugs- og vedligeholdelsesvejledning.**
- **Se de relevante brugs- og vedligeholdelsesvejledninger, der leveres af de respektive producenter, for at indhente oplysninger om vedligeholdelse og eventuelle reparationer af det udstyr, der er monteret på køretøjet (f.eks. køleskab, varmeapparat, kedel, komfur, ovn osv.).**

7.1 ORIGINALE RESERVEDELE

De originale reservedele og tilbehør, der leveres til køretøjet, er designet og testet til at integrere perfekt med køretøjet.

Det specialiserede personale hos forhandlere og værksteder, der er autoriseret af producenten, kender de tekniske detaljer og egenskaber ved reservedele og tilbehør, der leveres til køretøjet, og har den nødvendige ekspertise til at udføre reparationer og udskiftninger. De er også i stand til at anbefale ethvert tilbehør og levere originale reservedele.

• Brug ikke komponenter og tilbehør, der ikke er godkendt af producenten.

ADVARSEL

Brug af komponenter og tilbehør, der ikke er godkendt af fabrikanten, kan påvirke køretøjets sikkerhed og korrekte funktion.

• For installation af komponenter og tilbehør på køretøjet skal du kontakte forhandlere eller værksteder, der er autoriseret af producenten.

ADVARSEL

Ændringer udført af uautoriseret personale kan påvirke køretøjets grad af funktionalitet og sikkerhed og medføre, at garantien bortfalder.

• Kontakt forhandlerne eller værkstederne, der er autoriseret af producenten, også for montering af specielt tilbehør, der kan medføre registreringspligt. Ved montering af specialtilbehør er det nødvendigt at overholde de tilladte dimensionskarakteristika og den godkendte vægt for køretøjet.

ADVARSEL

Vi anbefaler, at du opbevarer følgende reservedele om bord: sikringer med forskellige strømningshastigheder, lysdiode-lamper, pumpe med tryksensor til ferskvandsbeholderen, værktøjstaske.

7.2 EKSTERN RENGØRING

Materialerne, der anvendes udenpå køretøjet, er blevet udvalgt på baggrund af deres særlige modstandsdygtighed overfor atmosfæriske påvirkninger. Følg under alle omstændigheder anvisningerne herunder, for at holde dit køretøj i den bedste stand:

OBS

- **Brug aldrig højtryksrensere eller damprensere til vask af køretøjet.**
- **Luk køretøjets vinduer og luger tæt til under vask, og pas på ikke at rette vandstråler mod luftindtag og køleskabets gitter.**

• Vask køretøjets udvendige dele med jævne mellemrum og især efter ophold i strandomgivelser, hvor luften er rig på salt.
• I vintersæsonen skal du omhyggeligt rengøre undervognen og køretøjets mekaniske dele, der udsættes for aggression nedenfra. Vejsalt på vejene beskadiger undersiden af køretøjet.

7.2.1 UDVENDIGE OVERFLADER

• Vask køretøjets ydre overflader med rigeligt vand og en mild shampoo og tør efter med en egnet klud.
• Hvis køretøjets overflade er mat, er det nødvendigt at behandle den berørte del med en ikke-slibende poleringspasta til karosseribyggere.
• For køretøjets glasfiberdele skal du fortsætte med rengøring og polering som for den normale karosseri på en bil ved hjælp af normalt markedsførte produkter (slibende pasta, polish osv.).

⚠ OBS

For ikke at påvirke køretøjets skinnende overflader:
- **Brug aldrig ætsende eller slibende produkter til rengøring.**
- **Brug ikke stive børster, hårde klude eller andre slibende midler.**
- **Vask ikke efter lange ophold i solen for ikke at ændre malingens glans.**
- **Fjern tjærepletter, fugledråber, insekter, rust og andre stoffer, der kan påvirke karosseriets maling så hurtigt som muligt.**
- **Rengør regelmæssigt og fjern eventuelle materialer, der er lagt på taget.**

7.2.2 AKRYLRUDER

• Vask kun akrylruderne med vand og mild sæbe, tør derefter med en svamp, en blød klud eller en egnet klud.
• Brug om nødvendigt specifikke rengøringsmidler til akryloverflader.

⚠ OBS

- **Brug aldrig ætsende eller slibende produkter til rengøring.**
- **Gnid ikke på overfladen af akrylruden, når den er tør, da støvpartikler kan ridse den.**

7.2.3 HÆNGSLER

Smør regelmæssigt dørenes og de udvendige lågers hængsler med syrefrie produkter for at bibeholde deres funktionalitet.

7.3 INTERN RENGØRING

Rengør regelmæssigt kabinens indvendige materialer og interne udstyr for at holde dem i god stand og bibeholde deres funktionalitet.

BEMÆRK

Se de specifikke anvisninger for rengøring af de apparater, der er installeret på køretøjet, i de respektive producenters anvisninger.

Følg de nedenstående anvisninger om rengøring af forskellige komponenter:

7.3.1 PUDEBETRÆK, GARDINER OG STOFFER GENERELT

Rengør pudebetræk, gardiner og stoffer generelt med tørre renseprodukter for at undgå krympning og misfarvning.

7.3.2 MØBLER

⚠ OBS

Brug aldrig ætsende eller slibende produkter til rengøring.

Rengør møblernes overflade med en blød og let fugtig klud.

7.3.3 HÅNDVASKE OG KOGEPLADER

⚠ OBS

- **Følg de nedenstående anvisninger og dem fra producenten for at rengøre kogepladen.**
- **For ikke at beskadige gaskomfuret skal du undgå, at vand trænger ind i komfurets åbninger.**
- **Brug aldrig ætsende eller slibende produkter til rengøring.**

• Til rengøring skal du bruge vand og et cremet rengøringsmiddel uden slibende partikler.
• Rengør gaskomfuret med en fugtig svamp.

7.3.4 FINDUER

⚠ OBS

Brug aldrig ætsende eller slibende produkter til rengøring.

Brug kun en mild sæbe- og vandopløsning til rengøring.

7.3.5 BAD OG TERMOFORMEDE PANELER

⚠ OBS

Brug aldrig ætsende eller slibende produkter til rengøring.

Brug kun en mild sæbe- og vandopløsning til rengøring.

7.3.6 GULV

⚠ OBS

- **Brug aldrig ætsende eller slibende produkter til rengøring.**
- **Brug ikke stive børster, hårde klude eller andre slibende midler.**

Til rengøring skal du bruge en mild sæbeopløsning og lunkent vand. Gnid forsigtigt opløsningen på med en ikke-slibende svamp og skyl efter med lunkent eller koldt vand.

7.4 GASSYSTEM

• Mindst en gang om året skal du få selve anlæggets rør og fittings kontrolleret for perfekt tæthed af en forhandler eller et værksted, der er autoriseret af producenten.
• Kontrollér med jævne mellemrum, at slangen til gasflaskens fitting ikke udviser nogen uregelmæssigheder eller porøsitet. Under alle omstændigheder skal slangen udskiftes inden udløbsdatoen, der er angivet på selve slangen. Udskiftningen skal udføres med en slange, der overholder de gældende sikkerhedsforskrifter for gasanordninger.
• I tilfælde af systemfejl (f.eks. lugt af gas, unormalt forbrug), skal du straks lukke gasflaskens hovedventil og ventilere rummet godt ved at åbne døre, vinduer og koøjer. Tænd ikke tændstikker eller lightere og ryg ikke. Brug ikke elektriske kontakter (f.eks. serviceapparater, lys, starter). Anomalien må kun kontrolleres og repareres af personale, der er autoriseret af producenten.
• Kontrollér funktionen af sikkerhedsanordningerne mod uforbrændt gaslækage med jævne mellemrum. Sikkerhedsanordningen skal lukke automatisk inden for et minut efter, at flammen på det tilsvarende gasapparat går ud. Lukningen signaleres af et "klik".
• Før afgang og mindst en gang om ugen skal du kontrollere, at kuliltedetektoren og røgdetektoren fungerer korrekt, hvis de medfølger (se stk. 6.7.5).

7.4.1 KULILTE- OG RØGDETEKTOR

⚠ OBS

Brug ikke rengøringsmidler eller opløsningsmidler til rengøring af kulilte- og røgdetektoren.

BEMÆRK

Yderligere oplysninger om vedligeholdelse af røg- og kuliltedetektoren findes i dokumentationen fra apparatets producent.

7.5 VANDSYSTEM

• Rengør ferskvandsbeholderen og dens system mindst en gang om måneden (se stk. 7.5.1).
• Rengør regelmæssigt hanernes filtre på de forskellige aftagere med specifikke produkter for at forhindre kalkaflejringer.
• Rengør afløbene og tanken med gråt spildevand regelmæssigt (se stk. 7.5.2). Tøm tanken med gråt spildevand (se stk. 6.9.2) når den relevante kontrollampe på betjeningspanelet tænder.
• Tøm (se stk. 6.9.3) og rengør (se stk. 7.5.3) toiletboksen efter brug af køretøjet, og når den røde kontrollampe på toilettets betjeningspanel tænder.
• Rengør regelmæssigt vandpumpens eksterne filter (se stk. 7.5.4), især når vandet løber ud af vandhanerne med en reduceret strømningshastighed på trods af, at:
  ◦ vandhanernes filtre er blevet rengjort;
  ◦ der er vand i ferskvandsbeholderen;
  ◦ pumpen virker.
• Kontroller regelmæssigt den korrekte stramning af slangeklemmerne ved de tilsvarende aftagere (pumpe, haner, vaskeafløb osv.), og især på varmtvandsrør.

7.5.1 RENGØRING AF TANKEN MED RENT VAND

⚠ ADVARSEL

Brug ikke sundhedsskadelige produkter, der kan forurene vandet i tanken og i hele systemet, til rengøring heraf.

ADVARSEL

- **Til rengøring skal du bruge desinfektionsvæsker, der almindeligvis findes på apoteker, og følge producentens dosering og anvisninger.**
- **Ferskvandstanken er udstyret med en intern åbning til rengøring placeret oven på tanken.**

Rengør hele tanken og dens kanaler grundigt mindst en gang om måneden. Sådan rengøres ferskvandstanken og vandrørene:

1. Tøm ferskvandstanken helt ved at åbne alle hanerne og lade vandet strømme, indtil den er helt tømt.
2. Åbn den indre åbning i ferskvandstanken, og rengør indersiden med en fugtig klud.
3. Hæld desinfektionsopløsningen i ferskvandstanken.
4. Fyld ferskvandstanken op igennem den eksterne optankningsstuds (se stk. 6.9.1).
5. Bring ferskvandssystemet i tryk ved at indvirke på pumpen fra betjeningspanelet, og lad produktet virke heri henhold til de tidsangivelser, som producenten har anført.

6. Vask systemet med rent vand ved at åbne vandhanerne til systemets forskellige aftagere, indtil det tømmes.
7. Genfyld ferskvandstanken, og skyl systemet ved at åbne alle vandhanerne, indtil ferskvandstanken er helt tømt.

7.5.2 RENGØRING AF TANKEN MED GRÅT SPILDEVAND

ADVARSEL

Brug specifikke produkter til behandling af afløb til rengøringen i henhold til producentens dosering og anvisninger.

OBS

Brug ikke ætsende produkter til at rengøre afløb og tanken med gråt spildevand. Brug af ætsende produkter kan beskadige afløbssystemets komponenter.

Rengør regelmæssigt det grå spildevands afløb og tanken på følgende måde:

1. Hæld rengøringsmidlet i de afløb, der er forbundet med den grå vandtank (køkkenvask, toilet og brusebad).
2. Skyl produktet i henhold til producentens tidsangivelser og metoder.
3. Tøm tanken med gråt spildevand (se stk. 6.9.2).

7.5.3 RENGØRING AF TOILETBOKS

ADVARSEL

Til rengøring skal du bruge specifikke produkter til behandling af toiletbokse og følge producentens dosering og anvisninger.

Tøm og rengør toiletboksen efter brug af køretøjet, og når den røde kontrollampe på toilettets betjeningspanel tænder.

Gør som følger for at rengøre:

1. Fjern og tøm toiletboksen (se stk. 6.9.3).
2. Hæld rengøringsmidlet i tanken.
3. Fyld tanken med vand.
4. Lad produktet virke i henhold til producentens tidsangivelser og metoder.
5. Tøm tanken, og sæt den tilbage i sædet i siden af køretøjet.

OBS

Efter hver tømning af toiletboksen skal du forny det desintegrerende produkt som anført i toilettets og selve produktets brugsanvisning.

7.5.4 RENGØRING AF VANDPUMPENS EKSTERNE FILTER

Rengør vandpumpens eksterne filter regelmæssigt, især når vandet løber ud af vandhanerne med en reduceret strømningshastighed på trods af, at:

- vandhanernes filtre er blevet rengjort;
- der er vand i ferskvandsbeholderen;
- pumpen virker.

Gør som følger, for at rengøre pumpens eksterne filter:

1. Sluk for vandpumpens kontakt på betjeningspanelet.
2. Tøm ferskvandsbeholderen (se stk. 6.9.1) og alle VVS-rør.
3. Tag adgang til vandpumpen (**A** - Fig.7.1) ved at fjerne puderne fra spisesofaen og fjerne låget på drikkevandets tankrum.
4. Skru plastbeslaget (**C** - Fig.7.1), der forbinder filteret med afløbsslangen, af.

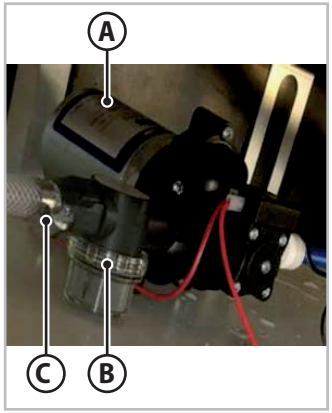


Fig.7.1 - Vandpumpens eksterne filter

5. Skru filterets gennemsigtige dæksel (**B** - Fig.7.1) af, og træk filterhuset ud.
6. Rengør filteret med vand og en lille børste.
7. Genmontér filteret.

⚠ OBS

Filteret på pumper med indvendigt filter (med trykafbryder) skal rengøres af en forhandler eller et værksted, der er autoriseret af producenten.

7.6 HJUL OG DÆK

⚠ OBS

Læs omhyggeligt alle oplysninger og advarsler om dæk i chassisproducentens Brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

- Kontroller regelmæssigt graden af dækslid, slidbanedybde og tilstedeværelsen af eventuelle skader på sidefladerne.
- Overhold den mindste slidbanedybde, der kræves af færdselsloven.
- Ved udskiftning af dæk:
  - Brug altid dæk af samme type, mærke og version (sommer eller vinter) som dem, der er monteret på køretøjet.
  - Brug kun tilladte dæk til den type fælg, der er monteret på køretøjet. De tilladte dimensioner er angivet på køretøjets registreringsbevis.
- Med nye dæk skal du moderere hastigheden i de første 100 km for at skabe en god justering.
- I tilfælde af langvarig inaktivitet er det god praksis at placere køretøjet

på specielle stativer for at reducere vægten på dækkene eller alternativt at flytte køretøjet en gang om måneden for at ændre hjulets støtteposition. Disse forholdsregler forhindrer dækdeformation og reducerer trykpunkter på hjullejer.

7.6.1 DÆKTRYK

- Trykket skal måles, når dækket er koldt.
- Kontrollér dit dæktryk regelmæssigt.

⚠ ADVARSEL

Tab af stabilitet. Et overdrevent eller utilstrækkeligt dæktryk forringer kørselssikkerheden, fremmer unormal slitage og kan få dæk til at sprænge.

BEMÆRK

For at kontrollere de anbefalede værdier for køretøjets dæktryk henvises til chassisproducentens brugsanvisning og vedligeholdelsesvejledning under hensyntagen til den værdi, der er angivet for tilstanden "fuld belastning".

7.6.2 UDSKIFTNING AF HJULENE

- Sådan repareres eller udskiftes et hjul:

1. Opstil, om nødvendigt, signaleringer om køretøjets undtagelsestilstand ved hjælp af de advarselsmidler, der er fastsat i færdselsloven.
2. Aktiver parkeringsbremsen og indkobl første gear.
3. Placer stopkilerne på en sådan måde, at køretøjet ikke kan bevæge sig.
4. Løft køretøjet i de punkter, der er angivet af chassisproducenten, med det relevante løfteudstyr.
5. Iværksæt reparation eller udskiftning af hjulet.

⚠ ADVARSEL

Fare for knusning:
- **Forsøg aldrig at løfte køretøjet ved at prøve på at tage fat i chassiset.**
- **Kravl aldrig ind under et hævet køretøj.**
- **Start ikke motoren, når køretøjet er hævet.**

- Udskiftning af fælge med en anden type, der ikke er beregnet til køretøjet, kan påvirke kørselssikkerheden.

ADVARSEL

Modellerne uden reservehjul er udstyret med en kompressor til oppustning med 12 V strømforsyning og en stikkontakt, der skal indsættes i cigarettænderens sæde, samt et reparationssæt til punkteringer. Anvisningerne til brug af sættet og brug af kompressoren findes på pakken.

ADVARSEL

Reparationen udført med sættet er midlertidig og bør kun tjene til at nå frem til den nærmeste dækforhandler, hvor den endelige reparation kan udføres. I tilfælde af et punkteret dæk repareret med det medfølgende sæt, skal du fortsætte langsomt og med største forsigtighed: Det er forbudt at overskride den maksimale hastighed på 80 km/t.

7.7 ELEKTRISK SYSTEM

7.7.1 SIKRINGER

• Udskiftning af en sprunget sikring skal ske med det apparat, som den er tilsluttet, slukket og med en original sikring af samme værdi og farve.
• Hvis også den nye sikring springer efter en udskiftning, skal du henvende dig til et autoelektrikerværksted eller en betroet forhandler for at få udskiftningen foretaget og for at få fejlens art identificeret.
• Køretøjets væsentligste sikringer er grupperet i sikringsboksen, der, afhængigt af modellen, er placeret foran i førersiden eller passagersiden, beskyttet af en plastikskærm. Andre sikringer er placeret i nærheden af den enkelte aftager (f.eks. toilettet med kassette).

ADVARSEL

Hvis en aftager ikke virker, efter at have verificeret integriteten af sikringerne, der er grupperet i styreenheden, skal du læse den ikke-fungerende enheds anvisninger, der formidles af producenten af den samme, for at kontrollere tilstedeværelsen og placeringen af den relevante beskyttelsessikring.

BEMÆRK

Indhent yderligere oplysninger om sikringsholderen i dokumentationen fra den relevante producent.

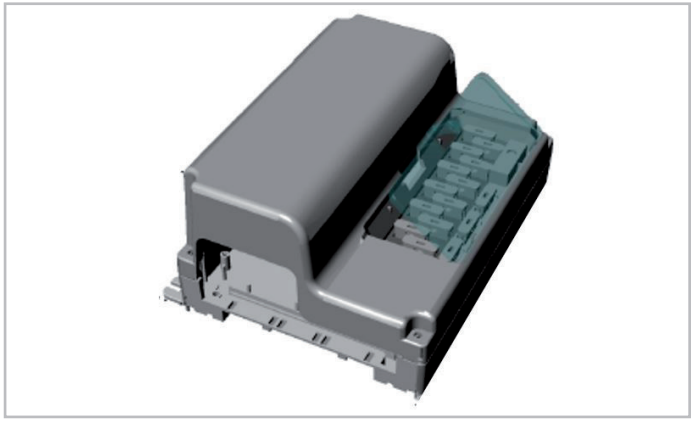


Fig.7.2 - Sikringsholder C/Poliswitch

Udskiftning af udvendige lygter

ADVARSEL

På delintegrerede og modeller med alkove skal du omhyggeligt læse advarslerne og de generelle anvisninger vedrørende udskiftning af pærer, især halogenpærer, som findes i chassisproducentens brugs-og vedligeholdelsesvejledning, før du udskifter køretøjets forreste udvendige lygter.

7.7.2 BAGLYGTEGRUPPER

OBS

I tilfælde af fejlfunktion på de udvendige baglygter skal du kontakte et værksted eller en forhandler, der er autoriseret af producenten.

7.7.3 SIDEMARKERINGSLYGTER

Gør som følger, for at udskifte pæren i sidemarkeringslygterne:

1. Sluk de udvendige lygter, og træk startnøglen ud.
2. Tag den hvid-røde skærm (**A** - Fig.7.3) af ved at fjerne fæsteskruerne (**B** - Fig.7.3).
3. Fjern den beskadigede pære.
4. Installer den nye pære.
5. Montér den hvid-røde skærm (**A** - Fig.7.3) igen ved hjælp af de tidligere fjernede fæsteskruer (**B** - Fig.7.3).

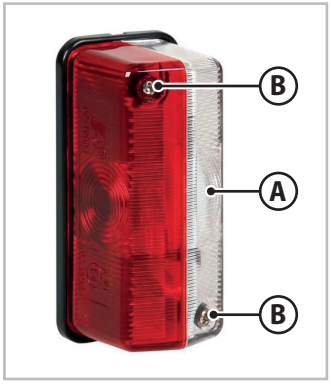


Fig.7.3 - Sidemarkeringslygter

7.7.4 HJÆLPEBATTERI

Korrekt vedligeholdelse forlænger batteriets levetid og sikrer, at det altid er i stand til at levere den nødvendige energi.

Overhold omhyggeligt vedligeholdelsesanvisningerne og betjeningsvejledningen fra producenten af hjælpebatterierne.

⚠ OBS

- **Efter installation af batteriet skal du kontrollere den korrekte indstilling af batteriopladeren og/eller betjeningspanelet for at undgå problemer med det elektriske anlæg.**
- **Afhængigt af udstyret kan køretøjet være fabriksforberedt til montering af et eller to hjælpebatterier. Hvis der er installeret to hjælpebatterier, skal du bruge batterier af samme type.**

⚠ ADVARSEL

Risiko for elektrisk stød og ætsende materialer:

- **For vedligeholdelse, der ikke er beskrevet i denne vejledning, eller for udskiftning af hjælpebatteriet, skal du kontakte en forhandler eller et værksted, der er autoriseret af producenten.**
- **For at tage adgang til batteriet i forbindelse med vedligeholdelse eller udskiftning skal du kontakte en forhandler eller et værksted, der er autoriseret af producenten.**

⚠ ADVARSEL

Risiko for elektrisk stød og ætsende materialer:

- **Hvis hjælpebatteriet skal fjernes fra huset pga. udskiftning, skal du kontakte en forhandler eller et værksted, der er autoriseret af producenten.**
- **Forsøg ikke på at åbne det forseglede batteridæksel.**

Periodisk vedligeholdelse (skal gøres en gang om måneden)

- Kontrollér tilspændingen af batteriets tilslutningsterminaler.
- Kontrollér batteriets ladningsstatus fra betjeningspanelet.
- Når det er nødvendigt at genoprette batteriets opladningsniveau, skal du forbinde kablet til 220 V-netværket: Batteriopladeren aktiveres automatisk.

Ekstraordinær vedligeholdelse (skal udføres to gange om året)

- Rengør og smør batteriterminalerne med et specifikt produkt eller vaseline for at beskytte dem mod oxidation og korrosion.
- Kontroller forbindelsesklemmernes tilspænding.
- Forseglede batterier og/eller gel-batterier kræver ingen vedligeholdelse. Det er derfor ikke nødvendigt at kontrollere elektrolytniveauet eller tilsætte destilleret vand. Det er dog nødvendigt at rengøre og smøre batteriterminalerne med et specifikt produkt eller vaseline for at beskytte dem mod oxidation og korrosion og for at kontrollere deres til-

spænding. Handlingerne omkring kontrol og genopladning er dog de samme som dem, der er angivet for traditionelle batterier.
• Hvis køretøjet forbliver ubrugt i lang tid, anbefales det alligevel at oplade batteriet ofte.

7.8 PERIODER MED INAKTIVITET

⚠ OBS

Hvis køretøjet forventes at være inaktivt i en længere eller kortere periode, skal du ud over at følge nedenstående anvisninger også læse advarslerne og anvisningerne for køretøjets inaktivitet, der er findes i chassisproducentens brugs- og vedligeholdelsesvejledning.

7.8.1 KORTVARIG INAKTIVITET

Hvis køretøjet forventes at være inaktivt i kort tid, skal du følge følgende anvisninger:

• Fjern letfordærvelige fødevarer.
• Rengør indersiden af køleskabet, og lad døren stå på klem, så luften kan passere igennem.
• Vask køretøjet grundigt indvendigt og udvendigt.
• Hvis det er muligt, skal du parkere køretøjet fladt i et overdækket, tørt og ventileret rum.
• Placér stopkilerne.
• Genoplad batterierne helt ved at lade køretøjet være tilsluttet 220 V-netværket i ca. 12 timer.
• Frakobl hjælpebatteriet.
• Udluft køretøjet umiddelbart efter brug og før opmagasinering.
• Tildæk ikke luftindtagene.
• Kontrollér, at alle gashaner på de indbyggede apparater og gasflaskens hovedventil er lukkede.
• Sørg for total tømning og rengøring af VVS-systemet. Tøm begge tanke og kedlen, og kontrollér, at rørene er tomme.
• Løft viskerbladene fri af ruderne.
• Kontroller dæktrykket.
• Før du igen bruger køretøjet, skal du vaske og skylle ferskvandstanken og vandrørene til varmt og koldt vand grundigt og kontrollere dæktrykket igen.

7.8.2 LANGVARIG INAKTIVITET

Hvis køretøjet forventes at være inaktivt i en længere periode, skal du overholde følgende anvisninger:

• Fjern letfordærvelige fødevarer.
• Rengør indersiden af køleskabet, og lad døren stå på klem, så luften kan passere igennem.
• Vask køretøjet grundigt indvendigt og udvendigt.
• Dæk puderne med et åndbart stof for at beskytte dem mod solens stråler.
• Fyld brændstoftanken helt for at undgå dannelse af kondens, som ved at forårsage korrosion kan forårsage alvorlig skade på brændstofsystemet.
• Hvis det er muligt, skal du parkere køretøjet fladt i et overdækket, tørt og ventileret område.
• Sæt første gear i, og kontroller, at håndbremsen ikke er indkoblet.

• Placér stopkilerne.
• Genoplad batterierne helt ved at lade køretøjet være tilsluttet 220 V-netværket i ca. 12 timer.
• Frakobl hjælpebatteriet.
• Frakobl den negative terminal fra motorbatteriets pol, og kontroller opladningstilstanden hver tredje måned.
• Genoplad batterierne, når det er nødvendigt.
• Hvis batterierne ikke frakobles, skal du kontrollere opladningsstatussen en gang om måneden og holde den på det maksimale niveau.
• Tildæk ikke luftindtagene.
• Kontrollér, at alle gashaner på de indbyggede apparater og gasflaskens hovedventil er lukkede.
• Fjern gasflaskerne, også selvom de er helt tomme, og opbevar dem på et overdækket og ventileret sted.
• Sørg for total tømning og rengøring af VVS-systemet. Tøm begge tanke og kedlen, og kontrollér, at rørene er tomme.
• Drys viskerbladene med talkum og løft dem fri af ruderne.
• Pump dækkene op til et tryk på 0,5 bar over hvad foreskrevet, og kontroller det med jævnligt.
• Før du igen bruger køretøjet, skal du vaske og skylle ferskvandstanken og vandrørene til varmt og koldt vand grundigt og bringe dæktrykket tilbage til den foreskrevne værdi.
• Før du genstarter efter en lang periode med inaktivitet, skal du lade en omhyggelig kontrol af bremsesystemet og gassystemet foretage på et værksted, der er godkendt af fabrikanten.

7.8.3 VINTERINAKTIVITET

I tilfælde af forventet inaktivitet i den kolde årstid skal du overholde følgende anvisninger:

• Rengør karrosseriet, undervognen og gulvet grundigt.
• Tøm VVS-systemet helt.
• Frakobl og afmontér batterierne, og opbevar dem på et sted beskyttet mod frost.
• Frakobl og fjern gasflaskerne, selvom de er helt tomme.
• Fjern puderne og opbevar dem på et tørt sted.
• Tildæk ikke luftindtagene.
• Rengør indersiden af køleskabet, og lad døren stå på klem, så luften kan passere igennem.
• Anbring affugtere inde i køretøjet, og udluft interiøret hver tredje eller fjerde uge.
• Rengør og smør hængslerne til dørene og alle udvendige låger.
• Sprøjt smøreolie ind i låse og indvendige låsemekanismer.
• Drys en smule talkum på gummipakningerne.
• Frakobl hjælpebatteriet.
• Der skal udvises forsigtighed i tilfælde af kraftigt snefald. I dette tilfælde skal du fjerne sneen fra køretøjets tag.

7.9 INSTALLATION AF TILBEHØR

BEMÆRK

Indhent oplysninger om rengøring og specifik vedligeholdelse af tilbehør, der er installeret på køretøjet, i de respektive producenters brugsanvisninger.

Køretøjet er udstyret med kanaler til montering af:

Cykelholder

På køretøjets bagvæg er der fastgørelsespunkter til cykelholderen.

TV-stik

I køretøjet er der et område, hvor det er muligt at installere fjernsynet, og en stikkontakt til tv-kablet er placeret i nærheden.

TV-stativ

Visse køretøjsmodeller er udstyret med et tv-stativ (ekstraudstyr) og et antennestik (standard). Tv-stativets type og installation varierer afhængigt af køretøjsmodellen.

Veranda

På siden af køretøjet, i dørsiden, er det muligt at installere den eksterne veranda.

8 GARANTI

ADVARSEL

- **En eventuel fornemmelse af at lys filtrerer igennem visse punkter i kabinens struktur afhænger af karosseriets konstruktionsegenskaber og glasfiberens fysiske egenskaber og indikerer under ingen omstændigheder en konstruktionsfejl eller en manglende vandtæthed i tætninger, varmeisolering eller strukturel styrke for køretøjet.**
- **På visse modeller involverer konstruktionsteknikken ikke limning af glasfiberbelægningspladen til køretøjets tag, og derfor kan glasfiberen i nærværelse af særlige klimatiske forhold udsættes for moderat termisk ekspansion, der kan fremstå i form af bølger. Dette fænomen er under ingen omstændigheder et tegn på en konstruktionsfejl eller mangel på vandtæthed eller varmeisolering eller strukturel styrke af køretøjet.**

8.1 KONVENTIONEL GARANTI

Ved udlevering af køretøjet blev garantihæftet ligeledes udleveret.

Det er nødvendigt at gennemføre det årlige eftersynsprogram hos sælgers forhandler, forhandlere eller værksteder, der er autoriseret af producenten, hvilket gør det muligt at holde køretøjet sikkert og effektivt i overensstemmelse med kontraktlige garantier.

8.2 ASSISTANCE OG GARANTI

Garantiydelserne leveres af forhandlere og værksteder, der er autoriseret af producenten, hvis opdaterede liste altid er tilgængelig på webstedet "www.trigano.it".

Ved anmodning om indgreb under garanti er det nødvendigt at vise det garantibevis, der blev udleveret sammen med køretøjet, behørigt udfyldt og stemplet af den sælgende forhandler, samt kvitteringer for tidligere udførte indgreb.

Komponenter såsom chassis og dets komponenter, køleskab, Combi-varmer, Alde-kedel, ovn, styreenhed, sanitetsudstyr, hjælpebatteri er dækket af den uafhængige garanti fra den oprindelige producent heraf. De tilknyttede garantier udleveres sammen med køretøjet; Det anbefales derfor at kontrollere deres eksistens.

Vi minder også om, at garantien ikke kan anvendes, og derfor skal betragtes som bortfaldet, i tilfælde af fejl, der skyldes planlagt vedligeholdelse, der ikke er udført, eller som følge af åbenbar uagtsomhed ved regelmæssig vedligeholdelse eller manipulation af det originale produkt.

I tilfælde af tvivlsom anvendelse af garantien opkræver forhandleren kunden omkostningerne ved indgrebet og forbeholder sig at kunne udbetale den relevante refusion efter at producenten har undersøgt sagen.

8.3 GARANTIBETINGELSER

• Den forhandler, der er autoriseret af producenten, påtager sig ingen garantiforpligtelse for defekter, der skyldes normalt slitage eller misbrug, anden brug end den almindelige forudsete, utilstrækkelig vedligeholdelse, overbelastning eller for høj hastighed.

• Enhver ændring af køretøjet, samt reparationer eller manipulation, også delvis, udført andetsteds end af fabrikantens værksteder, forhandlere eller værksteder, der er autoriseret af denne, uden forudgående skriftlig tilladelse fra producenten, vil automatisk resultere i bortfald af garantien.

ADVARSEL

- **Garantien bortfalder også, hvis andre reservedele end dem, der er foreskrevet af producenten, installeres på køretøjet.**
- **Garantien bortfalder, hvis den nye ejer i tilfælde af overdragelse af ejerskab ikke har underrettet den autoriserede forhandler inden for 10 dage, da forhandleren skal sørge for korrekt indskrivning på producentens portal.**
- **Dele og tilbehør, der ikke er fremstillet af producenten, er udelukket fra garantien, såsom: chassis, signallamper, køleskabe, varmeapparater, kedler, ovne, vandvarmere, håndvaske, kogeplader og dæk. For disse produkter overdrager producenten retten til den gældende lovlige og/eller konventionelle garanti på selve produkterne til køberen.**

• Ovenstående garantibetingelser er obligatoriske og uigenkaldelige; ved køb af køretøjet er køberen forpligtet til at acceptere dem.

8.4 GARANTI MOD INFILTRATION

BEMÆRK

For betingelserne for den konventionelle garanti mod infiltration henvises til, hvad der er skrevet i håndbogen, der fulgte med køretøjet.

ADVARSEL

- **Sørg for, at dit køretøj inspiceres i henhold til karosseriets inspektionsprocedurer, der er defineret af producenten. Kontrollernes intervaller og metoder er beskrevet i garantikortet.**
- **Inspektionen sker for kundens regning og skal dokumenteres både ved at udfylde de relevante kontrolkuponer, der er knyttet til garantien, og gennem de tilsvarende afgiftsbilag (kvittering, faktura osv.), vedlagt i original.**

ADVARSEL

I tilfælde af salg og deraf følgende overdragelse af ejerskabet giver registreringen på producentens portalen den nye ejer mulighed for at overtage garantien fra overdragende kunde, forudsat at betingelserne i denne håndbog er nøje overholdt, og at periodisk vedligeholdelse kan verificeres gennem afgiftsbilag.

Denne garanti bortfalder i følgende tilfælde:

- Infiltrationerne skyldes skader forårsaget på køretøjet under utilsigtede omstændigheder såsom en ulykke, montering af tilbehør, der ikke er udført efter brancheforskrifterne, skødesløshed, behandling af karosseriet med uegnede materialer og under alle omstændigheder andre faktorer, der ikke direkte kan tilskrives fabrikanten.
- Hvis en skade ikke rapporteres inden for 30 dage fra den dato, hvorpå den opstod, til en forhandler eller et værksted, der er autoriseret af producenten, eller hvis der ikke er blevet brugt originale reservedele fra producenten eller hvis der ikke er blevet brugt egnede materialer.
- Hvis kunden (nuværende eller tidligere) har ikke overholdt den planlagte periodiske inspektions- og kontrolplan og har derfor ikke taget skridt til at eliminere enhver konstateret skade, der har forårsaget eller kan forårsage infiltration.
- Garantien bortfalder, i tilfælde af overdragelse af ejerskab, hvis den nye ejer ikke sørger for at underrette producenten.

I garantiperioden er producenten, i tilfælde af produktionsfejl relateret til karrosseriets vandtæthed, ansvarlig for:

- nødvendig arbejdskraft til eventuelle reparationer
- materialer og komponenter, der skal bruges til reparationer.

Følgende skal derimod betragtes som kundens ansvar:

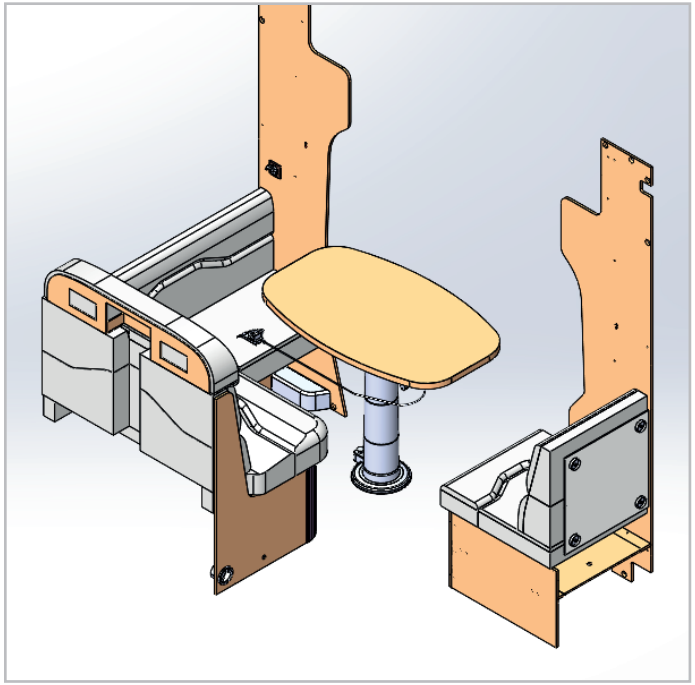
- omkostninger i forbindelse med udstedelse af kontrolkuponer;
- transportomkostninger i forbindelse med eventuel overførsel af køretøjet til den forhandler eller det værksted, som fabrikanten har godkendt til at foretage kontrol og eventuelle reparationer;

• omkostninger til reparationer, der skal udføres i tilfælde af ulykker, eller som skyldes forkert brug af køretøjet;
• enhver form for skade og udgift i forbindelse med umuligheden af at bruge køretøjet under udførelsen af reparationsindgrebene.

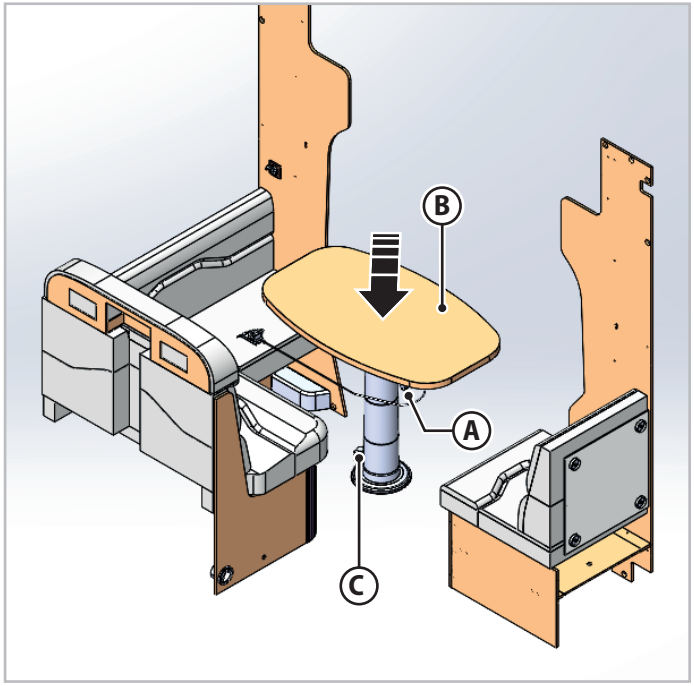
9 APPENDIKS

9.1 SAMMENSÆTNING AF SENG I FORRESTE SPISEPLADS

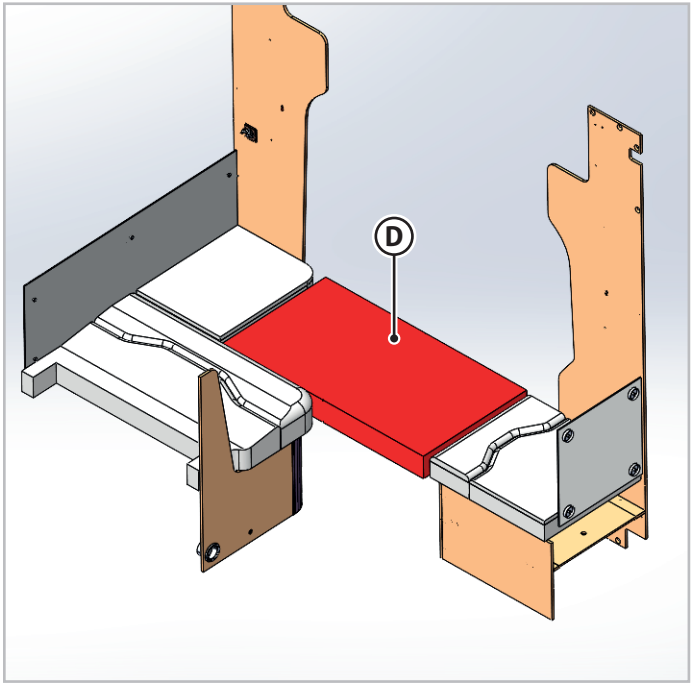
Type A



1. Dagskonfiguration

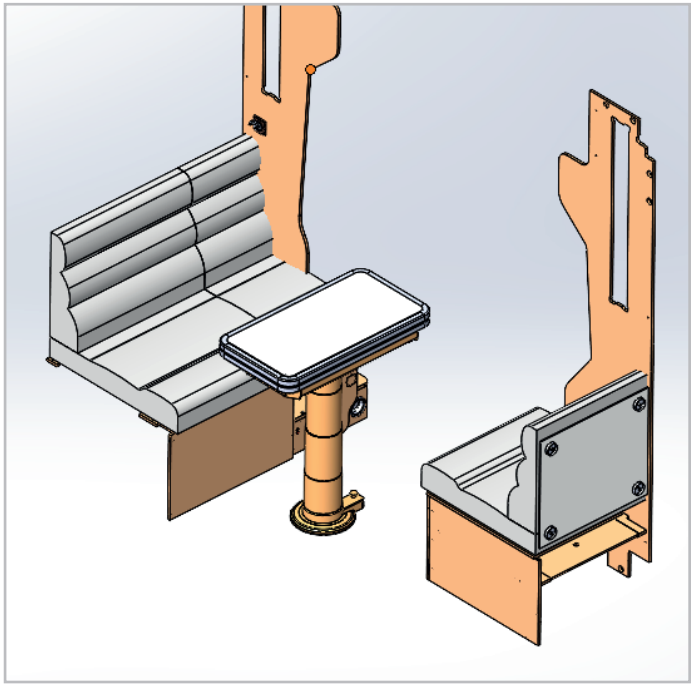


2. Brug håndtaget **A** til at anbringe bordpladen **B** i den centrale position mellem sofaen og lænestolen. Tryk på knappen **C** og sænk bordpladen **B**.

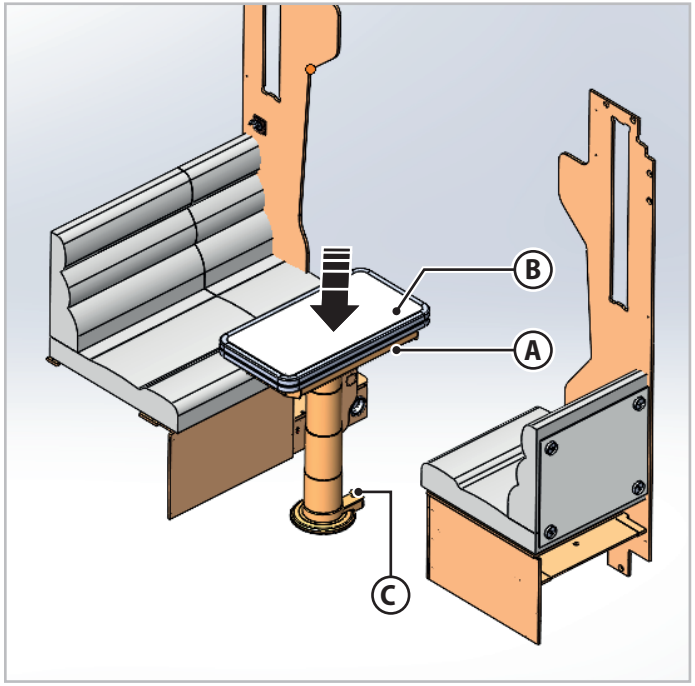


3. Placer den ekstra hynde **D**.

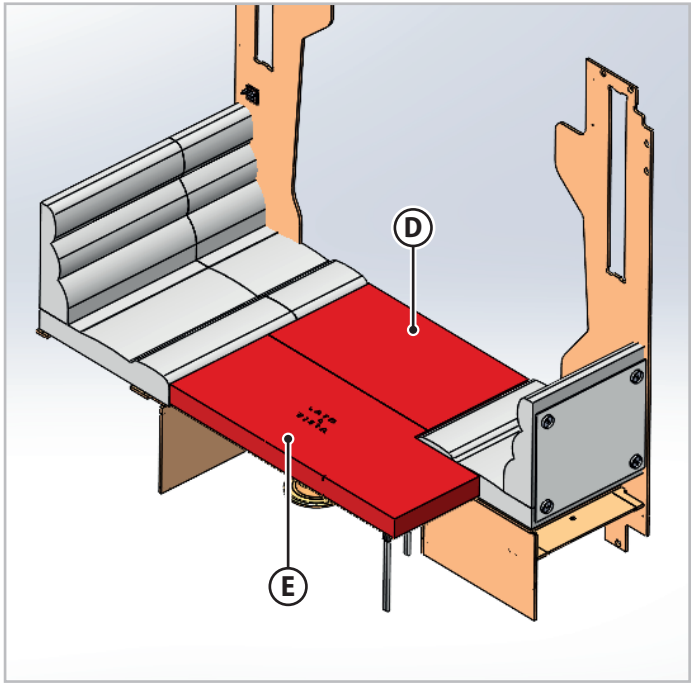
Type B



1. Dagskonfiguration

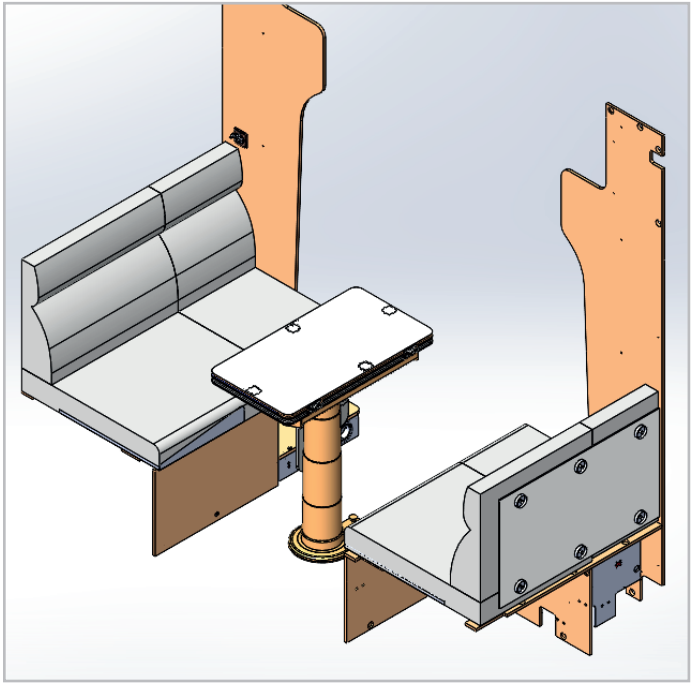


2. Sæt støtteforlængelserne i for at skabe sengen. Forlængerne er udstyret med støtteben.
3. Brug håndtaget **A** til at anbringe bordpladen **B** i den centrale position. Tryk på knappen **C** og sænk bordpladen **B**.
4. Udløs blokeringerne under bordet, og drej bordpladen 90°.
5. Åbn bordpladen **B** og lad den støtte på strukturen nedenfor.

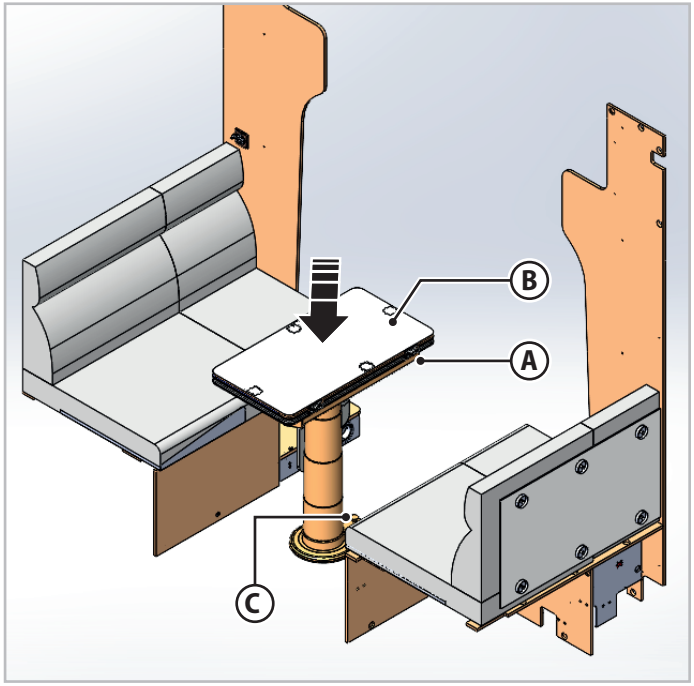


6. Placer de ekstra hynder **D** og **E**.

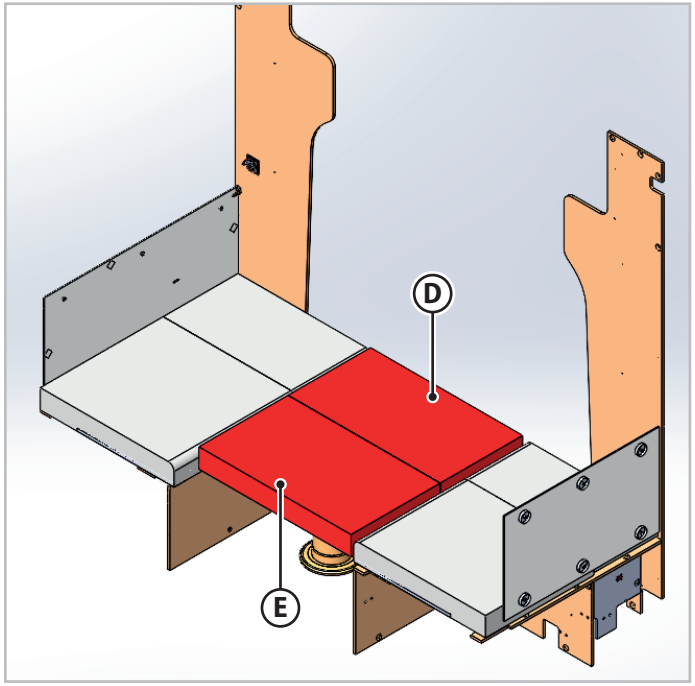
Type C



1. Dagskonfiguration

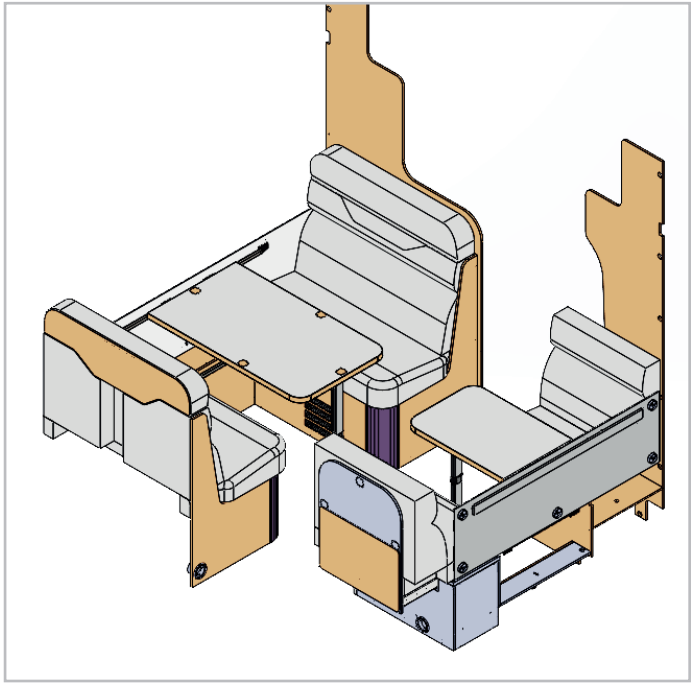


2. Brug håndtaget **A** til at anbringe bordpladen **B** i den centrale position. Tryk på knappen **C** og sænk bordpladen **B**.
3. Udløs blokeringerne under bordet, og drej bordpladen 90°.
4. Åbn bordpladen **B** og lad den støtte på strukturen nedenfor.

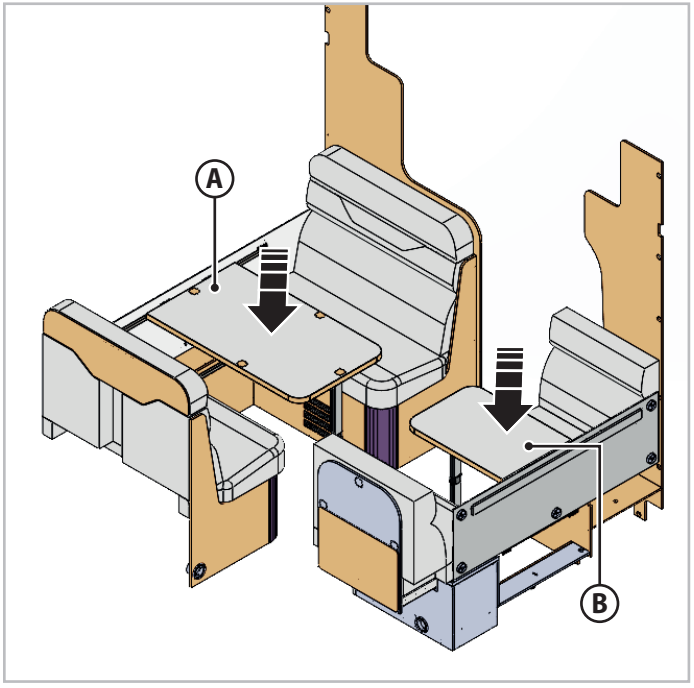


5. Placer de ekstra hynder **D** og **E**.

Type D

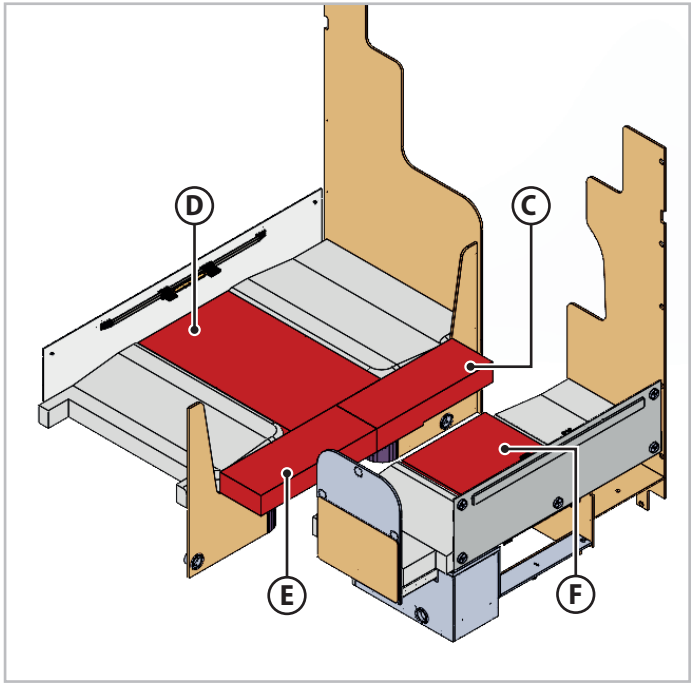


1. Dagskonfiguration



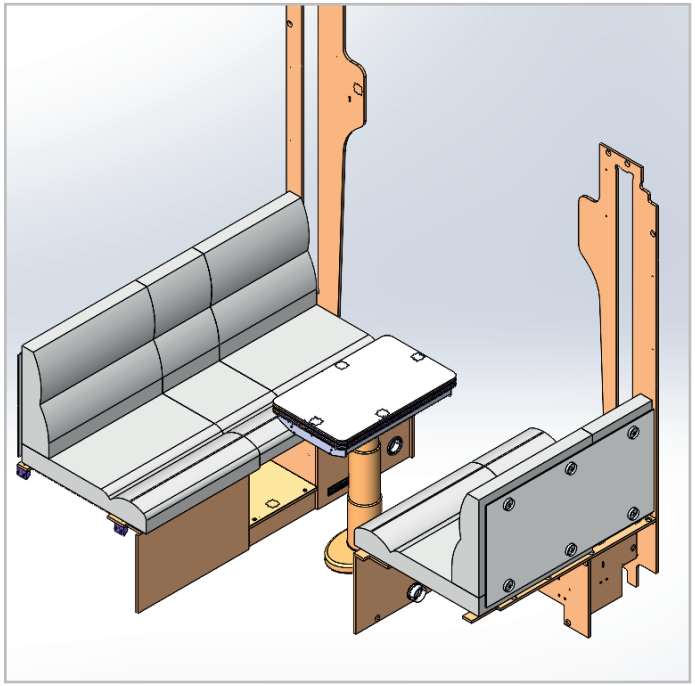
Udfør handlingerne på begge bordene (**A** og **B**):

2. Løft bagsiden af bordet.
3. Løsn fæsteelementerne på væggen under bordet.
4. Fjern bordet fra styreskinnen i væggen.
5. Brug den relevante knap på benet, bøj selve benet og anbring bordet mellem de to sæder.

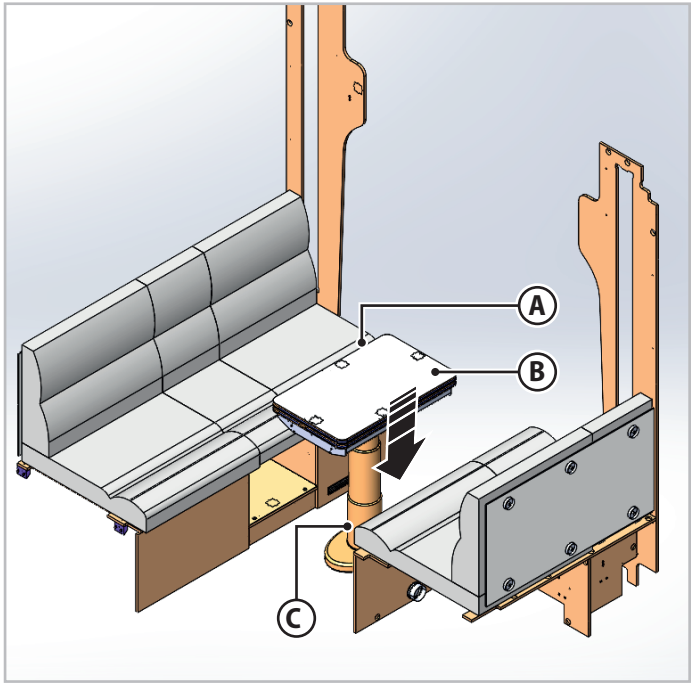


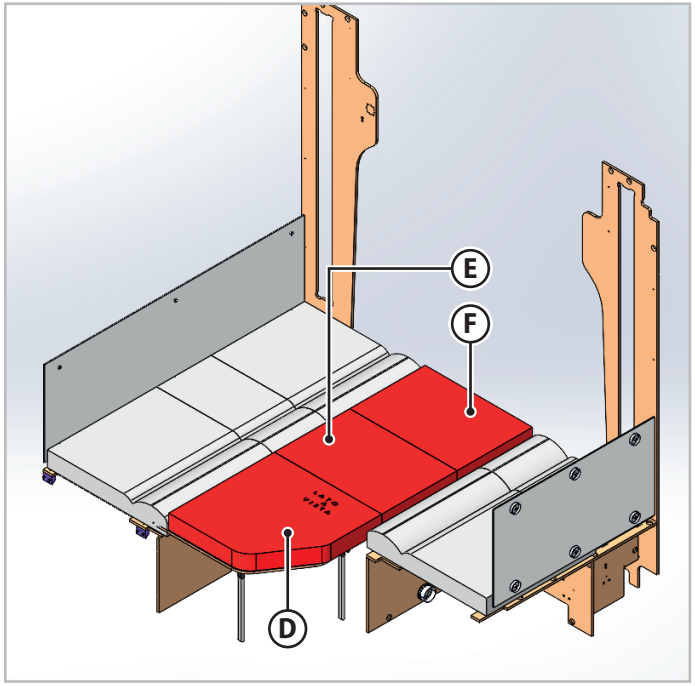
6. Placer de ekstra hynder **C**, **D**, **E** og **F**.

Type E



1. Dagskonfiguration





2. Sæt støtteforlængelserne i for at skabe sengen. Forlængerne er udstyret med støtteben.
3. Brug håndtaget **A** til at anbringe bordpladen **B** i den centrale position. Tryk på knappen **C** og sænk bordpladen **B**.
4. Udløs blokeringerne under bordet, og drej bordpladen 90°.
5. Åbn bordpladen **B** og lad den støtte på strukturen nedenfor.
6. Placer de ekstra puder **D**, **E** og **F**.

ROLLER TEAM

www.rollerteam.com

TRIGANO

TRIGANO SPA

Loc. Cusona
53037 San Gimignano (SI) - IT

+39 0577 6501

info@trigano.it